

Génocide cambodgien : appel à témoins







Bumrungrad International apporte à la communauté expatriée son expérience dans le conseil psychologique. Les rendez-vous se tiennent en privé, dans le cadre professionnel du département de « Behavioral Psychology », au 3e étage de l'hôpital. Contactez nos conseillers au 02 667 2533.

- Conseil conjugal et familial
- Bilan psychiatrique
- Gestion de la colère
- Adaptation culturelle
- Questions sur la parentalité
- Anxiété, manque de confiance en soi
- Psychiatrie infantile (au service pédiatrie)

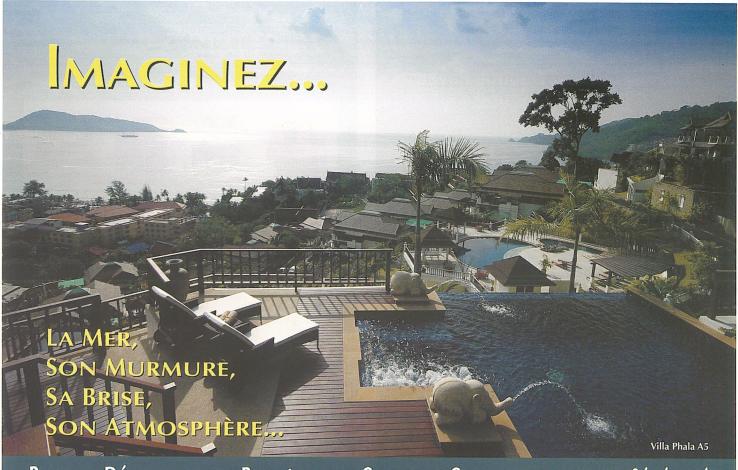


M. Carl Janowitz est l'un des dix professionnels à votre service. Diplômé d'un Master en Conseil Psychologique et ayant de bonnes références en conseil conjugal et

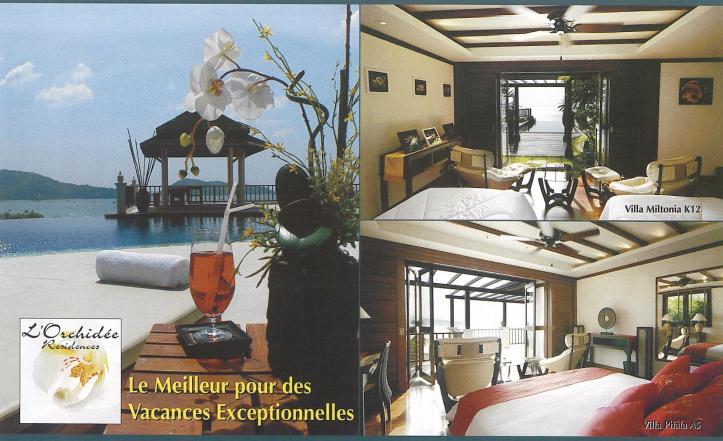
familial, il est membre de l'association des professionnels de la santé mentale de Californie. M. Janowitz est conseiller depuis 25 ans en Californie et en Thaïlande.







PARFAIT DÉPAYSEMENT: RELAXATION, CALME ET CONFORT EN TOUTE SÉRÉNITÉ



L'Orchidée Residences, Phuket, Thaïlande. Vue panoramique totalement dégagée sur l'ensemble de la baie de Patong et ses fabuleux couchers de soleil.

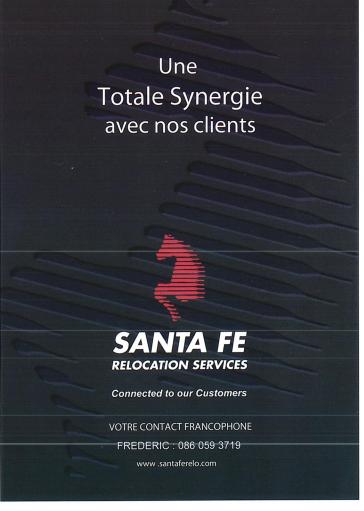
• Villas avec piscine de 2 à 5 chambres • Piscine commune, Salle de sport, Sauna...

Location par agents à partir de 300 US \$ / jour selon les saisons, Liste des agents disponibles: info@endless-villas.com

www.endless-villas.com







# Sommaire



Gavroche n°161 **Mars 2008** 

#### A LA UNE

# **Dossier spécial** Phuket, **cap sur le luxe**

Phuket a accueilli cinq millions de touristes en 2007. Alors que ses infrastructures commencent à saturer, combien de temps l'île pourra t-elle poursuivre sa croissance tout en préservant la beauté de ses plages? Orienter Phuket vers le tourisme de luxe est-il la solution? En attendant, la perle d'Andaman a toujours beaucoup à offrir. Pour profiter au mieux de ses atouts, Gavroche vous quide...

#### Rebond!

## **Mohammed Suharto,** un tyran "exemplaire"

L'ex-dictateur, décédé en janvier dernier, était aussi l'artisan du décollage économique de son pays, l'Indonésie. L'ambigüité de son héritage politique n'a pas fini de peser sur l'archipel. Analyse politique du correspondant pour les affaires européennes du Temps à Genève.

**FARANG ACTU** 

6 Éditorial

9 Trois questions à Claude Scheffer | 10 L'actu des assocs | 11 La question du mois : les visas d'entrée en France

#### LE VILLAGE

12 En France... Une chronique de Ménilmontant 21 Koh Kred : Un havre de paix aux portes de Bangkok

15 Portrait du mois : Romain Dupuy

16 Chronique immo : Acheter de

Chiang Mai 23 Pai : L'invasion barbare !

Koh Samui

17 Concert: Harry Connick Jr. à

24 Moussaillons en culotte courte

Bangkok

Pattaya

27 Le code de la déroute !

18 Le tourisme médical plombe les hôpitaux publics

Festivals

28 Un éléphant ça joue énormément!

#### CULTURE

#### SOCIETE

Histoire

29 Le roi Naraï et les premières ambassades de Louis XIV

Camdodge

**Portrait** 30 Be Takerng Pattanopas, plasticien. 34 Génocide cambodgien: appel à témoins

Les écrivains de l'Indochine

Rebond!

Nouvelles du front 37 Le royaume dans tous ses états!

31 Richard Bourdet

36 Mohammed Suharto, un tyran 'exemplaire'

Thaïlande 32 Regard de l'historien Chaiwat Bunnag sur le nouveau gouvernement

A la Une

38 Dossier spécial Phuket : cap sur le luxe !

63 Dernière minute 64 Les petites annonces 66 Les bonnes adresses

#### Cambodge

### Génocide : appel à témoins

Le procès des dirigeants khmers rouges, qui s'est ouvert en juillet 2006, est le seul procès international qui permet la participation des victimes. Mais très peu de plaintes ont été déposées et huit personnes seulement se sont constituées partie civile. Reportage dans un pays qui a du mal à tourner la page la plus terrible de son histoire.

# Question de pedigree

uoi de plus naturel pour les dinosaures de la politique que de parachuter femmes, enfants, beaux-frères, belles-mères... dans l'arène électorale? Et de plus utile pour conserver leur influence lorsqu'ils ont été bannis du jeu politique, comme les 111 cadres du feu parti Thai Rak Thai? Quoi de plus paternaliste que de 'placer' l'un de ses reietons dans le ministère d'un collègue quand on est soi-même un ministre ou un cador du parti au pouvoir? Les politiciens ne suivent-ils pas après tout une bonne vieille tradition, très répandue dans la police, l'armée et l'administration dans son ensemble, selon laquelle l'avancement s'obtient rarement au mérite?

Il est encore moins surprenant de voir avec quelle indolence ces dinosaures, une

fois confortablement installés dans leur fauteuil de ministre, se fichent éperdument de l'opinion publique. Proposer à Wam Yoonbamrung Chonsawat Asavahame des postes dans des ministères, il fallait oser. Ils l'ont fait! Condamnées à plusieurs reprises pour provoqué des avoir bagarres, les «terreurs discothèques», des comme étaient surnom-

més alors Wam et son frère Duang, ont été impliquées en 2001 dans le meurtre d'un policier dans un pub de la capitale. Le procès avait tenu en haleine tout le pays jusqu'à ce que la Cour prononce un non-lieu. Chonsawat, lui, risque trois ans de prison pour avoir agressé un policier lors d'un contrôle alcootest. En 1999, il avait déjà été condamné à une peine de prison pour fraude électorale. Le jugement en appel n'a pas encore été prononcé.

Mais ces deux charmants garçons n'appartiennent-ils pas après tout à la grande lignée des «fils de politiciens (très) influents»? Le père de Wam n'est autre que Chalerm, l'actuel ministre de l'Intérieur. Celui de Chonsawat, Vatana, est l'un des dirigeants du Puea Pandin, parti rallié au PPP. Intouchables? Chalerm, le plus emblématique des patriarches, a toujours volé au secours de ses fils sans craindre que leurs agissements ne nuisent à sa carrière politique. Aujourd'hui ministre de l'Intérieur, son fils Wan appelé à «diriger la campagne publique de lutte contre la consommation d'alcool et de cigarettes» au ministère de la Santé, l'honneur de la famille est rétabli. Chonsawat, lui, a fini par battre en retraite. Il a décliné l'invitation du... ministre de l'Intérieur à rejoindre son cabinet, le temps de «blanchir son nom», a-t-il expliqué.

Mais en politique, nul besoin d'avoir un fils pour se tailler une réputation. Samak, le Premier ministre, avec son franc parlé teinté d'arrogance et d'un brin de mépris

qui n'est pas sans rappeler celui de son prédécesseur, après avoir déclaré sur CNN qu'«un seul» étudiant avait été tué lors des massacres de 1976 à l'université Thammasat, a envoyé balader ceux qui l'accusent «détourner l'histoire». Les chiffres officiels font d'«au pourtant état moins 41 morts»... Un «détail» qui ne semble pas inquiéter cet ancien

militant d'extrême droite, soupçonné d'avoir «incité à la violence» lors de l'un des événements les plus noirs de l'histoire récente du royaume. Le Premier ministre a réfuté en bloc ces dénonciations et a juré devant le Parlement de se faire «damner» s'il mentait.

Samak, politicien d'expérience, catapulté à la tête du gouvernement suite au 
'départ' de Thaksin, poursuivi par la 
Commission nationale anti-corruption 
(NCCC) pour abus de pouvoir alors qu'il 
était gouverneur de Bangkok, est à 
l'image de cette vieille garde politique et 
de ses descendants: sûr de pouvoir toujours rebondir entre deux scandales.

Philippe Plénacoste

# lls se sentent appartenir à la classe des dintouchables»

#### **GAVROCHE**

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Treizième année. **Edité par** Ph & Ph Co., Ltd. ,

2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand. Standard 02 285 43 59 / 02 285 43 60

Standard 02 285 43 59 / 02 285 43 Fax 02 678 02 30

Email gavroche@loxinfo.co.th

Distribution: Bangkok, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin, Koh Phang Gan, Koh Tao, Luang Prabang (Laos), Siem Reap, Phnom Penh (Cambodge), Rangoun (Birmanie) et sur abonnement. Prix de vente: 80 bahts.

Tirage: 10,000 ex

#### PORTAIL INTERNET

www.gavroche-thailande.com

#### WEBMASTER

Nextframe (postmaster@gavroche-thailande.com)

#### ABONNEMENT

abonnement en ligne ou coupon à télécharger sur www.gavroche-thailande.com

#### **DIRECTION ADMINISTRATIVE:**

Rungnapar (Yuie) Wongsiri

#### DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, REDACTEUR EN CHEF

Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com)

#### REDACTEUR EN CHEF ADJOINT

Marie Normand (gavroche@loxinfo.co.th)

#### REDACTEURS

François Tourane, Malto C., Audrey Bastide, Nina Martin

#### DIRECTEUR COMMERCIAL

Elodie Monnot (gavroche@loxinfo.co.th)

#### **MAQUETTE, DESIGN**

Fabien Poux iSi (www.isi-asia.net)

#### ADMINISTRATION, COMPTABILITÉ

Suchada (Poo) Moonsri (gavroche@loxinfo.co.th)

#### SERVICE ABONNEMENTS, GUIDE PRATIQUE, PETITES ANNONCES

Wiparat (Jaew) Jaila (gavroche@loxinfo.co.th)

#### ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO

Henri Pompidor (culture)
François Doré (chronique littéraire)
Olivier Jeandel (chronique littéraire)
Xavier Galland (histoire)
Cyrille Hareux (chronique immobilière)
Fred Salmon (chronique France)
Richard Werly (chroniqueur, Genève, Le Temps)
Arnaud Dubus (reportage)
Marie Normand (reportage)
Martine Helen (Chiang Mai)
Thierry Herremans (Koh Samui)
Caroline Laleta-Ballini (Phuket)
Raymond Vergé (Pattaya, société)

Contribution spéciale: Elodie Monnot, Caroline Laleta-Ballini

Photo de couverture : crédit Royal Phuket Marina

#### DISTRIBUTION (BANGKOK)

Nipon (Daeng) Wongsiri

#### DISTRIBUTION (REGIONS)

CHIANG MAI, CHIANG RAI: Martine LN, tél 081 594 92 86 (martine@loxinfo.co.th) PATTAYA: Raymond Vergé, tél 089 932 07 01 (talat@loxinfo.co.th) PHUKET: Nitsara Thitadilok tél 087 828 01 36 / 084 052 29 80 (nissnan@yahoo.com) KOH SAMUI: Thierry Herremans tél: 084 62 86 870 (bluelotus\_th@yahoo.fr) HUA HIN: René Paul Marugg tél 081 007 5539 (marugg@csloxinfo.com) SIEM REAP, PHNOM PENH: Frédéric Amat tél (012) 804 303 FACG@online.com.kh

#### IMPRIME A BANGKOK PAR:

Fullpoint Co., Ltd fullpoint1@yahoo.com

Le portail francophone www.gavroche-thailande.com



"Brunchez" tous les dimanches à Cuisine Uplugged Buffet special et activités pour les enfants.

# Seulement 650 Bahts net

Gratuité pour les enfants jusqu' à 12 ans\*.



(\*Pour chaque adulte payant, le brunch est offert à un enfant de moins de 12 ans.)

De 11 a.m. à 3 p.m.

# EASTER SUNDAY

23<sup>rd</sup> March



Parkview Coffee Shop offers the whole family a happy time over Sunday Easter Brunch. Enjoy a sumptuous buffet featuring international delicacies while kids play games and take part in 'Coloured Eggs Hunt' competition and win prizes.

950.-/person

Parkview Coffee Shop Lobby level Brunch 11:30 - 15:00 hrs.

\*The price is subject to 10% service charge and applicable government tax.

For more information and reservations, please call 0-2261-9000 ext. 4162, 4140

---THE--IMPERIAL
QUEEN'S PARK HOTEL
BANGKOK

199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110 E-mail: dining@imperialhotels.com Website: www.imperialhotels.com



#### Bienvenue à

# Ámantee - Le Café

A 20 minutes du Centre ville - Ouvert 365 jours l'an



Le Café vous offre un menu mariant harmonieusement Arômes et Saveurs d'Orient et d'Occident. Un parfum d'Aventure et de Poésie, une création exquise de lérémie Sebag

### Ámantee

House of Oriental & Tibetan Antiques & Arts

131/3 Chaeng Wattana 13,

Laksi, Bangkok 10210

Tel: 02-982-8694-5

Détails et Carte disponible sur www.amantee.com



MOBILIER
ANTIQUE
D'EXCEPTION

TAPIS NOUÉS MAIN

> OBJETS UNIQUES

STATUAIRE



Ouvert 7/7 de 10.00 à 18.00 (Dimanche de 10.00 à 17.00).



KHONG KAO Co., Ltd.147/7 Soi Samahan, Sukhumvit 4, Klongtoey, Bangkok 10110 Tél/Fax: (662) 02 252 0366 E-mail: khongkao@hotmail.com

#### Trois questions à

# Claude Scheffer

#### Directeur de l'Imperial Queen's Park Hotel de Bangkok

Après 20 ans de carrière dans l'hôtellerie en Asie, Claude Scheffer, 57 ans, est aujourd'hui aux commandes du plus grand hôtel de Bangkok.

#### Comment êtes-vous arrivé à l'Imperial Oueen's Park Hotel?

J'ai commencé dans l'hôtellerie il y a 21 ans. Je venais tout juste de finir mon école quand on m'a appelé pour venir travailler en Asie. J'ai toujours été attiré par le management, les relations de confiance avec les équipes de travail et le contact avec les clients. Dès le départ, je savais où je voulais aller: je voulais diriger des hôtels et créer des concepts, décliner des produits, des services, des restaurants...

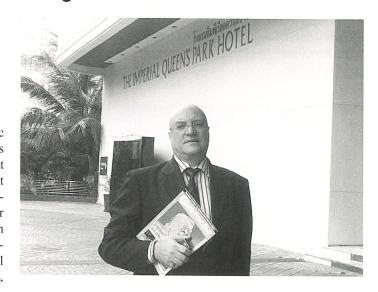
J'ai eu très tôt l'opportunité, et la chance, de partir travailler à l'étranger dans les meilleurs hôtels et les plus belles destinations: Kuala Lumpur, Hong Kong, le Sri Lanka, Phuket et Bangkok. Je suis arrivé à l'Imperial Queen's Park Hotel en janvier 2004.

Comment dirige-t-on un tel

#### paquebot?

Je crois que c'est avant tout avec l'expérience. Tous les hôtels dans lesquels j'ai travaillé comptaient plus de cinq cents chambres. Il faut également un système d'organisation très poussé. Enfin, il faut savoir avant tout être humain: établir un contact avec son équipe, comprendre les besoins du client. En fait, il faut avoir en main les instruments. l'équipe et le savoir. Et bien sûr rester humble pour toujours s'amélio-

Je suis aussi très attentif aux évolutions du marché: en dix ans, les clients ont changé et leur besoins aussi. Il ne suffit plus seulement d'avoir un bel hôtel 5 étoiles, il faut aussi savoir s'adapter aux nouveaux besoins, plus simples mais surtout plus pratiques: développer les réservations en ligne, par exemple, ou



encore les facilités de transport.

#### Etes-vous satisfait du chemin parcouru?

Je me suis attaché à chaque hôtel dans lequel j'ai travaillé et particulièrement à celui-ci. D'une façon générale, nous avons vraiment atteint un très haut niveau de qualité sur les produits et services que nous proposons aujourd'hui. Et puis cet

établissement se trouve au cœur de Bangkok, une ville dynamique, en effervescence permanente, dans laquelle 3000 chambres d'hôtel sont créées tous les deux ans. Je pense que le marché du tourisme en Thaïlande va plutôt bien et qu'il nous reste encore de beaux projets à développer.

> Propos recueillis par **Audrey Bastide**

#### Enquête sur le trafic d'être humain

La Thailande reste le point de départ, de destination et de transit du trafic de femmes exploitées sexuellement. Dans l'article intitulé «Trafficking for sexual exploitation into Southern Thailand», Patcharawalai Wongboonsin étudie les mécanismes de ce «marché» entre la Thaïlande, la Malaisie et Singapour. L'article (en anglais) est disponible en téléchargement gratuit sur le site de l'IRASEC, le centre de recherches sur l'Asie du Sud Est. www.irasec.com

#### L'UFE à Pattaya

L'Union des Français de l'Etranger a désormais un représentant à Pattaya: Michel Charvolin. Tél: 038 710 916 Mob: 089 105 5322 agservicepattaya@gmail.com ag-service@ifrance.com Asia Guarantee Service Co Ltd, Espace Francophone 280/3 south Beach Road, Walking Street. Immeuble Lafontaine.

#### Les impôts des expats en question

A l'occasion de la prochaine session de l'Assemblée des Français de l'Etranger, qui se tiendra du 3 au 8 mars prochains, la Commission des Affaires

Economiques et Financières recevra des représentants du Centre des Impôts des Non Résidents.

A cette occasion, si vous avez rencontré des problèmes ou avez des difficultés avec ce centre, dont dépendent tous les Français expatriés dès lors qu'ils ont une déclaration fiscale à faire en France, vous pouvez en faire part à Michel Testard (testard@ksc.th.com).

Le conseiller de l'A.F.E. indique qu'il sera possible d'aider à régler des problèmes spécifiques.

#### Envie de passer à la TV?

Pour la deuxième année consécutive, Mondissimo et TV5 organisent les «24h Chrono de l'International», une émission diffusée les 1, 2 et 3 avril de 11h à 18h sur www.mondissimo.com et en direct sur news21.tv. L'équipe va traverser en images 24 villes du monde, parmi lesquelles Bangkok, le 2 avril prochain à 13h. Ces 24 heures seront émaillées de plateaux TV d'experts, de mini débats et de témoignages d'expatriés. Pour faire partager votre expérience: Contact: Eric Baudouin baudouin@avenir-export.com www.mondissimo.com/24h Chrono/index

# Cinéma à l'Alliance

Ce mois-ci, zoom sur les grands romanciers français du XIXème siècle, avec les adaptations au cinéma des œuvres d'Emile Zola, de Gustave Flaubert et de Guy de Maupassant. Séances à 19h30, à l'Alliance française de Bangkok. Entrée gratuite.

#### La bête humaine

#### Mercredi 5 mars

Un film de Jean Renoir (1h41) Avec Jean Gabin, Simone Simon, Fernand Ledoux

#### Madame Bovary

#### Mercredi 12 mars

Un film de Claude Chabrol (2h20) Avec Isabelle Huppert, Jean-François Balmer, Christophe Malavov

#### Gervaise

#### Mercredi 19 mars

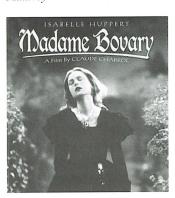
Un film de René Clément (1h56) Avec Maria Schell, François Périer, Jacques Harden

#### Une vie

#### Mercredi 26 mars

Un film d'Alexandre Astruc (1h26) Avec Christian Marquand, Ivan Desny, Maria Schell









#### **Conférence** (Les jeudis de la culture) Le bouddhisme thailandais existe-t-il?

Bien évidemment, le «bouddhisme» existe puisqu'on écrit des livres dessus, puisque des Occidentaux s'y convertissent en grand nombre, puisque, encore récemment, des bonzes ont manifesté pour que ce «bouddhisme» soit reconnu comme «LA» religion nationale, etc. Mais est-ce bien sûr? Est-ce si sûr, du moins comme les Occidentaux se l'imaginent? Dans sa précédente conférence, en 2006, Louis Gabaude, ancien membre de l'Ecole française d'Extrême-Orient, avait analysé les raisons pour

lesquelles les Occidentaux, de par leur histoire religieuse, philosophique et sociale, sont généralement mal préparés à simplement «regarder» le bouddhisme. Se tournant cette fois vers l'Asie, et plus particulièrement vers l'Inde et la Thaïlande, Louis Gabaude examinera les conditions historiques, politiques et sociologiques dans lesquelles l'enseignement du Bouddha s'y est construit. Au bout du parcours, le «bouddhisme thaï» existera peut-être encore, mais peut-être pas comme on se l'imaginait... Texte tiré du bulletin trimestriel de l'Alliance française Jeudi 20 mars à 19h30 - Auditorium de l'Alliance française Etudiants et membres: 150 bahts / Non membres : 200 bahts

### Université Silpakorn Nouvelle formation de français pour le tourisme culturel

L'université Silpakom à Bangkok propose dès juin 2008 un tout nouveau master de français pour le tourisme culturel (MAFCT). Une première en Thaïlande!

«C'est une formation vraiment unique», explique avec enthousiasme Sodchuen Chaiprasathna, professeur de littérature et de traduction françaises. La directrice de ce nouveau programme s'est beaucoup investie dans la création du master. Elle croit en son intérêt éducatif et culturel, ainsi qu'aux débouchés professionnels qu'il propose.

Pour cette passionnée de langue et de culture françaises, diplômée à Rennes d'un doctorat de Lettres modernes, cette formation était devenue indispensable. D'après Sodchuen Chaiprasathna, elle répond avant tout à un véritable besoin économique et culturel. «On voit arriver de plus en plus de touristes français et francophones en

Thailande, pourtant le français est de moins en moins enseigné et on ne trouve que très peu de guides francophones sur nos sites culturels», insiste-t-elle. «De plus, les jeunes Thailandais qui étudiaient jusqu'alors le français à l'université n'avaient d'autres débouchés que l'enseignement. Or les postes d'enseignants de français sont de plus en plus rares. Avec cette formation, les jeunes bénéficient d'un nouveau débouché dans un domaine en pleine expansion, le tourisme», ajoute-t-elle.

Pendant les deux années de master, l'accent est mis sur deux points très importants: le perfectionnement de la langue française et une connaissance très précise de la richesse culturelle thaïlandaise (arts, histoire, architecture, religion...). L'objectif étant de former des guides touristiques hautement qualifiés et des chercheurs universitaires. Cette formation offre également la possibilité d'obtenir le certificat officiel

de guide touristique accrédité par le TAT (Tourism Autority of Thailand).

«Histoire et civilisation de l'Asie du Sud-Est», «histoire de l'art en Thailande», «arts de vivre et fait culturels», «histoire de l'art et de l'architecture de Bangkok», «management du tourisme», sont autant de cours que propose ce master. Ils sont également disponibles «à la carte» pour d'autres étudiants ou encore des francophones passionnés de culture thailandaise. Rappelons enfin que ce projet est soutenu par le Bureau de Coopération pour le français (BCF) du service culturel de l'ambassade de France et qu'il s'inscrit évidemment dans ce défi que représente la défense de la francophonie en Thailande et en Asie.

**Audrey Bastide** 

Pour plus d'informations: www.archae.su.ac.th/MAFCT

## La question du mois

# Les visas d'entrée en France

Pour le Français venu visiter la Thaïlande, obtenir un visa n'a rien de plus simple. Dans le sens inverse, les choses se corsent. Vous voulez faire venir votre ami(e) thaïlandais(e) en France mais vous ne savez pas comment faire? Le point sur les procédures d'obtention des visas de court séjour. Par Marie Normand

résumés coupables? Certains lecteurs se plaignent de la difficulté pour les ressortissants thaïlandais de se rendre en France, même pour un court séjour. De son côté, le consulat de France affirme «réserver une suite favorable à 97% des demandes de visa». Une chose est sûre, il faut vous armer de patience car la procédure est longue.

#### Le visa touriste

Ce visa (60 €) donne droit à un séjour de trois mois maximum. Le ressortissant thaïlandais doit pouvoir prouver qu'il assurera *lui-même* l'intégralité de ses frais de séjour en France. Pour cela, il devra fournir

- un formulaire de demande de visa de court séjour, deux photos d'identité récentes, un passeport valide au moins trois mois après la date de fin de visa demandée et une photocopie de la carte d'identité
- un justificatif d'emploi: si l'employeur indique qu'il autorise le demandeur à partir en vacances et à reprendre son emploi au retour, l'élément appuiera le dossier
- des justificatifs de ressources: bulletins de salaire et copies de tous les comptes bancaires mis à jour dans les 15 jours qui précèdent la demande de visa. Soyez honnêtes: pas besoin d'être riche comme crésus. Si le demandeur n'a pas de revenus personnels ou si ses revenus sont insuffisants, un membre de la famille peut se porter garant
- un justificatif d'hébergement

pour *toute* la durée du séjour (réservation d'hôtel, titre de propriété ou bail de location).

- après confirmation de la délivrance de visa, il faudra présenter des billets d'avion aller/retour, à dates fixes, ainsi qu'un contrat d'assurance couvrant les frais médicaux et de rapatriement durant le séjour en France, à hauteur de 30.000 euros minimum. Il doit être délivré par une compagnie basée en

#### Un conseil : soyez honnête !

Europe ou par une compagnie locale agréée.

Le visa de visite privée
Le visa de visite privée (60 €)
donne droit à un séjour de trois
mois maximum chez un hébergeant et semble plus accessible
que le visa touriste. La durée
maximum n'est pas toujours
accordée. Pour une première
demande, il sera plus facile
d'obtenir un visa d'un mois.
Votre ami(e) devra fournir les
mêmes justificatifs que pour le
visa touriste. Vous devrez de
votre côté produire ces documents:

- une attestation d'accueil délivrée par la mairie du lieu de résidence. «Si le ressortissant français n'a plus de domicile en France, il ne s'agit pas d'un hébergeant mais éventuellement d'un accompagnant, prévient le consulat. Si les voyageurs ne sont pas hébergés au domicile d'une tierce personne, il ne s'agit plus d'une visite privée». Il faut donc demander un visa touriste.

- un justificatif d'emploi et de ressources: les trois dernières fiches de paie et le demier avis d'imposition sur le revenu
- une lettre de prise en charge et de motivation expliquant les raisons de la visite. Soyez honnêtes et n'inventez rien de farfelu! L'hébergeant dois s'engager à prendre en charge tous les firais du séjour
- une copie du passeport, portant les cachets d'entrée et de sortie de Thaïlande.

#### A savoir:

- si l'hébergeant a déjà obtenu un visa pour une autre personne, ce sera plus difficile pour le/la suivant(e). A bon entendeur...
- après un refus de visa, il faut attendre six mois pour faire une nouvelle demande. Rien ne sert de présenter un passeport vierge: l'ambassade vérifiera dans sa base de données si une demande de visa a déjà été déposée.
- pas de projet d'allègement des procédures pour les visas touristes en prévision. En revanche, l'entrée en France des étudiants étrangers à fort potentiel sera bientôt favorisée. Dans le même esprit, indique le consulat, la carte «compétences et talents» devrait faciliter l'installation temporaire en France de personnes qui peuvent avoir «un apport positif pour l'économie française.»

#### LESAVIEZ-VOUS?

# Le temple de la fertilité

Il est à Bangkok un oratoire très discret dédié à la déesse Chao Mae Thabthim. Situé derrière le Swissotel Nailert Park (ex-Hilton), il est entouré de dizaines de représentations phalliques, allant du petit gabarit au très gros calibre.

A l'entrée du sanctuaire, une plaque gravée explique (en thaï et en anglais) que l'origine de ce culte est inconnue. Initialement consacré à la déesse supposée résider dans le ficus exubérant. ce lieu recevait en offrandes votives des guirlandes de jasmin, de l'encens et des bourgeons de lotus. Au fil des années sont venus s'ajouter des exvoto beaucoup moins conventionnels. On suppose que ces emblèmes masculins ont été apportés (et continuent de l'être) par des couples auparavant sans enfant et dont les prières ont été exaucées par Chao Mae Thabthim, désormais considérée comme une déesse de la fertilité.

Ces « totems » hors du commun constituent une collection hallucinante de phallus de toutes tailles, allant de quelques dizaines de centimètres à plus de deux mètres cinquante. La plupart sont en bois, mais on en trouve également en pierre, en ciment et même en polystyrène. Le rouge est la couleur dominante, car c'est celle de l'énergie. «*Thabthim*» en thaï signifie «rubis» et symbolise la passion amoureuse.

Comme il n'est pas signalé dans les guides touristiques, ce site calme et retiré n'est pas très fréquenté. Mais des dons en nature (fruits, eau lustrale, fleurs, encens, bougies...) s

# En France ...

# Une chronique de Ménilmontant

Par Fred Salmon



près la guerre aux fumeurs, la chasse aux gros. La (bien portante) ministre de la Santé Roselyne Bachelot part en campagne contre le fléau de l'obésité. Au début du mois de mars, une réunion de concertation sera organisée entre les pouvoirs publics et des représentants de l'industrie agro-alimentaire, des annonceurs publicitaires, des consommateurs et des experts. Dans le collimateur de la ministre: la publicité pour certains aliments pendant les programmes télévisés pour enfants, mais aussi les sucreries ou confiseries subtilement placées à proxi-

mité des caisses des grandes surfaces. Des mesures seront prises sur la base d'engagements volontaires des professionnels, mais la ministre n'exclut pas de légiférer pour contraindre les récalcitrants à obéir. Face à ce marché colossal, les 18% d'en-

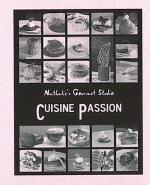
fants, soit deux millions de jeunes, qui sont trop gros ou obèses pèseront-ils assez lourd? Réponse en juin

Amour vache. Gonococcies, blennorragies, syphilis et autres joyeusetés font, selon l'Institut de Veille Sanitaire (InVS), leur grand retour sous nos latitudes. Après avoir complètement disparu des cabinets médicaux, de nombreux cas de ces infections ont été recensés entre 2000 et 2006, suscitant l'inquiétude des professionnels de santé. Cette recrudescence n'épargne aucune couche de la population: elle touche indifféremment homos et hétéros, hommes et femmes, qu'ils habitent en région parisienne ou en province. Si ces petits désagréments se soignent plutôt bien grâce aux antibiotiques, leur prolifération est la traduction d'une reprise des comportements à risque, d'un moindre recours au préservatif et donc d'un risque accru de transmission du VIH. Les pouvoirs publics vont bientôt relancer les campagnes de prévention: une piqure de rappel, sans pénicilline. Pour le moment.

Vache folle, le retour. Les farines animales pourraient de nouveau figurer au menu des cochons de nos ver-

> tes campagnes. Face à la montée en flèche du cours des céréales, les éleveurs de porcs, avec le soutien désintéressé des équarrisseurs, ont demandé en octobre 2007 au ministre de l'Environnement de faire pression sur Bruxelles pour que soit

autorisée l'introduction de ces protéines, responsables de la crise de la vache folle, dans l'alimentation des porcs. Rebaptisé PAT (pour protéines animales transformées) afin de ne pas effrayer le quidam, ce mets de choix fabriqué à partir de déchets d'abattoir pourrait faire son retour dès 2009. Dans un rapport de juin 2007, l'Institut National de Recherche Agronomique (INRA) concluait pourtant que «l'autorisation renouvelée des farines animales présentait un risque de résurgence de la maladie». Ici la France, phare de la gastronomie. Bon appétit.



#### «Cuisine Passion» de Nathalie Arbefeuille

Nathalie Arbefeuille, passionnée de cuisine, s'est forgé au fil des années une solide réputation de professeur de cuisine et de chef à domicile, notamment à Bangkok entre 2002 et 2006.

Autodidacte, elle a eu la chance d'accéder aux cuisines de grands professionnels, comme celles de son amie, Anne-Sophie Pic, chef trois étoiles au guide Michelin, dont elle a pu observer l'organisation, tout en apprenant auprès d'elle les règles de l'art. Ces influences et sa passion l'ont incitée à créer ses propres recettes qui nous sont proposées dans un livre très réussi, «Cuisine passion», édité à compte d'auteur à Kuala Lumpur en fin d'année 2007 et promis a une brillante carrière publique. Dans une version bilingue français/anglais qui ne surcharge pas le texte, le livre est accompagné de photos qui n'omettent iamais de décrire pas à pas la conception des recettes, les ustensiles et ingrédients nécessaires. Les recettes sont à la portée de tous car aucun détail n'est laissé au hasard, aucun petit «truc» n'est caché. Mises en bouche, entrées, plats, desserts - dont les macarons, touche personnelle de Nathalie -, si ces recettes créatives sont parfois empreintes de saveurs asiatiques, elles demeurent avant tout emblématiques de la gastronomie française.

Olivier Jeandel

«Cuisine Passion», Nathalie's Gourmet Studio (Kuala Lumpur), 2007. 151 pages. 1500 B. En vente a la Librairie Camets d'Asie, à l'Alliance française de Bangkok.

#### Les farines animales pourraient de nouveau figurer au menu des cochons

Deux pâtissiers partent défendre leur

L'évènement est de taille! Pour la première fois, des Thailandais représenteront leur pays au «Mondial des Arts Sucrés», qui se déroulera les 29, 30 et 31 mars prochains, à Paris. Weera Chavana (au milieu), sous-chef pâtissier déjà vainqueur de plusieurs médailles d'or à des concours nationaux, et Nittaya Playyong (à gauche), pâtissière-chef de partie et spécialiste du chocolat, travaillent à l'hôtel Plaza Athénée de Bangkok. Ils seront confrontés à onze autres équipes, dont la France et le Japon, et seront jugés sur neuf réalisations dont des bouchées au

toque à Paris

chocolat, des tartelettes, des petits fours ou encore des verrines. Sébastien Cocquery-Beraud, chef-pâtissier au Plaza Athénée et coach des deux compétiteurs, ne tarit pas d'éloges sur son équipe: «Ce sont des passionnés, avec une longue expérience.» Leur secret pour faire la différence? Marier l'art de la pâtisserie française aux saveurs et aux parfums thaïlandais, en utilisant des produits originaux tels que du pandanus et de nombreuses épices: curry, poivre vert, chili... Chok dee !

A.B.

Emplacement idéal pour le shopping ou les affaires. Des chambres et des suites raffinées avec jacuzzi et Internet WiFi. Cuisine thaïe, italienne et internationale au Paparazzi Restaurant, à déguster à la terrasse sur le toit pour profiter d'une vue unique sur Bangkok.

Executive Lounge et centre d'affaires... L'art d'être différent.

Luxueux Penthouse avec une ou deux chambres, vue imprenable sur Bangkok. Un havre de paix au coeur de la trépidante Bangkok

#### PENTHOUSE SPECIAL PACKAGE

- · accueil V.I.P.
- · cocktail d'accueil
- · 2 petits déjeuners buffet
- Internet WiFi

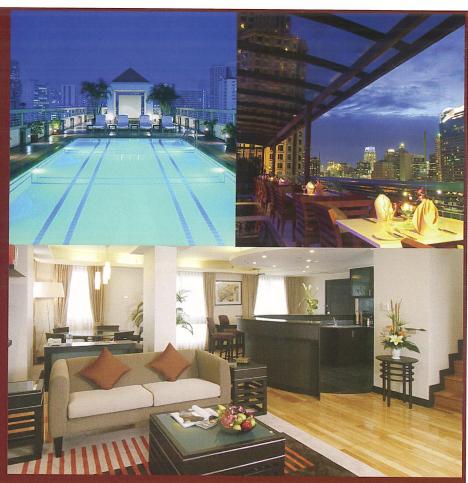
Seulement \$7,990 net
Duplex Penthouse (une chambre)

Seulement \$ 9,990 net
Duplex Penthouse (deux chambres)

## Château De Bangkok

29 soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road Bangkok 10330, Thailand (BTS station Ploenchit 200m)

Tél: +66 (0) 2 651-4400 Fax: +66 (0) 2 651-4500 E-mail: Chateau1@loxinfo.co.th Call Center bangkok: +66(0)2264-5777



www.accorhotels-asia.com/1774





# BNH SPINE CENTRE

- Le plus complet et perfectionné des CENTRES MEDICAUX consacrés à la colonne vertébrale en Thaïlande
- Une équipe d'éminents spécialistes
- Au sein d'un hôpital de classe internationale offrant l'excellence dans ses services

02-686-2700

# Spécialiste de la location de bateaux dans le monde entier



#### Vacances en croisières

Bateaux sans équipage **Bateaux avec skipper** Bateaux avec équipage







Myanmar Malaisie Indonésie et aussi....

Grèce / Turquie / France / Seychelles



#### **Bureau de Phuket**

c/o Phuket Boat Lagoon Tel: +66(0)76 239 111, 273 320 Email: charter@asia-marine.net

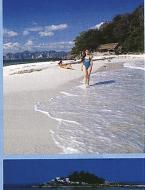
#### Bureau de Bangkok

Tel: +66(0)2 651 95 83 Email: marketing@asia-marine.net

www.asia-marine.net











With dedication to excellence, four hospitals in the Bangkok Hospital Group have been accredited by the Joint Commission International (JCI) in recognition of their international medical services and healthcare practices. We have consistently developed our medical expertise to achieve the highest possible standards because when it comes to trust, only the best will do.

Accredited











Accredited... for your trust.

# Portrait du mois Romain Dupuy, ou l'art du concept store

Touche à tout, Romain Dupuy, 30 ans, est passé par l'archi d'intérieur, la communication visuelle et le jeu vidéo avant de mettre un pied dans la mode à Bangkok. Cet héritage a poussé l'ancien directeur artistique du Bed Supperclub à imposer dans la capitale un nouveau concept. Sa boutique. The Oddyssee, fut une des premières à mêler habilement mode et art contemporain.

uand il arrive à Bangkok avec son amie Kay, une styliste thaïlandaise, Romain Dupuy éprouve très vite l'envie de faire «quelque chose» dans la mode. Mais pas n'importe quoi. «Venant de France, je ne pouvais pas dissocier la mode de l'art», explique-t-il. Le jeune Parisien au C.V. artistique bien rempli rêve de faire connaître à Bangkok ce qu'il a connu à New York: des boutiques d'un nouveau type.

Romain multiplie alors les rencontre avec des architectes, des designers, des artistes de tous bords, bref, s'inspire des nouvelles tendances. Il est aussi très influencé par la découverte de Colette, temple de la branchitude et premier "concept store" parisien. C'est décidé, le magasin sera concept ou ne sera pas et s'appellera The Oddyssee.

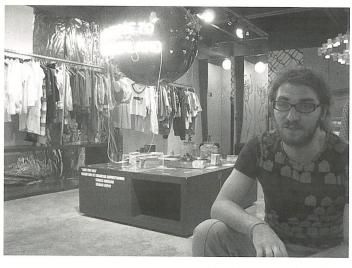
L'idée? Mêler dans un même lieu la fringue et la galerie d'art, y injecter du graphisme, de la musique, bref, créer une galerie-café-magasin de mode, qui soit

rejetés ont

débarqué»

veaux talents de l'art contemporain thaïlandais. Sur 120m² à Siam Square, le

style The Oddyssee détone et ouvre la voie à de jeunes artistes qui ne trouvaient pas d'espace ailleurs. «Beaucoup sont arrivés avec leurs carnets de croquis sous le bras»,



sourit Romain, qui se transforme alors en curateur. Son credo: aiguiller les artistes tout en leur laissant une totale liberté d'expression.

Oeuvres sur la prostitution, sur S21 au Cambodge, Thaksin sérigraphié aux côtés de Ben Laden, tout v passe, surtout une critique acide de

la société thaïlanune vitrine des nou- «Tous les artistes daise. Romain se rappelle, avec un brin de nostalgie, que «tous les artistes rejetés ont débarqué».

> Les lancements de collection et les expositions attirent beaucoup de monde... même la police, qui censure l'une d'entre elles au bout de trois jours.

Aujourd'hui, le concept de boutique-galerie s'est répandu et Romain regrette qu'il ne soit qu'une pale copie de l'original. Les collections de The Oddyssee ont depuis rejoint Siam Center et ses loyers plus abordables. Les expositions continuent, mais à une plus petite échelle. «Le plus important, c'est de faire ce que les autres ne font pas», juge Romain, dont la tête foisonne déjà d'autres projets. Un projet parisien notamment, dans le Marais. Il rêve d'y installer une boutique-galerie, pour donner carte blanche à de nouveaux artistes et faire découvrir, au passage, le meilleur de la mode thaïlandaises dans la ville Lumière.

Marie Normand

# Pia's Home: une nouvelle boutique en centre-ville

La décoratrice et créatrice de meubles d'enfant Pia Braun, qui tenait un showroom à Ladprao depuis 2006, ouvre une boutique sur Sukhumvit, en plein cœur de Bangkok.

C'est dans un tout nouvel espace de 150 mètres carrés, une shophouse au charme à la fois traditionnel et résolument moderne, à l'image de créations, qu'elle aujourd'hui ses meubles pour enfants... et même un peu plus que des meubles, des concepts!

Cette passionnée de déco, qui constatait il y a cinq ans lors du Salon des Meubles et Objets à Paris auquel elle participait, que le mobilier pour enfant était «toujours trop pâle, toujours pareil», a définitivement fait un sort à cette malédiction, en créant des collections de meubles colorés et acidulés, aux lignes asiatiques, modernes et sobres. Avec un objectif: que l'on accorde autant d'importance à la décoration des chambres d'enfants qu'à celles des

La boutique Pia's Home a trois niveaux différents, consacrés à trois tranches d'âge (bébé, junior, ado). Elle présente ses cinq collections de meubles élégants et astucieux: tables et boîtes de rangement, lits évolutifs qui s'adaptent à la taille de l'enfant, petits meubles de complément, tiroirs de rangement, étagères... sans oublier des accessoires, tels que le linge de lit et les courtes pointes, qui



reprennent les motifs et couleurs des collections de meubles.

Avec cette nouvelle boutique, Pia a aussi à cœur de développer un vrai «concept global», de «faire de la création du début à la fin» en faisant du «sur mesure». Jusque-là, elle offrait déjà la possibilité de choisir les couleurs, les designs, les accessoires (poignées, motifs...). A présent, c'est tout un espace de vie qui s'ouvre à sa créativité. Elle propose aux particuliers de s'investir totalement dans la décoration de la chambre d'enfant, en réalisant une étude et un projet complet de redécoration de la pièce: peinture des murs, disposition du mobilier, assortiment des formes et des couleurs. Chaque chambre d'enfant devient unique!■

**Audrey Bastide** 

59/3 Sukhumvit 31 (Soi Sawadee), Bangkok. Tél: 02 662 33 52 info@piahome.com

# Une oasis entre mer et montagne

Depuis 12 ans, le Coral Hotel propose une atmosphère paisible et des activités variées aux vacanciers venus se reposer à Bang Saphan, à 380 kilomètres au sud de Bangkok.

Le credo de Claude Bauchet? «Faire découvrir aux clients une Thaïlande authentique.» C'est pour cette raison que le fondateur du Coral Hotel est tombé amoureux de Bang Saphan. C'est dans cette petite bourgade, nichée entre mer et montagne et non loin de la frontière avec la Birmanie, qu'il installe son établissement en 1996. L'hôtel, qui offre une belle piscine de 50 mètres, un salon de massage, un centre de fitness et trois restaurants, est planté au milieu d'une magnifique cocoteraie et donne directement sur la

plage.

Grâce à sa situation géographique privilégiée, l'établissement est en mesure de proposer à la fois des activités balnéaires (pêche, plongée...) et des treks en montagne. L'agence de voyage de l'hôtel, Coral Discover, organise aussi des circuits privés sur mesure au Laos, au Vietnam et au Cambodge.

Un autre élément avait à l'époque conforté Claude Bauchet dans son choix d'installer son resort à Bang Saphan. «Ici, la mer est toujours belle aux mois de juillet et août»,



affirme le directeur. Un avantage qui permet à la principale clientèle de l'hôtel, les vacanciers français, d'y passer un agréable séjour pendant les grandes vacances. Cinq membres du personnel sont même capables de les accueillir dans la langue de Molière.

Le Coral Hotel, qui a déjà doublé sa capacité d'accueil il y a quatre ans, devrait bientôt s'agrandir de huit chambres doubles. Mais Claude Bauchet tient à ce que son établissement reste une structure accueillante «Nous avons beaucoup de clients réguliers, qui reviennent pour l'ambiance conviviale. Il est donc important que le Coral Hotel conserve une taille humaine.»

M.N.

www.coral-hotel.com Tél: 032 691 667 Le Coral Hotel tiendra le stand № C 473 au 12ème «Discovery Thailand & Discovery World 2008» du 6 au 8 mars. Des promotions intéressantes y seront proposées.

#### **Chronique immo**

# Acheter de « l'ancien »

ors de l'acquisition d'un bien immobilier, deux alternatives se présentent : acheter sur plan ou acheter "déjà construit". Qu'il s'agisse de votre futur logement ou d'un investissement pour louer, la disponibilité immédiate du bien peut être un atout.

Acheter neuf, c'est acheter un logement qui allie a priori design moderne, fonctionnalité et optimisation des surfaces habitables. Le prix du mètre carré est généralement plus élevé; aussi pour maintenir une enveloppe de prix acceptable, les superficies sont-elles plus petites que dans de l'ancien. Opter pour l'achat d'une unité déjà existante ne vous laisse pas pieds et poings liés pour autant: les grands appartements construits depuis dix ans sont souvent modulables et peuvent être joliment rénovés, à votre goût, pour moins de 500.000 bahts. Ainsi, un grand «deux chambres» pourra être transformé en «trois chambres» de taille moyenne avec des sanitaires et des peintures refaits à neufs.

En achetant sur le marché de la revente entre particuliers, vous pourrez bénéficier d'une décote d'environ 10 à 15% par rapport au neuf, mais vous devrez payer la totalité du prix de cession au moment du transfert de propriété. La vente se déroule généralement en deux étapes :

- signature d'un contrat de réservation avec un

acompte variant de 100,000 bahts à 10% du prix total

- enregistrement de la vente au Land Department et paiement du solde.

Le délai entre ces deux étapes varie de 15 jours à 2 mois, le temps nécessaire à l'acquéreur de réunir les fonds et à son conseil d'effectuer une revue juridique.

#### Les grands appartements construits depuis dix ans peuvent être joliment rénovés

Dans le contrat de réservation de l'unité, n'oubliez pas de préciser très clairement qui paie les taxes liées à la vente afin d'éviter toute confusion. Dans la majorité des cas, les taxes d'enregistrement (environ 2%) sont partagées à égalité entre le vendeur et l'acheteur, mais la "business tax" (en cas de revente dans un délai de moins de 5 ans) et les impôts sur la plus-value sont à la charge du vendeur. Si l'appartement inclut aussi du mobilier et d'autres équipements, ce qui est généralement le cas, faites une liste dans une annexe au contrat de réservation. Dernier point mais certainement le plus important: mentionnez clairement les condi-

tions de remboursement de votre dépôt initial.

Quelle que soit l'option choisie, vous pouvez recourir au crédit bancaire auprès de banques thaïlandaises via leurs succursales à l'étranger (UOB ou Bangkok Bank par exemples) en échange d'un justificatif de revenus supérieurs à 70,000 dollars par an. Le marché de la revente entre particuliers vous propose une autre alternative: des paiements différés sur 2 à 6 ans pouvant couvrir jusqu'à 50% du prix de vente. Cette initiative, récente, permet aux propriétaires de faire face à la hausse des prix, de séduire un client étranger qui ne peut pas recourir au crédit bancaire et de se distinguer de la concurrence. Le taux d'intérêt moyen à 6% reste raisonnable. Les modalités de remboursement peuvent être trimestrielles, annuelles ou en intégralité à l'échéance déterminée (seuls les intérêts sont collectés par le vendeur pendant l'intervalle).

Dans l'hypothèse d'un crédit entre particuliers, il se peut que le vendeur accepte le transfert de propriété mais inscrive une hypothèque sur le titre de propriété (une taxe de 1% du prix d'achat est due à l'enregistrement et à la levée de l'hypothèque). Dans d'autres cas, le transfert de propriété ne se fait qu'au moment du paiement complet. Dans ce cas, il vous faudra rédiger un contrat qui protège vos intérêts en tant qu'acheteur.

Cyrille Hareux

Agent immobilier à Bangkok cyrille.hareux@companyvauban.com

Compilation: Nina Martin

# Harry Connick: le crooner fantastique...

A la fois brillant pianiste, compositeur, chanteur et acteur, Harry Connick Junior est un artiste complet. Avec sa voix de baryton étonnamment douce il régale ses fans depuis déjà deux décennies.

Le chanteur aux trois Grammy Awards et aux 25 millions d'albums vendus est aussi un showman expérimenté. Il faut dire qu'il a fait ses débuts sur scène, tenezvous bien, à l'âge de cinq ans! A dix ans, il enregistrait son premier album de jazz. Brillant, on vous dit.

C'est en écrivant plusieurs hits de la bande originale du film Quand Harry rencontre Sally qu'il explose aux yeux du grand public. D'autres B.O suivront, comme Le Parrain 3 ou The Mask. L'intérêt particulier d'Harry Connick Jr pour le 7ème art ne s'arrête d'ailleurs pas à la musique. Monsieur est aussi acteur, et talentueux s'il vous plait. On l'a notamment vu dans Copycat, Independence Day, ou plus récemment dans P.S. I Love You. En 2006, il a également fait des débuts remarqués à Broadway. N'en jetez plus!

Profondément amoureux de la Nouvelle Orléans, où il est né, c'est à cet épicentre du jazz qu'Harry Connick Jr rendra hommage lundi 17 mars, à 20h30, avec son big band composé de douze musiciens. Le concert coïncide avec la sortie en Thaïlande de ses deux derniers albums, *Oh My Nola* et *Chanson du Vieux Carré*, dédié aux victimes



de l'ouragan Katrina. « My New Orleans Tour» Bangkok Convention Centre, Central

World. De 1000 à 4000 bahts. www.thaiticketmajor.com

#### On reste de glace...



Oh, chic alors! Mickey et Minnie sont de retour pour un show de patinage artistique «exceptionnel». C'est même une tournée mondiale. Vous ne pourrez pas y échapper: Disney on Ice a programmé à Bangkok pas moins de 14 représentations!

«Mickey and Minnie's Amazing Journey». A l'Impact Arena, les 22, 23, 28, 29 et 30 mars. Spectacle à 18h30 le vendredi, avec deux séances supplémentaires le week-end, à 10h30 et 15h. De 200 à 1500 bahts.

#### **Mimiques**

Ce collectif de trois mimes thaïlandais, qui présente ici son premier spectacle, dit s'inspirer de l'imagination des enfants, d'où son nom, Babvmime. Dans ce show humoristique inédit, il jouera trois historiettes tirées de la vie quotidienne: James Bond 007, Corruption et Theater. Une partie des fonds récoltés sera reversée à une associacarritative. la Chaiwana Foundation, en difficulté financière. Babymime Show, Pridi Banomyong Institute (Thonglor). Les 8 et 9 mars à 14h et 19h30. Entre 300 et 500 bahts. www.thaiticketmajor.com



#### Rencontre du troisième type

L'idée fait un peu peur. Ce que propose Ron White dans ce séminaire, c'est d'entraîner votre cerveau à penser... comme un ordinateur. «Fini les affaires manquées parce que vous avez oublié le nom ou le visage d'un client potentiel», clame l'annonce. Le 27 mars, de 9h à 16h30, Ron White yous apprendra à faire des discours ou des présentations sans notes (facile!), puis à mémoriser 100 numéros de téléphones (mouai...). C'est pas fini. Cet «expert mondial de la mémoire» (sic!) vous donnera ensuite la clé pour accroître la votre de 300% et... développer le cerveau d'Einstein. Ben voyons. Vu le prix de cette journée d'entraînement, pourvu que ça marche. Sinon, on s'en souviendra.

Hôtel Radisson, Ratchadapisek Road, 7000 bahts si vous achetez votre billet avant le 13 mars. 8500 bahts après. www.thaiticketmajor.com

#### Chapeau



Difficile de ne pas être touché par la singulière histoire de Lena Maria. Née sans bras et avec une seule jambe valide, cette Suédoise s'est d'abord fait un nom en tant que nageuse de haut niveau dans les années 80, décrochant deux records nationaux. Depuis, elle se consacre à la chanson. Lena Maria a déjà présenté son répertoire jazz, gospel et classique lors de 200 concerts à travers l'Europe et l'Asie. Les 29 et 30 mars, à 19h, elle chantera à Bangkok lors du concert de charité «Kamlangjai».

Siam Pavalai Theatre, Siam Paragon De 450 à 1500 bahts. www.thaiticketmajor.com



# Etre enceinte... et faire du sport!

SAUF CONTRE-INDICATION MÉDICALE, ÊTRE ENCEINTE NE SIGNIFIE PAS L'ARRÊT DE TOUTE ACTIVITÉ PHYSI-QUE. LA GROSSESSE N'EST PAS UNE MALADIE! EN REVANCHE, TOUT N'EST PAS NON PLUS PERMIS ET LE SPORT PRATIQUÉ DOIT ÊTRE ADAPTÉ À VOTRE GROSSESSE.

Une activité physique raisonnable conduit en douceur à l'accouchement. Elle stimule l'activité cardiaque, aide à maîtriser sa respiration et améliore le transit. Pratiquée régulièrement, elle entretient la tonicité des muscles, évite une prise de poids excessive, favorise la perte de poids après l'accouchement et agit favorablement sur l'humeur de la future maman.

QUAND? Chaque grossesse est différente. Votre médecin vous conseillera des activités adaptées à votre état de santé et vous indiquera à quel stade vous pouvez les pratiquer. En fin de grossesse, votre dos sera très sollicité, les abdominaux distendus. Votre circulation sanguine dans les jambes sera plus difficile et les risques de chute plus importants. Votre tolérance à l'effort

sera moins bonne (tension artérielle, rythme cardiaque augmenté, thermorégulation moins efficace, essoufflement). Si vous n'avez jamais fait de sport, ce n'est pas le moment de vous y mettre intensivement! C'est inutile et même dangereux. Après accord médical, vous pourrez pratiquer une activité physique douce avec un professionnel.

SPORT INTENSIF? La compétition est en général interdite après le second mois de grossesse. Consultez votre médecin afin de savoir si votre sport vous est contre-indiqué.

LES SPORTS RECOMMANDÉS: la natation favorise la circulation au niveau des jambes, assouplit articulations et périnée. Faites attention à

ne pas trop vous cambrer! Tablez aussi sur la marche en terrain peu accidenté

(avec des chaussures adaptées), la gymnastique douce (bannissez les exercices abdominaux) et le stretching. Le yoga, en évitant certaines postures, aide à prendre conscience de son corps, de sa respiration et peut aider à soulager certains maux de la grossesse (constipation, circulation du sang).

LES SPORTS À PRATIQUER AVEC MODÉRATION ET ACCORD MÉDI-CAL:

Le vélo, la course à pied sur une surface plane et à vitesse très modérée. Le tennis. Le golf est bénéfique si vous le maîtrisez (torsions du dos).

LES SPORTS DÉCONSEILLÉS : Alpinisme, plongée sous-marine, arts martiaux, ski alpin, VTT, équitation, aérobic, roller, sports de balle...

Dans tous les cas, ne faites pas de régime, adaptez alimentation et boissons, échauffèz-vous plus longuement. Apprenez à écouter votre corps: arrêtez-vous si vous êtes fatiguée, si vous avez trop chaud ou si vous ressentez une douleur anormale. En cas de saignement, consultez sans tarder votre médecin!

Pour plus d'information: «Women's Health Centre» du BNH Hospital. Tél. 02 686 2700 (ext. 4456, 4457). Information en français: Christine Rigaud. Tél.: 02.686.2700 (ext. 3310). christiner@bnh.co.th

#### Santé

# Le tourisme médical plombe les hôpitaux publics

Selon le ministère de la Santé, le tourisme médical tend à attirer les meilleurs médecins dans les établissements privés, au détriment du service public. Une commission d'étude sera chargée d'étudier l'impact de ce business lucratif sur le système de santé thaïlandais.

Chaque année, des milliers d'étrangers viennent se faire soigner en Thaïlande. Du lifting aux traitement lourd, le royaume propose d'excel-

lents services médicaux, à des coûts compétitifs. Mais ce boom du tourisme médical, impulsé par Thaksin en 2003, aurait des effets pervers sur le système de santé thaïlandais. Attirés par des postes mieux payés dans le privé, de nombreux praticiens délaissent les établissements publics. Même phénomène dans les hôpitaux universitaires, qui regrettent de voir leurs meilleurs pro-

fesseurs quitter la ruche. Une situation aggravée par d'autres politiques de l'ère Thaksin, comme le programme d'accès aux soins médicaux à 30 bahts. Celui-ci a entraîné une forte hausse de la fréquentation des hôpitaux publics et accentué la pression sur les salariés, qui touchent un salaire bas

pour une charge de travail plus importante que dans le privé.

Alors que le plan Thaksin, qui consistait à faire de la Thaïlande un nœud régional pour le tourisme médical, rentre en 2008 dans sa deuxième phase, le ministère de la Santé a décidé de nommer une commission chargée d'étudier son impact sur le système de santé publique. Le problème n'est pas nouveau mais jusqu'ici, les autorités ont hésité à prendre des mesures spécifiques. «Le tourisme médical rapporte chaque année au

pays quelque 50 milliards de bahts [1,6 milliard de dollars]», rappelle au quotidien *The Nation* le docteur Thinnakom Noree, à la tête du Bureau de recherche et de développement des ressources humaines pour la Santé. Et ce business est promis à un bel avenir: une étude du ministère de la Santé prévoit qu'en 2015, le tourisme médical attirera en Thailande huit millions de patients étrangers par an. Pour satisfaire

cette demande, les cliniques devront s'appuyer sur près de 10% des docteurs du royaume.■

« Ce business rapporte chaque année plus de 50 milliards de bahts »

N.M.



# Plus qu'un voyage citroën UNE Citroën



Pour vos prochaines vacances en Europe, partez au volant d'une Citroën TT

#### Votre Citroën TT:

- . véhicule neuf à prix H.T.
- . Kilométrage illimité
- . Assurance Multirisque sans franchise\*
- . Assistance 24h/24 et 7j/7

#### équipée au minimum de :

- . ABS,
- . direction assistée,
- . condamnation centralisée,
- . climatisation,
- . coussins gonflables,
- . radio CD,
- . lève-vitre avant électrique, . anti-démarrage électronique,
- . régulateur de vitesse

Prenez contact dès maintenant avec votre représentant local Citroën TT

\*conditions Axa Corporate Solutions Assurance \*\*offre soumise à conditions → Profitez\*\* de nos promotions et remises exceptionnelles en consultant régulièrement notre site Internet ou contactez nous pour connaître toutes les informations.

Consultez nous aussi pour votre retour en Europe à la fin de votre expatriation.

coordonnées de votre représentant local Citroën TT

#### **CITROEN TT ASIE**

184 Suriwong Road Bangkok 10500 Tél : 02 266 70 64

Fax: 02 266 70 65

E-mail: citroentt@gefcit.com WWW.CITROENTTASIE.COM





# Share Your Future With Our Global Experience

Au College International de l'Université Silpakorn

# **M.B.A.** en Management Hôtelier et Tourisme (Double diplôme)

- Formation les week-ends sur deux ans
- En partenariat avec l'Université de Perpignan
- Stage de deux mois en Thailande et
- Stage de trois mois dans un établissement hôtelier français de dimension internationale.

#### **B.B.A.** en Management Hôtelier (Double diplôme)

- Formation en quatre ans
- En partenariat avec l'Institut VATEL de France, sur 4 ans
- Un stage de trois mois en France dans un Palace de la Côte d'Azur
- Stages en Thailande dont au restaurant d'application VATEL





22 RUE DE BOROMMARACHACHONNANI, TALINGCHAN, BANGKOK 10170, THAILANDE Tel: 02 880 8684, 02 880 8361-3 ext. 0

Email: suic@suic.org www.suic.org





#### Le Restaurant VATEL

Un restaurant d'application pédagogique ouvert à toute la clientèle et aux séminaires, soigné, avec cuisine de haute tenue. Essayer cette adresse gastronomique: Restaurant VATEL à Talingchan, Rue De Borommarachachonnani, Bangkok

Notre chef français a élaboré une nouvelle carte

Réservez votre table midi ou soir au tel: 02 880 9684-86



# CORAL

A Bangsaphan 380 km au sud de Bangkok

En bord de mer, au cœur d'une magnifique cocoteraie.

NATURE... DETENTE... AMBIANCE FAMILIALE



Nos nouvelles Suites de Luxe, Cottages familiaux ou chambres doubles. Tous sont équipés avec air conditionné, eau chaude, tv5 Piscine de 50 m, jacuzzi, fitness

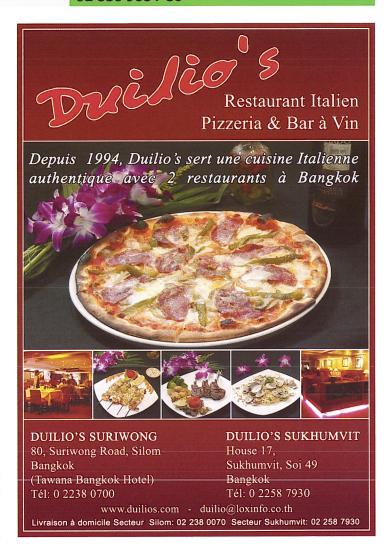
Nombreuses activités sportives de montagne et de mer.

Excursions... journée à plusieurs jours

Visitez notre site: www.coral-hotel.com Tel: (032) 691 667 Fax: (032) 691 668 E-mail: info@coral-hotel.com Une équipe franco-thaïe à votre service. A bientôt...

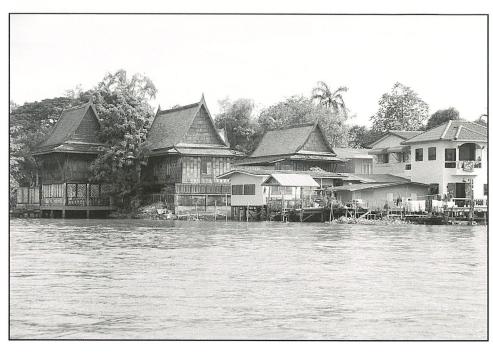






# Koh Kret Un havre de paix aux portes de Bangkok

Koh Kred est une île sur le fleuve Chao Phraya, dans la province de Nonthaburi, au nord de Bangkok, à une quinzaine de kilomètres à l'ouest de Don Meuang. Si vous voulez goûter au charme de la vie rurale et faire un voyage dans le temps, c'est le lieu idéal.





toriques, un village du nom de Kwarn Ar-marn (ou village

des poteries) y a été établi voilà plus de deux siècles, à l'époque où Thonburi, avant Bangkok, était encore la capitale du royaume de Siam, pendant le règne de Taksin le

Auparavant, jusqu'au début du 17è siècle, ce n'était pas une île mais simplement une étendue de terre entourée par une large boucle du fleuve. En 1636, le roi Prasart Thong ordonna qu'un canal soit creusé à cet endroit pour 'court-circuiter' la boucle et ainsi accélérer la navigation. Le raccourci faisait gagner plus de 5 km sur la distance initiale. Ce canal fut appelé Klong Lad Kred Noi.

A l'origine, il ne faisait que 8 mètres de large, mais avec le temps et les forts courants, il a fini par atteindre plus de cent mètres de largeur. C'est ainsi que l'île se forma et

fut réellement séparée de la terre 'ferme'. On lui attribua d'abord le nom de Koh Salakun, mais elle fut ensuite rebaptisée Koh Kred lorsque l'administration royale répertoria officiellement le district de Pakkred (dans son voisinage immédiat).

L'île fut par la suite aménagée par le roi Tai Sa à partir de 1722. A cette époque, une importante communauté de Mon (peuple venu de Birmanie), avait commencé d'immigrer en pays de Siam. Le roi Tai Sa leur offrit asile en leur proposant de s'installer à Koh Kred. Nul doute que l'endroit s'y prêtait mieux que tout autre et qu'il était ainsi plus facile de contrôler les nouveaux arrivants.

La plupart des réfugiés 'Mon' venaient du centre et du sud de la Birmanie. Fuyant les troupes du roi birman Alaungpaya (1711-1760), des milliers d'entre eux choisirent de s'exiler, notamment après la chute de leur capitale (Pegu) en

Plus tard, encouragés par le roi Taksin le Grand (1734-1782), ils finirent par s'établir à Koh Kred où ils fondèrent leur village qui devint rapidement célèbre pour ses poteries.

Aujourd'hui encore, elles sont reconnues comme étant à la fois les plus pratiques et les plus belles des poteries non vernissées. A Koh

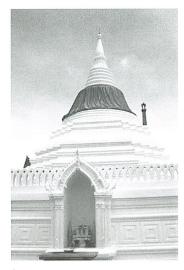
Kred, il y a un grand marché d'objets en terre cuite, ainsi qu'un musée et des ateliers où les artisans montrent au public les différentes phases du processus de fabrication. On peut y acheter des articles à des prix défiant toute concurrence.

Ce lieu hors du temps est aussi très populaire pour ses vergers, ses marchés pittoresques et ses restaurants sur le fleuve. Il compte égale-

Située sur l'île de Koh Kred (la seule île du fleuve Chao Phrya dans sa partie non salée), "Baan Dvara Prateep" ("la porte qui s'ouvre sur la lumière intérieure"). a la particularité d'être un centre de méditation qui n'impose pas de règles strictes à ses hôtes.

Plus que de simplement fuir le quotidien, les visiteurs sont invités à méditer en musique, à suivre des cours de méditation alternative, faire de la gymnastique avec le propriétaire ou participer à des classes de relaxation en apprenant l'artisanat traditionnel. R.V.

Pour plus de renseignements, contacter le 01-845-54-45, ou visiter le site www.baandvaraprateep.com.



ment de nombreux temples historiques (remontant à l'époque du royaume d'Ayutthaya) disséminés sur toute l'île, tel que le Wat Paramaiyikawat, le Wat Pak-Oaw, le Wat Poramai, le Wat Pilom, le Wat Chimplee, ou encore le vieux Phra Chedi Mutao qui se penche sur le fleuve Chao Phraya. Certains temples ont des éléments caractéristiques de l'architecture birmane.

L'île est aussi réputée pour ses spécialités de desserts traditionnels tels que le *thongyod*, le *thongyib*, le *foithong*, le *khao chae* et la soupe à la banane crue.

Des croisières sont possibles sur le fleuve autour de Koh Kred depuis le quai du Wat Poramai Yikawat. Départs tous les jours à 9h, 11h, 13h, 15h et 17h. Coût du billet : 40 bahts/personne.

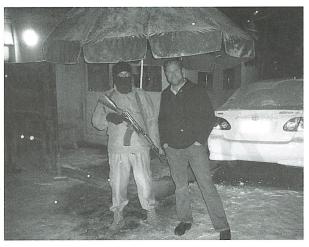
La plupart des visiteurs se rendent sur l'île en bateau depuis Bangkok (40 minutes environ). Plusieurs voyagistes organisent des circuits d'une journée à Koh Kred et certains proposent de poursuivre l'excursion jusqu'à Ayutthaya. En sortie individuelle, le Chao Phraya River Express Boat Service vous emmène du Wat Rat Sing Khon (Soi Charoen Krung 74, près de Krungthep Bridge) Nonthaburi où vous pouvez prendre la correspondance pour Koh Kred. Une autre solution est de se rendre en tuk-tuk jusqu'à Pakkred et de prendre ensuite le ferry du Wat Sanam Nua au Wat Poramai. Départs en permanence. Coût de la traversée: 2 bahts.

Raymond Vergé

#### Clin d'œil

# Marc Victor, un « Asiate » à Kaboul

Courage ! C'est sans doute le meilleur mot à adresser depuis Bangkok à Marc Victor, gérant de « L'Atmosphère », l'incontournable restaurant français de Kaboul, en Afghanistan.



Journaliste, ancien correspondant à Bangkok et Phnom Penh, co-fondateur du mensuel Le Mékong auquel succéda Cambodge Soir, Marc dirige, dans la capitale afghane, une cinquantaine d'employés sur deux sites: l'un au cœur du quartier résidentiel de Kaboul et l'autre dans l'enceinte de la base militaire française. Gavroche était à ses cotés, le 14 janvier dernier, lorsque l'attentat suicide contre l'hôtel Serena a brutalement modifié la donne sécuritaire. Situé dans une villa et disposant d'un grand jardin avec piscine, L'Atmosphère est un lieu comme on se dit parfois qu'il en manque à Bangkok. Un restaurant qui se mérite. Comme l'Afghanistan!

R.W.

#### Vente de charité

L'ambassade de France s'associe comme toujours à la vente de charité du comité diplomatique de la Croix Rouge (Diplomatic Participants Committee Red Cross Bazaar), qui se tiendra les **8 et 9 mars 2008**, au 5ème étage du Siam Paragon, de 12h à 20h le samedi 8 mars et de 10h à 20h le dimanche. Le samedi, le stand de l'ambassade de France proposera à la vente du vin (Médoc et Saint-Emilion), des parfums, du foie gras, des biscuits et des confitures. 62 pays participeront à cette vente, qui sera inaugurée, comme l'année précédente, par S.A.R. la Princesse Maha Chakri Sirindhorn. C'est aussi le 50ème anniversaire de la participation de l'ambassade de France aux ventes de charité de la Croix-Rouge thaïlandaise.

### Football Les Gaulois ressuscitent!



Moribonds jusqu'en décembre, les Gaulois ont débuté 2008 avec des vertus collectives retrouvées et une indéniable envie de gagner. Ainsi, après avoir étrillé les fameux Londoners sur le score sans appel de 4 à 2, nos valeureux bleus viennent de frapper un grand coup en battant les ogres anglais de Pattaya, qui se déplacent rarement pour faire dans la dentelle.

Leaders incontestés, les hommes d'Outre-Manche ont dû faire face à une résistance farouche de leurs hôtes qui s'est transformée, à l'heure de jeu, en une franche domination se concluant pas cette belle frappe de Yannick Hué offrant la victoire aux tricolores. Sixièmes ex-æquo (sur 8), nos Gaulois confirment leur regain de forme et regardent désormais droit devant en se demandant à quelle sauce ils vont croquer leurs prochains adversaires.

Les matches des Gaulois se déroulent tous les week-ends sur les terrains de l'école Internationale Pattana, Sukhumvit soi 105 (Lassalle).

Pour plus d'informations: www.somtam.com

#### Phuket International Soccer 7s

Les dates de 2008 sont tombées! Evènement de cette saison, pour la première fois à Phuket sera organisé le *Phuket International Easter Soccer 7s,* les **22 et 23 mars.** Pour les autres dates, suivez le guide:

- 4th Bangkok International Soccer 7s, les 26 et 27 avril, Open Men & Masters.
- 2nd Pattaya International Soccer 7s, les .26 et 27 Jjuillet, Open Men & Masters.
- 3rd Andaman International Soccer 7s, les 22 et 23 novembre, Open Men & Womens
- 6th Phuket International Soccer 7s, les 29 et 30 novembre, Open Men & Masters Plus d'infos: www.thai7s.com

# Pai: l'invasion barbare!

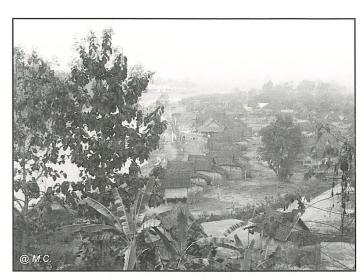
Petite bourgade tranquille il y a encore quelques années, Paï connait désormais des problèmes d'insécurité liés à l'alcool et à un développement incontrôlé.

La première route traversant Paï, qui reliait Chiang Mai à la Birmanie, fut construite par les japonais durant la seconde guerre mondiale. C'était la première fois que cette paisible communauté entourée de montagnes, où se mélangeaient harmonieusement plusieurs groupes ethniques, recevait de si lointains étrangers. Cette même route a depuis été agrandie. Si elle a permis d'apporter le progrès à Paï, la route 1095, en connectant la petite communauté au reste du monde, a aussi été comparée à « la trace d'un énorme serpent affamé venu dévorer la population locale ".»

La première vague d'arrivants, vers le milieu des années 80, était surtout composée de hippies, des bohémiens qui ont tout de même eu le bon goût de découvrir Ibiza, Goa ou Marrakech avant que la foule ne s'y précipite. La petite bourgade restait alors très tranquille, les bars fermaient tôt, à quelques rares exceptions. Les visiteurs respectaient les autres et

ne cherchaient pas la confrontation. Les Thaïlandais toléraient alors, comme à Koh Samui ou Koh Phangan, un certain degré d'usage de drogue, tant que cela restait un ghetto isolé d'Occidentaux.

Puis vinrent les années Thaksin, les années-fric. Des promoteurs venus de Bangkok ont racheté les terrains, de plus en plus cher, les hôtels et les commerces ont poussé comme des champignons et les investisseurs ont vite fait pression sur la police pour changer l'image



chemin de deux jeunes Canadiens fortement alcoolisés et agités. Altercation, bagarre, le jeune homme, Leo John del Pinto, reçoit deux balles tirés par le policier

Singapour, tournages de séries télé, cohue et embouteillages en haute saison, la «trace du serpent» déverse aujourd'hui à Paï trop de groupes différents qui peinent à se mélanger. «On ne se sent plus en sécurité après une heure du matin», confie Guy, qui vit ici depuis plus de vingt ans.

Les vrais amoureux de Paï, aujourd'hui retranchés dans la campagne environnante, ne fréquentent plus guère la ville, livrée aux hordes barbares.

Martine Helen (à Paï)

(1) Bongpoun Arunleurd, A Study of Pai, 1999

#### « On ne se sent plus en sécurité après une heure du matin »

de la ville. Place aux directives de Bangkok, aux flics, mais aussi aux bars et à l'alcool.

Aujourd'hui, la consommation d'alcool est devenue à Paï un problème collectif. Le 6 janvier demier, un sergent de police en civil, réputé pour ses intempérances, a croisé le avec son arme de service et meurt sur le coup. Son amie, Carly Reisig, est grièvement blessée par une autre balle. Un fait divers tragique et inacceptable, inquiétant, mais pas surprenant.

Equipées de bikers, rallyes de Porsche et de Ferrari venus de

## Agenda de Chiang Mai

#### Vingt ans de passion

Guy Gorias fêtait le 1er février à Paï les 20 ans d'activité de sa compagnie, Thai Adventure Rafting, spécialiste des expéditions sur la rivière Paï. Tous les copains étaient venus, de Chiang Mai, de Thaïlande ou d'ailleurs, pour une soirée mémorable, orchestrée aux fourneaux par maître Amido couscous, méchoui et sangria avec en toile de fond une rétrospective en photos de vingt années d'aventures sportives. Chapô!

#### Blc Boutique : un concept «rassembleur»

Une toute nouvelle boutique a ouvert à Chiang Mai, dirigée par deux femmes de goût, Marie-Jo Szalek et Catherine Cauneille. Objectif: rassembler et présenter tous les produits qu'elles aiment. On y trouve donc, pêle-mêle, de la joaillerie de luxe, avec la collection exclusive de bijoux or et pierres précieuses du jeune créateur Maxime Lemaître, de la bijouterie design utilisant des pierres naturel-

les de l'artiste thaïlandaise Sirada, des objets en résine et soie fabriqués par Ultimate Concept, une ligne de vêtements en coton et un choix d'objets chinés lors des nombreux voyages de Marie-Jo au Vietnam, à Bali ou ailleurs. Vous pouvez même vous renseigner sur des tours «écolos» avec M. Pon qui a casé son petit bureau de tourisme dans un coin.

BLC Boutique et World Lanna Tour, 73/2-3 Charoen Prathet Rd, Chiang Mai. Tél: 053 818394

#### A l'Alliance française

L'Informal Northern Thailand Group (INTG) organise sa 299ème réunion le mardi 11 mars: «Chiang Rai and the Mae Fah Luang Art and Cultural Park», par Rebecca Weldon Sithiwong, curateur de la Mae Fah Luang Foundation de Chiang Rai. La réunion suivante se tiendra le mardi 8 avril. Le Dr. Deuntemduang Na Chiengmai, maire de Chiang Mai, y évoquera les futurs plans de développement de la ville.

# Moussaillons en culotte courte

Le Samui Yacht Club Regatta propose d'initier bénévolement à la voile les enfants résidant sur l'île de Samui. L'association, qui regroupe des membres de plusieurs nationalités, a pour but d'améliorer les rencontres dans le milieu de la voile et organise régulièrement des régates.



A Samui, la passion des plus grands contribue au plaisir des petits! En effet, l'initiation gratuite à la voile proposée par le Samui Yacht Club Regatta est entièrement financée par les bénéfices des régates et par les sponsors, qui ont permis l'acquisition des premiers voiliers de type Optimist. Cette petite embarcation est parfaite pour débu-

ter (voir encadré).

La section junior d'initiation à la voile, réservée aux enfants de 7 à 14 ans résidant sur l'île, a été lancée fin août 2007. Plusieurs fois par mois, le week-end, les Tabarly en herbe se mesurent les uns les autres lors de mini-régates. Une équipe de juniors de Koh Samui a même participé à une rencontre nationale, à l'Ocean

Marina Regatta, à Pattaya, début février. Elle en est revenue avec de bons classements!

La Marine Royale thaïlandaise soutient cette initiative: elle a fourni des livres d'apprentissage de la navigation, en langue thaïe et en anglais, et a offert l'appui de la base navale voisine, à Songkla. Le Samui Yacht Club Regatta est néanmoins toujours à la recherche

de sponsors pour acheter des voiliers supplémentaires, afin de permettre à davantage d'enfants thaïlandais et expatriés de bénéficier de cette initiation gratuite.

**Thierry Herremans** 

www.samuiyachtclubregatta.com John Stall (anglais): 077 414 294

Mob: 0862707005

Saard Panyawan (thaï): 077 245 383

#### La saga de l'Optimist

L'Optimist est un petit bateau d'initiation, créé en 1947 par l'architecte Clark Mills, à Clearwater (Etats-Unis). D'une longueur d'environ 2m30, c'est le canot avec lequel les jeunes du monde entier apprennent à naviguer.

Présent dans plus de 110 pays, c'est le seul navire approuvé par la Fédération Internationale de Navigation à voile pour les marins de moins de 16 ans.

Aux Jeux olympiques d'Athènes, plus de 60 % des participants aux courses de voile et 70% des médaillés avaient fait leurs débuts sur un Optimist!

# Penang durcit la délivrance des visas touristiques

Bon nombre d'expatriés et de touristes séjournant en Thaïlande pour de longues périodes se rendaient régulièrement au consulat thaïlandais à Penang, en Malaisie, pour obtenir un nouveau visa. Jusqu'à la fin du mois de janvier, ce consulat faisait preuve d'une certaine souplesse en ce qui concerne les visas touristiques de 60 jours pour la Thaïlande. Les demandeurs n'étaient notamment pas dans l'obligation de montrer un billet de retour.

Mais depuis l'arrivée, il y a trois mois, d'un nouveau consul, la loi sur l'Immigration, visant à réduire le nombre d'étrangers séjournant illégalement en Thaïlande, y est désormais strictement appliquée. Depuis le 1er février, le billet d'avion retour est exigé et plusieurs étrangers se sont vu refuser l'obten-



tion d'un visa.

Les nouvelles consignes sont affichées au consulat. Sont maintenant exigés le billet retour original et une preuve de réservation d'hôtel, sans préciser s'il s'agit d'un billet de retour vers le pays où le demandeur réside ou vers le pays d'origine indiqué sur le passeport.

En ce qui concerne les autres catégories de visas, comme les non-immigrant B (travail) et les non-immigrant O (mariage ou retraite), une plus grande rigueur est également appliquée, notamment au regard des documents à fournir.

T.H.

# Le Reggae Pub a 20 ans!

Le 12 février dernier, le Reggae Pub a fêté deux décennies d'existence. L'établissement fait partie du paysage de Samui: c'est sûrement la plus ancienne boîte de nuit de l'île et il a su traverser les décennies sans une ride.

Pour la petite histoire, le Reggae Pub avait animé les soirées chaudes des débuts du tourisme à Koh Samui, puis avait pris feu un soir de 31 décembre, il y a une dizaine d'années. Suite à cet incident, l'établissement avait été déplacé juste à côté du lac de Chaweng.

Actuellement, et malgré son nom, le Reggae Pub n'est pas une boîte exclusivement rasta. La soirée commence avec des concerts de groupes locaux, puis des DJ prennent la relève pour le reste de la nuit.

Source: www.samui-info.com





ABSOLUTELY FABULOUS
Classic & Contemporary Interiors

Silom Rd.

ABSOLUTELY FABULOUS (Thailand)

142/40-41 Sathorn Soi 12, North Sathorn Rd., Silom, Bangruk, Bangkok 10500, Thailand

Tel: (02) 6355-2040 Fax: (02) 6355-2041 Faxilia pracleam@clean.etan.zo

Opening hours: Tue-Sun 10 am-5 pm Closed: Monday

# 3 experts se regroupent pour mieux vous servir JURIDIQUE - IMMOBILIER - COMPTABILITE



#### **LAW SOLUTIONS**

Expertise et conseils juridiques.

#### **5 STARS TRANSACTIONS IMMOBILIERES**

Agence immobilière.

#### **GAAP SOLUTIONS**

Expertise comptable et financière.

La synergie de nos talents à votre service!

#### **Law Solutions**

Tel: +66(0)2 684 1212 contact@lawsolutions.co.th www.lawsolutions.co.th

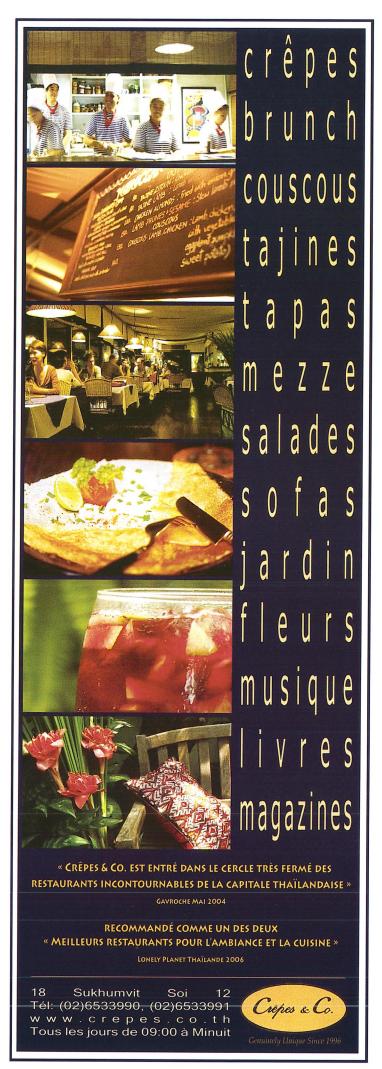
#### **5 Stars Transactions Immobilières**

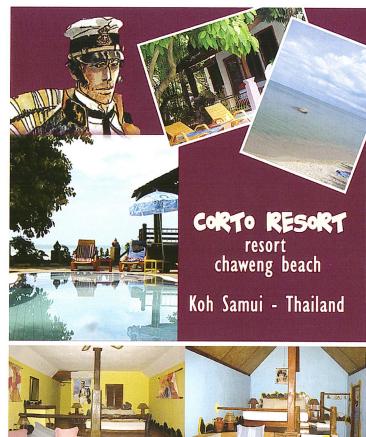
Tel: +66(0)81 271 71 55 fabrice@5stars-immobilier.com www.5stars-immobilier.com

#### **Gaap Solutions**

Tel: +66(0)2 652 2997 service@gaapsolutions.co.th www.gaapsolutions.co.th

Goldenland Building, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd., Lumpini, Phathumwan, Bangkok 10330





119/3 Moo. 2 Thambon Bophut - 84320 Koh Samui, Surathani. Thailand Tel. 66 (0) 77 230 041 Fax. (0) 66 77 422 535 www.corto-samui.com / Email: pierre@samart.co.th



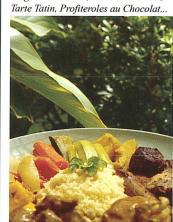
Cuisine méditerranéenne

Ouvert 7j/7 de 11h30

Menu Déjeuner >> 390 B Menu Dîner >> 690 B

Spécialités méditerranéennes :

Terrine de Foie Gras de Canard, Soupe au Pistou, Carpaccio, Paëlla, Couscous, Coq Au Vin, Pot au Feu, Bouillabaisse, Magret de Canard, Gratin de la Mer, Tarte Tatin. Profiteroles au Chocolat...







**138/1 Soi Thonglor (Sukhumvit 55) Soi 11,** Bangkok, 10110, Thailand. Tel: 02-381-2882

Coupon 10% Discount "Sauf sur les menus

# Le code de la déroute!



Avant de vous lancer sur les routes du royaume, il est préférable, pour votre survie, de connaître quelques règles de conduite locale... bien d'ici!

La Thailande et la France ont une population à peu près équivalente. Mais il y a ici trois à quatre fois plus de morts dans les accidents de circulation. Les autochtones (et aussi quelques résidents étrangers) négligent systématiquement d'utiliser leur rétroviseur et leurs feux clignotants. Ils partent du principe que si vous êtes derrière, vous les voyez forcément, donc ils estiment ne pas avoir à signaler leurs changements de direction. Anticipez tous les mouvements, toutes les trajectoires possibles et gardez vos distances! Les Thailandais à deux roues qui débouchent d'un soï sur une avenue ne regardent jamais si quelqu'un arrive sur leur droite. Ils se contentent de tenir leur gauche et ne ralentissent même pas: à vous de les éviter, sinon vous seriez en tort (et ici plus qu'ailleurs, le tort... tue).

Lorsque vous avez le feu vert, ça ne veut pas dire que vous pouvez y aller! Ne vous précipitez surtout pas. Vous risqueriez de vous faire emboutir par le bolide (lancé à fond) du quidam venant de droite, qui a décidé de passer coûte que coûte alors que l'orange bien mûre vient de virer au rouge pastèque. Regardez bien à droite et à gauche avant de démarrer. Faites fi de ceux qui vous klaxonnent de derrière, c'est toujours moins grave qu'une sirène d'ambulance...

Si vous roulez à moto, il vaut mieux être équipé d'un casque intégral: la cuisine locale se pratique souvent à l'air libre et si vous passez au moment où les piments sont jetés dans la friture, vous serez aveuglés par un nuage toxique et brûlant, le temps de quelques secondes qui pourraient vous être fatales.

Souvent, vous remarquerez des motocyclistes qui remontent la rue côté gauche, à contresens, cherchant une opportunité pour traverser: souriez en les croisant pour atténuer leur rancœur, car ils vous en veulent certainement de les empêcher de passer. Ne vous énervez pas contre ceux qui vous bloquent le passage, ils sont ici chez eux. Parfois vous en verrez à trois ou quatre sur une mobylette négocier le passage sur un "gendarme couché": une fois l'obstacle franchi, au lieu de rétrograder en première pour reprendre de la puissance, ils restent en quatrième et accélèrent au maximum. Le moteur se met à rugir mais ils font du surplace pendant quelques secondes qui vous paraissent interminables: respirez à fond et restez zen.

Ne vous énervez pas non plus contre les usagers qui roulent "propre". La plupart des cyclistes que l'on voit risquer leur vie dans les rues de Pattaya sont des farangs, tous des séniors, à quelques rares exceptions près. Il y a bien quelques Thaïlandais qui pédalent mais leur cas n'est pas très clair. On comprend les Occidentaux qui sont revenus du moteur à explosion et veulent se ranger des voitures, mais un Thailandais sur un vélo soulève un problème complexe, pour ne pas dire ethno-anthropo-morpho-socio-consumériste. Il n'est pas "normal" de passer directement du char à buffle à la draisienne sans avoir connu l'automobile. Quoi qu'il en soit, il y a, pour les pollueurs consciencieux, au moins deux obstacles particulièrement énervants à Pattaya: les farangs à vélo et les bus de touristes. On ne devrait leur permettre de rouler que la nuit, et encore...

Raymond Vergé

### Sortez couverts!

Comme dans la plupart des stations balnéaires, les touristes et les résidents étrangers de Pattaya se laissent un peu aller au niveau vestimentaire et cela devient même parfois complètement ridicule, voire gênant. En France, certaines municipalités du bord de mer ont pris des mesures visant à rappeler qu'il n'est pas correct de se balader en ville en tenue de plage. Si cela choque les



Occidentaux qui en ont pourtant vu d'autres, imaginez la réaction des Thaïlandais devant des hurluberlus soi-disant éduqués, arpentant les trottoirs, torse et jambes nus avec, parfois, une canette de bière à la main! En Asie plus qu'ailleurs, s'habiller correctement est le premier signe extérieur de politesse. Pour les Thaïlandais, très pudiques, cela relève du fameux concept du *kreng-jaï* (avoir [et montrer] du respect et de la considération pour les autres, du moins socialement, puisque l'apparence joue un rôle très important). Comme l'expliquait si bien Henri Michaux, «ici nous passons souvent pour des barbares, inutile d'en rajouter». **R.V.** 

# Un éléphant, ca joue énormément...

La célèbre compétition thaïlandaise de «polo à dos d'éléphant», revient dans la région du Triangle d'or. En seulement six ans, la King's Cup Elephant Polo est devenue l'un des plus importants évènements touristiques de l'année. En 2008, du 31 mars au 6 avril, douze équipes de trois continents s'affronteront dans ce tournoi un peu particulier.

Plus qu'une compétition sportive, cet tournoi permet de récolter des fonds pour le National Elephant Institute à Lampang et de faire parler du sort de ce pachyderme, véritable symbole national et historique. Il resterait aujourd'hui en Thaïlande quelque 2500 éléphants domestiqués et 1500 éléphants sauvages; ils étaient 100.000 en 1900. Le TAT (Tourism Authority of Thailand) finance en partie l'évènement et l'entrée est gratuite pour les spectateurs.

Du 31 mars au 6 avril au Anantara Resort Golden Triangle (nord de Chiang Rai). www.anantara.com



## Echangerait roquettes contre un peu de pluie!



Le Yasothon Bun Bangfai Rocket Festival est un événement qui se tient sur trois jours, cette année du 11 au 13 mars, à Yasothon, dans le nord-est de la Thaïlande. C'est un véritable rituel. Les villageois fabriquent de gigantesques roquettes en bambou, certaines de plusieurs mètres de long, et les lancent dans le ciel, dans le but d'assurer des pluies abondantes à la saison des semences. Des cérémonies religieuses accompagnent l'évènement, ainsi que des parades et des spectacles de danses folkloriques.

Du 11 au 13 mars, au Phaya Thaen Park, Yasothon.

#### Concerts gratuits à Pattaya

Le Pattaya International Music Festival se tiendra du 21 au 23 mars. C'est l'occasion pour tous les amateurs d'en prendre plein les oreilles, avec la présence de nombreux musiciens locaux et internationaux. Des feux d'artifice seront également lancés depuis la plage de Pattaya, en début de soirée.

Liste complète des artistes et programme des concerts sur : www.thailandgrandfestival.org

# Envie de vous dégourdir les jambes ?

Participez au Mekong River International Multi-Sport Championship, qui se tiendra du 28 au 30 mars à Chiang Rai. Il s'agit d'un triathlon exceptionnel, au bord du plus long fleuve d'Asie du Sud-Est. C'est l'une des compétitions multisport les plus importantes de la région, déclinée sur plusieurs niveaux de difficulté, pour les moins téméraires. Et pour vous remettre de vos performances, une démonstration culinaire vous attend après la ligne d'arrivée...

Du 28 au 30 mars, Chiang Saen, province de Chiang Rai. Pour plus d'informations : www.thaitriathlon.org

#### La saison des cerfs-volants est revenue!

Le cerf-volant est une grande tradition culturelle en Thaïlande. Tous les ans, au mois de mars, on voit ressurgir les vendeurs de cerfs-volants de la place Sanam Luang à Bangkok, où petits et grands s'adonnent à ce sport ancestral. Il faut dire que les petits vents, qui annoncent avec quelques semaines d'avance la saison des pluies, sont particulièrement propices aux vols de ces *pak-pao*. C'est aussi l'occasion pour les

Thaïlandais de se lancer dans la compétition! La plus célèbre, le Thailand International Kite festival, se tiendra à Phetchaburi les 8 et 9 mars.

Vous pourrez venir admirer ces petits bijoux volants venus du monde entier et participer aux différentes activités proposées, le tout sur fond de musique folklorique.

Les 8 et 9 mars, au Rama VI Camp, Chaam, Petchaburi.



# Naraï, le roi qui reçut les premiers ambassadeurs de Louis XIV

Xavier Galland, auteur du «Que Sais-je? n°1095, Histoire de la Thaïlande», présente chaque mois un personnage qui a marqué l'histoire du royaume de Siam.

ous avons jusqu'ici évoqué certaines personnalités et certains évènements, tels la célèbre entrevue du chevalier de Chaumont, ambassadeur de Louis XIV, avec le roi Naraï. Mais qui était au juste ce roi Naraï dont la tiédeur bouddhique allait faire tourner bien des têtes chrétiennes et musulmanes se berçant de rêves de conversion?

Physiquement, plusieurs témoignages français nous le décrivent ainsi: «Le roi est d'une stature médiocre, ni blanc ni noir, âgé de quarante ans, un visage large et riant, grand front, point de barbe, le nez camus et épaté qui remue tant soit peu dans son parler. Ses lèvres sont assez grosses» (André Deslandes-Boureau); «Comme j'ai eu l'honneur de voir ce prince d'assez près, je puis vous faire ici son portrait. Il a la taille médiocre, les épaules un peu hautes, le visage long, le teint basané, des yeux vifs et pleins de feu qui marquent beaucoup d'esprit, et dans toute sa personne il y a un certain air de grandeur et de majesté accompagné de tant de douceur et de bonté, qu'il est impossible de le voir sans le respecter beaucoup, et sans l'aimer encore davantage» (Nicolas Gervaise); et «Il est assez maigre; a de grands yeux noirs, vifs, pleins d'esprit. Il parle vite, et bredouille» (Abbé de Choisy).

Intellectuellement, il semble qu'il ait été plutôt intelligent, cultivé, grand amateur de lecture et même poète à ses heures. Choisy, encore lui, en parle ainsi: «Enfin ce roi a beaucoup d'esprit, et est fort habile. Depuis plus de trente ans qu'il règne, il a toujours fait toutes les affaires de son royaume, est tous les jours plus de huit heures à différents conseils; est l'homme du monde le plus curieux.» Son règne est considéré comme celui de l'apogée de la littérature classique thaïlandaise.

Mais avant d'être roi, Naraï a été jeune et son accession au trône n'était pas courue d'avance. De fait, l'absence de règles précises régissant les successions royales au trône d'Ayutthaya donnait traditionnellement lieu à des bains de sang à la mort du souverain régnant. Il lui fallut donc faire table rase de prétendants divers dont il se débarrassa avec un opportunisme tout politique et un savoir-faire tout oriental.

A la mort du roi Prasat Thong, en août 1656, c'est son premier fils, le prince Chaï, le frère aîné de Naraï, qui se saisit du pouvoir. Pas pour longtemps, puisque dès le lendemain Naraï le dépose et le fait mettre à mort conformément à la loi du Palais édictée au XVe siècle selon laquelle un membre de la famille royale devant être exécuté est enfermé dans un sac de velours rouge et frappé à mort sur la nuque avec un gourdin en bois de santal sans qu'une goutte de sang ne soit versée. C'est au frère du roi défunt qu'échoit le trône... jusqu'à son remplacement par Naraï en octobre de la même année.

Né en 1632, le nouveau roi a alors 24 ans ; son règne durera jusqu'en 1688, soit 32 ans. Il commence par des guerres qui le rendent maître du fond du golfe de Martaban ainsi que de l'embouchure du Sittang et, en 1662, il occupe temporairement Chiang



Mai

Afin de trouver les fonds nécessaires à ces expéditions, Naraï réorganise les échanges commerciaux du Siam. Les Hollandais ayant arraché des privilèges en faisant le blocus du Chao Phraya, Naraï prend conscience de la nécessité de trouver des concurrents à ces Européens trop exigeants. Les relations avec les Anglais étant tendues, il va se tourner vers les Français et, en 1680, la Compagnie des Indes orientales ouvre une loge à Ayutthaya.

De 1684 à 1687, le Siam et la France échangent des ambassades qui débouchent sur la signature d'un traité. Les préoccupations de la France et du Siam sont toutefois loin d'être seulement commerciales. Naraï désire avant tout une alliance contre la Hollande; l'ambassade française a pour mission première de convertir Naraï au

catholicisme.

Ayant obtenu le droit de tenir garnison à Songkhla puis à Mergui, les Français décident de poster aussi des troupes à Bangkok pour mieux contrôler le pays. Mais cette présence militaire étrangère non justifiée par les circonstances provoque une réaction nationaliste des Siamois en 1688. En mai, Naraï tombe malade. Phaulkon est exécuté ainsi que trois prétendants potentiels au trône et Phra Phetracha, un frère de lait du roi, se saisit du pouvoir. Quelques persécutions contre les catholiques et les Français sont perpétrées mais les soldats du fort de Bangkok sont autorisés à se replier sur Pondichéry. Si les étrangers ne disparaissent pas purement et simplement du pays, le Siam se referme quelque peu et ce jusqu'au milieu du XIXe siècle.■

Il lui fallut donc faire table rase de prétendants divers dont il se débarrassa avec un opportunisme tout politique et un savoir-faire tout oriental

# **Be Takerng Pattanopas**

# La science au secours de l'art figuratif

Représenter le corps humain dans sa double dimension intérieure et extérieure est pour le sculpteur ou le plasticien une quête permanente. Le travail de Be Takerng Pattanopas, qui sera présenté à la galerie Soulflower de Silom à partir du 15 mars prochain, est en ce sens le résultat d'une longue recherche sur le corps et ses angles de représentation. Be Takerng s'appuie sur des images symboles, celles qui tels les Kouros de la sculpture grecque classique remplissent les cahiers de la mémoire occidentale. Le travail de ce jeune plasticien qui semble montrer une voies nouvelle dans la créativité figurative.



epuis ses premiers travaux, Be Takerng Pattanopas s'est toujours intéressé au corps humain. «C'est une des bases du travail de l'artiste plasticien que de rechercher les formes de représentation qui révèlent tout ce que le corps exprime». Il s'intéresse en particulier à son processus de développement. Les bustes de Be Takerng comportent tous les stigmates de la vie, les cicatrices que le temps a laissées sur la peau. Ces marques rappellent le milieu dans lequel l'homme évolue et s'adapte. Dans les installations de l'artiste, les lumières, toujours diffuses, sont concues pour donner une vie réelle aux corps. Be Takerng recherche à la fois la précision graphique et l'illusion d'optique. Les bustes ne sont jamais représentés dans leur intégralité. Le regard passe toujours par un filtre, sorte de tunnel étroit qui oblige le spectateur à fixer son regard sur une seule partie du corps. L'artiste contrôle ainsi la vision comme pour maîtriser l'image de l'être lui-même. Son ambition ne se limite pas à décrire par une seule

vue extérieure les marques du temps. L'artiste est beaucoup plus ambitieux. Il s'invite au-dedans du corps pour découvrir l'intime. «C'est une chose bien plus difficile que la seule représentation extérieure. Il me faut décrire ce qui est invisible.» Il s'agit de dépasser la seule surface pour s'insérer à l'intérieur de l'être dans une représentation totale. Le corps de Be Takerng n'est alors qu'une invitation à connaître l'humain au-delà des seules apparences. L'artiste recherche un moyen de vivre une expérience intérieure qui seule conduit à la véritable connaissance. Dans ce

sentation (la lumière, l'illusion et le contrôle de la vision), qu'il utilise depuis ses tout premiers travaux, offrent au spectateur une réflexion quasi scientifique sur la connaissance intime de l'homme. Be Takerng cherche à insérer dans son travail toutes les découvertes de la psychologie moderne. «Connaître l'homme, c'est avoir une connaissance précise de ses habitudes et de ses attentes. Associer la psychologie à l'art, c'est donner à la création picturale une tonalité plus objective, un niveau de connaissance jamais atteint auparavant...» L'artiste se présente aussi comme

#### L'artiste recherche un moyen de vivre une expérience intérieure qui seule conduit à la véritable connaissance

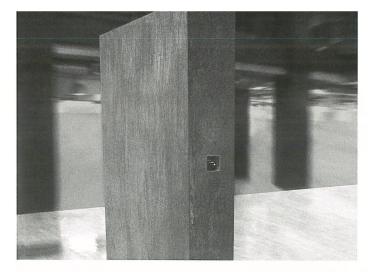
sens, son travail ne se limite plus à une simple installation plastique, mais à une véritable *«recherche scientifique»*, comme si la science pouvait venir au secours de l'art et de ses limites.

Les trois dimensions de la repré-

un chercheur d'un nouveau genre, à mi-chemin entre l'artiste et le scientifique. Certes, il ne réalise aucune enquête psychologique, ne délivre aucune théorie de la connaissance, seules ses photographies systématiques du corps humain décrivent

l'homme et ses ressorts intérieurs. Comme les sciences humaines qu'il utilise, Be Takem réussit à décrire ses caractéristiques et même de prévoir ses comportements à venir. En ce sens, la peinture comme la sculpture ou la photographie participent de cette recherche incessante de la connaissance scientifique, celle qui depuis les premiers temps des sciences humaines - voilà plus d'un siècle - a apporté à l'homme une meilleure connaissance de luimême.

Sa première exposition est en fait le point de départ de cette quête. Intitulé Pneuma & Prana (l'air et la force de la respiration), Be Takerng retraduit le mouvement vital de l'air au sein du corps. Il cherche dans ses premières installations à comprendre comment l'air source de vie vient se diffuser dans le corps humain. Il utilise alors principalement de la résine dans une figuration corporelle précise. «J'ai cependant très vite changé de matériau. Le sable m'est apparu plus approprié à la recherche plastique.» D'autres



#### Quelques dates

**1965**: naissance le 20 janvier à Trang (Sud Thaïlande)

1982 - 1986 : diplôme d'archictecte, université Chulalongkom (design industriel)

1994 - 2000 : Maîtrise et Doctorat en philosophie (School of Fine Arts, Gloucestershire, Angleterre)

1999: premiere exposition Pneuma & Prana, The Axiom Gallery, Cheltenham, Angleterre.

**2000**: Space Animated by Light, Portcullis Gallery, University of Gloucestershire, Angleterre.

2002 : professeur assistant à l'université Chulalongkom et responsable du REUPA, centre des études visuelles

2003 : crée avec Kamol Phaosavasdi une association (www.mormor.org) pour le soutien des artistes (Chulalongkom University Art Center)

2005 : Mention honorable (avec Pim Sudhikam et Vannapa Pimviriyakul) pour le design de Ashwattha, le Mémorial du tsunami (Tsunami Memorial International Competition)

2000 - 2008 : nombreuses expositions collectives, notamment The Place & the Plate: La Féte Bangkok 2007, The Jim Thompson Art Center, Bangkok

#### Demières productions:

Galerie Soulflower de Silom, Bangkok, à partir du 15 mars 2008. Galerie Catherine Schubert, Soi Yennakart, Bangkok, à partir du 20 août 2008.

Contact: befocused@gmail.com

matières comme la céramique et le lycra viennent compléter la conception des formes. Son travail se concentre progressivement sur le buste masculin, peut-être une réminiscence des sculptures grecques aperçues à la British Gallery lors de son séjour à Londres. Des bustes similaires aux Kouros grecs sont placés au fond d'un tunnel pour lequel le spectateur ne perçoit qu'un un seul angle d'approche. Ce ne sont pas des représentations érotiques, mais bien des recherches symboliques sur les sources de la nature humaine. L'artiste réussit ainsi à se détacher de la forme pour toucher le fond de l'être lui-même. Ses dernières recherches empruntent même des symboles comme ces blocs monolithes aperçus dans «2001, l'Odyssée de l'espace» de Stanley Kubrick, parfaitement rectangulaires dans leur conception et qui comme le corps humain - et la vie ellemême - gardent leur part de mystère. Lorsqu'il atteint les limites de la science, Be Takerng propose de revenir aux sources religieuses de la connaissance. Il donne ainsi à l'art un caractère plus métaphysique, celui d'un artiste qui n'a jamais cessé de croire. Il invite le spectateur à s'initier à la connaissance de soi par la méditation intérieure. L'homme peut ainsi aller plus en dedans de luimême et apprendre à maîtriser ses propres forces intérieures. C'est ainsi que toute l'illusion disparaît pour laisser la place à la véritable connaissance, celle qui mène l'homme à se connaître lui-même.

Henri Pompidor

# Les écrivains de l'Indochine Richard Bourdet

Gaou-Tieng, Une idylle tragique à Phnom Penh

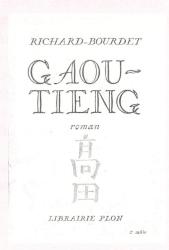
'Clîck! Clâck! Clôck! Clêck!'
Comme une litanie, cette ritournelle résonne tout au long du
beau roman de Richard
Bourdet, Gaou-Tieng, idylle
d'Asie. Paru en 1935 chez Plon,
il dresse un remarquable
tableau de Phnom Penh, la ville
des pagodes, et de ses habitants au début du siècle dernier.

La ritoumelle, c'est l'appel du marchand de soupe chinoise, le 'Cachiou', qui frappe deux baguettes de bois l'une sur l'autre pour attirer les chalands affamés. Gaou-Tieng trottine nuit et jour depuis plus de vingt ans dans les rues de Phnom Penh, courbé sous le poids de son petit restaurant ambulant accroché à la lourde palanche. Au fil de ses errances, il va nous faire rencontrer un par un tous les acteurs du vivant théâtre de la rue cambodgienne.

L'auteur va nous présenter le monde des petites gens, les grands oubliés de la littérature indochinoise: Gaou-Tieng d'abord, «le cachiou bras et torse nus, coiffé d'un chapeau de palmier, qui s'en va tous les jours à travers la ville, marchant d'un pas sautillant courbé sous ses balances de cuivre».

Puis son épouse, Neak Sol, robuste Cambodgienne aux mollets trapus à demi cachés sous les plis du sampot. En secret, elle déteste les femmes chinoises et leurs pieds mutilés qu'on ose appeler 'fleuris'. Leur fille, Neang Rung, se fait appeler 'hibiscus', du nom de la fleur dont elle possède l'éclat. Bien que métisse, elle s'habille à la mode cambodgienne. Puis c'est tout le petit monde de la rue cambodgienne, le marchand de gâteaux; le coiffeur du marché; le musicien aveugle qui gratte son violon fait d'une carapace de tortue; et encore le pharmacien aux lunettes rondes qui râpe des écorces.

Le destin du pauvre Gaou-Tieng va se jouer une nuit de réception au palais du gouver-

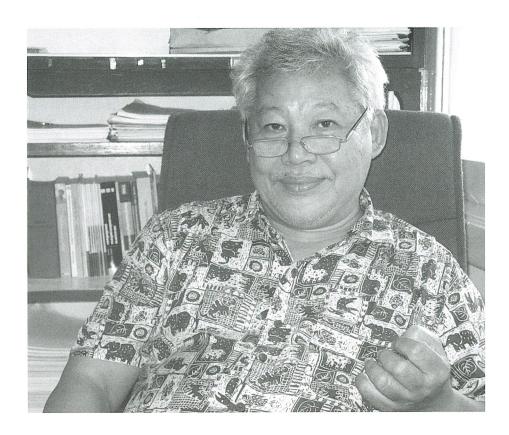


neur. Une auto s'arrête et des mandarins 'barang' (blancs) en descendent. C'est le Résidentmaire et sa fille Guitte, splendide métisse blonde aux yeux lilas. Gaou-Tieng est ébloui par la beauté de la jeune fille, «comme si le souffle d'une autre âme avait pénétré sa vieille âme jaune».

Un jeune fonctionnaire français révoqué va entraîner le pauvre marchand de soupe dans une spéculation minière où il va risquer les maigres économies de toute une vie. La réussite de l'entreprise va transformer le pauvre cachiou en un riche et puissant 'roi des mines'. C'est alors que Gaou-Tieng pense pouvoir réaliser son rêve inaccessible d'épouser Guitte la jolie métisse. A ce moment-là, il apprend que la déesse aux cheveux d'or doit quitter le Cambodge, peut-être pour toujours, pour aller épouser le fiancé qui l'attend en France. La fable du pauvre vendeur de soupe chinoise et de la belle métisse européenne s'écroule. La fin du roman sera inattendue et brutale. Le beau rêve du pauvre marchand de soupe s'évanouira dans le sang.

#### François Doré

Librairie du Siam et des Colonies librairiedusiam@cgsiam.com Chaiwat Bunnag parle de la France, où il a fait ses études universitaires, comme d'un deuxième pays. Déçu par la politique à son retour en Thaïlande en 1983, cet ancien militant de gauche en France et fan d'Arlette Laguiller a longtemps enseigné l'Histoire à l'université. Retraité, il officie désormais en temps que vice-directeur du «Women and Youth Studies Program» de l'université Thammasat, à Bangkok. Auteur d'une thèse de recherche sur «Les coups d'Etat militaires dans le contexte historique et politique thailandais (1932-1981)», Chaiwat Bunnag estime que ce nouveau gouvernement peut durer s'il propose des politiques prudentes.



# « Dans ce gouvernement, tout le monde a une carte à jouer »

Gavroche: Quel regard portezvous sur ce nouveau gouvernement de coalition?

Chaiwat Bunnag: Toutes les têtes de ce "nouveau" gouvernement sont connues des Thaïlandais. C'est un joli tableau! Le Premier ministre est un homme d'extrême droite qui a trempé dans le massacre de l'université Thammasat en 1976. Le ministre de l'Intérieur a aussi un dossier chargé. Une grande partie des 35 membres du gouvernement a été nommée par les hommes de main de Thaksin. Ils ne pouvaient pas être choisis eux-mêmes car sur décision du précédent gouvernement, ils ont été bannis de la politique pour cinq ans. Mais ils ont habilement réussi à placer leur femme, leur fils ou leur frère... Ce qui fait la particularité de ce gouvernement, c'est aussi le fait que l'extrême droite de Samak y cohabite avec d'anciens militants d'extrême gauche, comme [Surapong] Suebwonglee, le nouveau ministre des Finances. après le scandale qui l'a touché. L'un de ses fils, connu pour traîner dans les boîtes de nuit et aimer la bagarre, a été impliqué dans une fusillade à l'intérieur d'un bar, qui

### « L'extrême-droite de Samak y cohabite avec d'anciens militants d'extrême-gauche »

Est-ce que tout était joué d'avance ?

Non, certains ne s'attendaient sûrement pas à revenir sur le devant de la scène politique. Samak Sundaravej voulait à la base finir sénateur, pas Premier ministre! Quant au ministre de l'Intérieur, Chalerm Yoobumrung, il voyait déjà sa carrière terminée s'est soldée par la mort d'un policier. Il a fait profil bas pendant quelque temps, et le revoilà! Chalerm est aujourd'hui en charge de la sécurité du pays.

Samak est-il simplement un pion aux ordres de Thaksin Shinawatra?

Je ne crois pas que Thaksin soit un

grand manipulateur et cela m'étonnerait que Samak soit sous ses ordres. Il a toujours quelque chose à dire. Il commence déjà à râler, notamment à propos de la manière dont les ministres ont choisi leurs conseillers. C'est à cette occasion qu'il a commencé à prendre de la distance avec Thaksin. Samak a déclaré aux membres de son gouvernement qu'ils «ne pouvaient pas prendre n'importe quel conseiller ministériel», jugeant que ce poste doit être réservé à des gens compétents. Il s'avère qu'à ce jour, les nominations de conseillers relèvent plus de la récompense... comme certains postes ministériels. Et puis on peut remarquer que depuis quelques semaines, Samak investit pour l'avenir: c'est un homme à la personnalité agressive mais il cherche à faire évoluer son style et à se rapprocher de ses anciens ennemis, comme la presse.

# Pourquoi Samak s'est-il aussi réservé le poste de ministre de la Défense ?

C'est son âge et son expérience qui l'ont poussé à garder un œil sur l'armée. Samak préfère s'occuper personnellement des relations avec les militaires afin d'éviter tout nouveau putsch. Mais en revanche, il doit se garder d'intervenir. Souvenez-vous: l'intervention dans la nomination des généraux a été une des grandes erreurs de Thaksin. Samak doit juste se placer là en observateur, pour dire: «Attention, je vous regarde». En revanche, il était très gêné quand la presse lui a demandé s'il allait rendre visite au président du Conseil privé du roi, comme le veut la tradition. Il faut dire qu'il existe une fissure profonde entre le nouveau Premier ministre et Prem Tinsulanonda, qu'on dit derrière le coup d'Etat de septembre 2006.

On s'attendait à ce que Surapong Suebwonglee, le cofondateur du Thai Rak Thai et secrétaire général du PPP, obtienne un poste important. Le voire arriver à la tête du ministère des Finances est en revanche une surprise...

Il s'agit d'un poste de convenance. C'est bien d'avoir quelqu'un de confiance à ce poste lorsque l'on veut faire une campagne politique ou faire circuler de l'argent. Surapong était un bon candidat pour Thaksin car c'est un homme très sage. Il fait partie des anciens maquisards communistes dont l'ancien Premier ministre s'est servi pour séduire la «Thailande des villageois» avec des idées populistes.

## Qu'appelez-vous «Thaïlande des villageois» ?

Il existe deux natures politiques en Thaïlande. Je fais une différence entre citoyens et villageois. Les citoyens, plutôt urbains, ont une conscience politique. Les villageois, eux, n'ont pas de vision globale de la politique et votent en fonction de leur intérêt immédiat. Ils sont influencés dans leurs choix par les réseaux, les clans et les notables de leurs villages. Attention, je ne dis pas qu'ils sont plus bêtes que les Thaïlandais de Bangkok, mais ils ont en revanche une culture politique différente. Ce qu'ils recherchent avant tout, c'est une «ombrelle de protection». En cas de problème, ils pourront aller voir le chef du village, qui connaît le député, qui connaît lui-même le ministre... En France, si on n'est pas content, on manifeste. Ici, on doit utiliser son réseau. Thaksin avait réussi à séduire cette «Thaïlande des villageois» mais le problème c'est que. comme le disait un historien, «l'Histoire a donné une chance à Thaksin, mais il n'a pas su s'en

loyauté envers Thaksin. Je pense plutôt que Noppadon a une idée derrière la tête et qu'il s'agit d'un investissement sur le long terme. De manière générale, les membres de ce gouvernement sont loin d'être d'accord sur tout mais ont tous intérêt à être là. J'aimerais bien être dans leur tête pour voir ce que chacun mijote.

# Croyez-vous que ce gouvernement va durer?

Oui, je table sur dix-huit mois au moins. Les Thaïlandais aiment bien donner «le temps du pardon». Le défi du gouvernement Samak, c'est de résoudre la crise économique, redonner confiance aux entrepreneurs locaux et internationaux. La durée du gouvernement tiendra aussi à sa capacité à

temporaire. Derrière, la grosse machine judiciaire peut toujours se retourner contre Thaksin. La Justice est un monde à part, c'est un pouvoir difficile à contrôler, même quand on a de l'argent. Les opérations de charme des politiques ne suffisent pas. Thaksin ne pourra pas acheter tous les juges. C'est peut-être le secteur le moins corrompu et celui en lequel on peut avoir le plus confiance.

# Est-on revenu à la même situation qu'il y a deux ans ?

Pas vraiment. Les acteurs politiques tirent toujours des leçons des grands évènements historiques. Le coup d'Etat du 19 septembre 2006 a remis les pendules à zéro. Aujourd'hui, tout le monde à peur. Les pro-Thaksin doivent convaincre. Les anti-Thaksin doivent éviter de perdre du terrain. L'armée essaye de ne pas retomber dans le piège de la violence. Elle a compris qu'elle ne pouvait plus utiliser les armes pour se faire entendre. comme lors du «mai sanglant» de 1992 [au cours duquel une cinquantaine de civils ont péri sous les balles des militaires, lors de manifestations pro-démocratiques, ndlr]. Le 19 septembre, elle s'est rachetée et ne veut pas revenir en arrière. Elle doit rester en retrait et ne s'autoriser à intervenir que si la faute saute aux yeux de tout le monde.

### « Le coup d'Etat a remis les pendules à zéro. Aujourd'hui, tout le monde à peur »

servir».

## Quelle erreur Thaksin a-t-il commise?

La corruption institutionnelle, en utilisant la majorité absolue de son parti au Parlement pour faire tourner la loi à son avantage. Il a voulu être le seul détenteur du grand capital. Il voulait tout acheter. En faisant ça, il a marché sur les pieds d'autres capitalistes...

Que penser de l'arrivée de Noppadon Pattama, l'avocat de la famille Thaksin, au ministère des Affaires étrangères, alors que ce dernier défend l'ancien Premier ministre et sa famille dans deux affaires de corruption?

Thaksin voue à cet homme une très grande confiance. Noppadon fait partie de ceux qui l'ont soutenu même après le coup d'Etat. Néanmoins, je ne pense pas que ce dernier l'ait fait par amitié ou

satisfaire les villageois. Mais ils ne doivent pas aller trop vite en besogne. Leurs politiques doivent être prudentes, pour éviter toute révolte du «secteur citoyen». Et il y a toujours le risque que les petits partis membres de la coalition se retournent contre le PPP. Ils étaient prêts à tout pour obtenir un poste dans ce gouvernement, mais ils ne seront pas disposés à tout faire pour Thaksin. Samak a par exemple l'intention de reconstituer tous les biens confisqués à l'ancien Premier ministre, et ca ne plait pas à tout le monde.

Le fait d'avoir placé un homme de main comme Sompong Amornwiwat au ministère de la Justice n'aidera-t-il pas Thaksin à se sortir des affaires dans lesquelles il est impliqué ? C'est plus compliqué que ça. Bien

dans lesquelles il est impliqué? C'est plus compliqué que ça. Bien sûr, ça ne peut lui être défavorable, mais ça ne suffira pas. Le poste de ministre de la Justice est un poste

## On peut donc parler d'un nouveau départ ?

Oui, balle au centre! Tout le monde a une carte à jouer, chacun fait un pari sur ce nouveau gouvernement. C'est une période de tâtonnement. On assiste aussi à l'entrée en scène de nouveaux acteurs, comme la presse ou la commission électorale. Samak ne pourra pas faire ce qu'il veut, chacun se surveille. A mon sens, la Thaïlande a passé un cap: nous en sommes à la deuxième phase du processus démocratique, nous sommes devenus plus sages. L'arbitraire ne fonctionne plus aussi bien qu'avant!

> Propos recueillis par Marie Normand

# Nouvelles du front

LE ROYAUME DANS TOUS SES ETATS

Par Malto C.



#### Les flics sont sympas (épisode 1)

Kidnappings, tortures, menaces de mort, le bien nommé «gang de la Border Patrol Police» ne reculait devant rien pour extorquer ses victimes. Depuis que le scandale a éclaté, près de deux cents personnes ont déjà porté plainte. La plupart sont aujourd'hui en prison après que les flics ripoux ont fabriqué de fausses preuves - de la drogue retrouvée sur eux ou à leur domicile - pour les neutraliser. Dirigé par un lieutenantcolonel de police actuellement en fuite, le gang, basé à Surat Thani, dans le sud du pays, aurait ainsi amassé des dizaines de millions de bahts. La fabrication de fausses preuves pour arrêter des suspects ou faire chanter des victimes est une arme redoutable et souvent implacable, largement répandue chez les flics corrompus qui, comme chacun le sait, sont une infime minorité parmi la très respectueuse Police Royale Thaïlandaise... Au point que la justice ne sait plus combien de milliers d'innocents croupissent aujourd'hui dans les geôles du royaume!

#### Les flics sont sympas (épisode 2)

Dans la police, rien n'est impossible quand il faut arrondir ses fins de mois. A Bangkok, une dizaine de fonctionnaires en uniforme font l'objet d'un mandat d'arrêt après avoir trempé dans un vaste trafic de voitures volées. De braves pigeons achetaient des véhicules et les confiaient à de fausses agences de location qui leur promettaient d'alléchants retours sur investissement. Les voitures étaient en fait revendues à l'insu des propriétaires. Ne voyant pas venir les versements mensuels avec intérêts promis, ils ont porté plainte. Mais quelle n'a pas été la surprise de l'un d'entre eux en découvrant sa voiture... sur le parking d'un poste de police! C'est ainsi que les enquêteurs chargés de l'affaire ont découvert qu'une dizaine d'officiers se faisaient payer entre 500 et 1000 bahts par jour pour se "montrer" dans les locaux des fausses agences de location afin de "mettre en confiance" les futures victimes. On va finir par croire que derrière chaque arnaque se cachent des hommes en uniforme...

#### Pub sauvage

Vous les avez peut-être déjà remarquées à certains carrefours stratégiques de la capitale, sur des aires de stationnement autorisées (et interdites) ou sur des terrains vagues près de l'express-way. Elles ont six roues, elles sont blanches, ont un bras mécanique (qui peut se déplier sur plusieurs mètres) en haut duquel sont disposés des panneaux publicitaires octogonaux ou un écran géant avec sono. Elles, ce sont les dizaines de camionnettes de la société «Hello Bangkok», dernierné des supports publicitaires qui ont envahi l'espace public! Au point que des résidents exaspérés ont porté plainte pour nuisance contre la société exploitant ce "joujou" sur roues. Mais où s'arrêteront-ils, ces "génies" du marketing sauvage? Ecrans plasma dégueulant leurs décibels dans les pissotières de restaurants, de boîtes de nuit, sur les quais et dans les rames du métro, les ascenseurs, les rayonnages des supermarchés, les rues et trottoirs, les vitrines des magasins; affichages gigantesques au bord des autoroutes ou sur la surface des gratteciel: impossible de leur échapper, ils sont partout où vous posez les yeux ou tendez l'oreille! Cette grave atteinte à la santé publique fera-telle réagir le gouvernement? Où va-t-il devoir construire des centaines d'asiles psychiatriques pour accueillir les victimes de cette nouvelle forme d'aliénation?

#### Vous avez du feu ?

Dernier gadget à avoir envahi les rues et à faire fureur chez les jeunes: le "briquet porno" qui quand on l'allume projette des images de (belles) femmes nues. Des parents et des moines (ooohhh...) ont porté plainte à Chiang Mai, obligeant la police à faire la chasse aux vendeurs à la sauvette.

## Qui veut gagner un million?

Le vénérable Phra Payom Kallayano, abot du temple Suan Kaew, n'a pas été très surpris de retrouver dans la devanture d'un vieux lit qui avait été donné à sa fondation en 2006, la modique somme d'un million de bahts en espèces! «Cela arrive souvent que les gens oublient des objets de valeur lorsqu'ils donnent des objets. Nous avons déjà retrouvé de l'argent, des amulettes, des bijoux et même des armes!», a expliqué le moine venu avec son lit dans un talk-show télévisé pour tenter de retrouver son propriétaire. «La personne est probablement décédée et la famille s'est débarrassée du lit sans savoir ce qu'il renfermait», pense Phra Payom Kallayano. «Si personne ne peut prouver que ce lit lui appartient d'ici un mois, l'argent servira à la construction d'une classe d'école. Nous ferons une cérémonie de mérites pour son propriétaire». Une suggestion, Vénérable Phra Payom: pourquoi ne pas inscrire scrupuleusement dans un registre les coordonnées des donateurs?

Euh... au fait, qu'est-ce que j'ai fait d'mon vieux lit?...■

# La presse gratuite débarque à Bangkok



The Nation Multimedia Group se lance à son tour dans le tabloïd gratuit distribué dans le métro. Le groupe du principal quotidien anglophone de la capitale, The Nation, lance le 5 mars Xpress, un tabloïd quotidien gratuit. Le concept est déjà bien connu: un petit format, facile à lire, une information concise et de nombreuses pages consacrées à l'info people et au divertissement. L'objectif clairement affiché du jour-

nal est de cibler un lectorat plus jeune, les 20/30 ans, tranche d'âge privilégiée des publicitaires.

Le tabloïd sera distribué dans un premier temps à 100.000 exemplaires et contiendra quatre grandes sections: The City (information locale), The World (information internationale sous forme de brèves), The Sport et The Fun (pages clés du journal qui misent sur de l'info "entertainment").

Outre l'inquiétude que ce type de publication suscite parmi les défenseurs d'un journalisme de qualité, les craintes les plus vives portent principalement sur le fait que *The Nation* va, en conséquence, quelque peu se transformer. Le groupe considérant qu' *Xpress* traitera de l'actualité, *The Nation* se voit retirer ce créneau et sera donc dès lors consacré à l'actualité économique.

**Audrey Bastide** 

# Mohammed Suharto, un tyran « exemplaire »

L'ex-dictateur indonésien, décédé à Djakarta le 27 janvier dernier, était l'archétype du tyran asiatique moderne. Militaire de carrière et anticommuniste sans faille - donc soutenu par Washington - il ouvrit la riche Indonésie aux investisseurs étrangers toujours à l'affût de grands projets et de ressources naturelles. Il devint ainsi l'artisan de son décollage économique. A l'image de l'émotion populaire suscitée par sa disparition, l'ambiguïté de son héritage politique n'a pas finit de peser sur l'archipel.

Par Richard Werly, Correspondant pour les affaires européennes du Temps (Genève). Ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

notre homme fort, la patrie indonésienne reconnaissante...»: à la manière des lettres gravées sur le fronton de pierre du Panthéon Français (1), l'émotion populaire constatée lors de la disparition de Mohammed Suharto sera peut-être, demain, retranscrite ainsi dans les livres d'or de l'archipel.

Etonnant retour de flamme. Voici donc, au chevet de son vieux tyran décédé à 86 ans, un peuple apparemment plus nostalgique qu'on ne le croyait de ses trente-deux ans de pouvoir indiscuté. L'image grand-paternelle de Suharto, cultivée ces dernières années par les clichés et vidéos le montrant sur une chaise roulante, à la sortie des hôpitaux, est bien sûr passée par là. Oubliés, les massacres de 1965-1966. Estompée, l'ombre de la scandaleuse famille présidentielle qui mit jadis une bonne partie de l'économie en coupe réglée. En cette fin janvier 2007, c'est à l'homme de l'ordre, à l'artisan du décollage économique de l'archipel et, par-dessus tout, au deuxième père fondateur de l'Indonésie moderne (après le fascinant mais déroutant Sukarno) que les citoyens indonésiens semblaient vouloir rendre hommage. Tyran oui, mais visionnaire, respecté de ses pairs internationaux et asiatiques. Une figure devenue, dans les mémoires, plus patriarcale que redoutable.

ne telle réaction de la rue n'a rien d'étonnant. En Asie, mais aussi sous beaucoup d'autres latitudes, ce type de personnage est naturellement révéré. Mieux que toute propagande, le temps qui passe dissipe le souvenir des crimes et celui des scandales de corruption pour ne garder du tyran que sa stature et la nostalgie de ses grandes orientations. Suharto «le magnifique» ne fut-il pas l'allié indéfectible de l'Occident? Le rempart contre les violences communautaires? Le promoteur, vis-à-vis du monde extérieur, d'une Indonésie ouverte et accueillante?

Rebond!

Chaque mois, une analyse politique sur la Thaïlande ou l'Asie du Sud-Est

Qu'importe si l'édifice reposait sur une armée omniprésente à tous les niveaux de l'Etat, sur une police secrète capable d'embastiller quiconque à la demande, et sur un système politique ficelé pour servir de tremplin au seul Golkar, quasi parti unique. Suharto, qui plus est, avait su faire rêver son peuple: à l'aube des années 90, en plein «miracle économique asiatique» théorisé par la Banque Mondiale et la Banque Asiatique pour le Développement, les grands projets aériens et technologiques de son dauphin Bacharuddin Habibie, ingénieur formé en Allemagne, ressemblaient à l'échine dorsale d'une Indonésie moderne et performante. Le grand homme, lui,

se tenait dans l'ombre, prenant toujours garde de ne pas verser dans le culte caricatural de la personnalité. En tireur suprême des ficelles de la politique javanaise et de ses marionnettes... Le problème de cette «tyrano-nostalgie» indonésienne est qu'elle fait, comme ailleurs, abstraction de deux variables déterminantes pour la cohésion nationale future: l'exactitude historique et le devoir de mémoire.

a première, par définition, doit échapper à l'émotion et regarder en face l'héritage du tyran. Elle appartient aux historiens indonésiens, dont on aimerait qu'ils dissèquent davantage les conditions d'accession au pouvoir, à partir de 1963, de cet ancien sergent de la milice des Indes néerlandaises. Un «grand» tyran doit pouvoir résister à ce droit d'inventaire des faits qui permettra demain, aux générations à venir, de replacer son apport dans le contexte des souffiances qu'il imposa à son peuple. C'est à cela, maintenant que l'immunité inavouée dont il bénéficiait de la part des autorités de Djakarta n'est plus de mise, que doivent s'atteler les chercheurs.

e devoir de mémoire est tout aussi crucial. On devrait même écrire, dans le cas de l'Indonésie, le devoir des mémoires : celles des sympathisants communistes tués, celle du peuple de Timor-Est écrasé, celle des militaires écartés car ils n'appartenaient pas aux bonnes factions, celle des intellectuels alors obligés de laisser les affairistes sino-indonésiens proches du clan présidentiel s'emparer de toutes les richesses nationales, celle des autonomistes d'Aceh poussés sur les baïonnettes de la loi martiale. Sur chacun de ces groupes, le règne de Suharto a laissé des plaies ouvertes que le pays actuel doit réfléchir à panser sous forme de messages, de réhabilitation ou de restitution.

Le deuil de «l'exemplaire» tyran indonésien ne doit pas être décrié ou vilipendé. Il doit être respecté, encouragé, et utilisé comme une opportunité par les Indonésiens de tous bords légitimement fiers de leur histoire récente. Pour, peu à peu, lever publiquement le voile sur les faces cachées de sa tyrannie.

(1) Sur lequel on peut lire:

« Aux grands hommes, la patrie reconnaissante... »

# GÉNOCIDE CAMBODGIEN:

Alors que le procès des anciens dirigeants khmers rouges se prépare, les enquêteurs ont le plus grand mal à obtenir la participation des témoins. Manque de volonté d'informer de la part du gouvernement, peur des représailles, devoir d'oubli... le Cambodge a dû mal à tourner la page la plus terrible de son histoire.

Par Arnaud Dubus (à Phnom Penh)

ich Kalyan se dirige avec assurance à travers les broussailles épaisses comme si elle avait fait ce chemin des centaines de fois. Après une dizaine de minutes, elle pointe le doigt vers les vestiges de ce qui a été la prison du district de Kandal Steung, où les Khmers rouges détenaient des centaines de femmes entre 1975 et 1979, à une quinzaine de kilomètres de Phnom Penh. «Plus loin, il y a le charnier, mais on ne peut plus y accéder, la végétation est trop dense», indique cette femme au visage ridé et noirci par le soleil. Seuls subsistent des soubassements en béton, les parois à demi détruites d'un bassin creusé dans le sol et un pilier déjà à moitié avalé par un arbre. Même les anneaux de fer, par lesquels passaient les longues barres où étaient enchaînées les prisonnières la nuit, ont disparu, retirés récemment par des villageois pour être réutilisés. «Ils torturaient les prisonnières dans le bassin en le remplissant d'eau», dit-elle. Pich Kalyan, âgée aujourd'hui de 52 ans, a passé huit mois en détention dans cet ancien bâtiment de l'école normale de Kandal entre avril 1978 et janvier 1979, date à laquelle l'armée vietnamienne a envahi le Cambodge et renversé le régime communiste radical des Khmers rouges.

Comme beaucoup des victimes des khmers rouges, elle n'est pas sûre de la raison de son arrestation. «J'avais étudié à l'école secondaire

à Phnom Penh; une fille du village m'a dénoncée», hasarde-t-elle. Aux yeux des révolutionnaires, elle était une fille de l'élite, de ce «peuple nouveau» qu'il fallait rééduquer en le forcant à travailler jusqu'à l'épuisement et la mort dans les rizières du Kampuchéa Démocratique. Près de trois décennies après l'effondrement du régime khmer rouge, Pich Kalyan a vu, pour la première fois, un des responsables khmers rouges comparaître devant la justice: en novembre dernier, elle s'est rendue à Phnom Penh, avec l'aide du Centre de documentation du Cambodge (Dccam) qui colse porter partie civile au procès. «En tant que bouddhiste, je ne cherche pas la vengeance, je veux laisser les juges travailler», dit-elle, assise près d'un reliquaire bouddhiste où les ossements des prisonnières ont été rassemblés.

En dehors de la cour pénale internationale, le procès des dirigeants khmers rouges, qui s'est ouvert en juillet 2006 avec la prestation de serment des juges, est le seul "procès international" qui permet la participation des victimes. Selon les termes du règlement intérieur adopté en juin dernier, celles-ci peuvent déposer une plainte, se porter partie civile ou participer en tant que témoin. Les victimes du régime khmer rouge se comptent par millions: 1,7 million de Cambodgienssoit un quart de la population de l'époque- ont été exécutés ou sont morts de faim, de maladie ou d'épuisement. Mais peu de plaintes ont été déposées et encore moins de personnes se sont portées parties civiles, alors même que la phase d'instruction est déjà fortement avancée dans le cas du chef tortionnaire Duch. «Le tribunal s'est pays pour expliquer aux villageois comment fonctionne le tribunal et aider ceux qui le veulent à remplir les demandes de participation. «Ce tribunal n'a pas pour seule fonction de prendre une décision de justice, mais il doit aider à la réconciliation entre les Cambodgiens. Comment est-ce possible si les gens ne comprennent pas le processus?», lance Panavuth Long, un avocat qui dirige un comité de coordination des ONG travaillant sur le procès.

La mise en place tardive du département des victimes, au sein du tribunal, explique en partie la lenteur de la campagne de sensibilisation. Arrivée à Phnom Penh fin dernier, Gabriela novembre Gonzalez Rivas, chef-adjointe du département, se dit optimiste. «Nous devons nous montrer créatifs. Le tribunal doit établir un partenariat avec la société civile pour permettre une participation significative des victimes. Mais le temps presse», reconnaît-elle. Les conditions de la représentation légale des victimes sont encore en discussion. Le tribunal n'a pas prévu pour l'instant l'établissement d'un fonds comme il en existe à la Cour pénale internationale - pour payer les frais des avocats des victimes. Celles qui se constituent partie civile devront probablement se regrouper - par exemple selon le type de crimes subis - pour être représentées collectivement lors du procès. «Où est la justice si les anciens Khmers rouges peuvent être représentés par des avocats illustres comme Jacques Vergès [l'un des avocats de Khieu Samphan] alors que les victimes sont livrées à elles-mêmes pour assurer leur défense ?», s'inquiète Hisham Mousar, qui suit le procès pour l'ONG Adhoc.

Vann Nath est l'un des trois survivants du centre d'interrogations de Tuol Sleng, où 17.000 personnes ont été torturées puis exécutées, le plus souvent d'un coup de bâton sur la nuque. Emprisonné à Tuol Sleng au début de 1978, il n'a dû la vie

# Auteurs des crimes et victimes vivent souvent côte à côte dans les mêmes villages

lecte les preuves des crimes khmers rouges, pour assister à l'audience de Duch, l'ancien directeur du centre de tortures de Tuol Sleng à Phnom Penh. Celui-ci demandait à être libéré, arguant qu'il avait déjà passé huit ans en prison depuis son arrestation en 1999. «J'ai été indigné de ce qu'il ose demander de l'argent pour compenser sa détention. Combien de personnes a-t-il tué? J'ai perdu mes parents, mes frères et mes sœurs, et pour cela il n'y a aucune réparation possible», s'exclame-t-elle. Sa colère reste vive, mais elle ne souhaite toutefois pas contenté de mettre le formulaire de participation sur Internet. Pouvezvous imaginer combien de Cambodgiens disposent d'un accès à l'Internet?», demande Péou Dara Vanthan, directeur-adjoint du Decam.

Environ trois cents plaintes ont été déposées, jusqu'à présent, au bureau des co-procureurs et huit personnes se sont constituées partie civile (quatre de ces dossiers de partie civile ont été, pour l'instant, acceptés par les juges d'instruction). Plusieurs ONG organisent des sessions d'informations à travers le

# APPEL À TÉMOINS



sauve qu'à son métier de peintre: Duch l'avait fait déchaîner pour lui faire reproduire des portraits de Pol Pot, le leader suprême des Khmers rouges (décédé dans des circonstances mystérieuses en 1998). Aujourd'hui âgé de 61 ans et de santé fragile, Vann Nath suit passionnément le procès. «Aucune information sur la procédure ne m'échappe», dit-il. Il ajoute toutefois ne pas vouloir déposer une plainte ou se porter partie civile, car il ne «veut pas accabler les autres comme Duch l'a fait», mais il acceptera de témoigner «si les juges le demandent». Parlant d'une voix douce et posée, baissant les yeux comme s'il était plongé dans une profonde réflexion, il affirme ne pas attendre de réparation ou de vengeance lors du procès en cours. mais simplement «vouloir voir si Duch reconnaît sa faute».

Vann Nath avait été l'un des principaux protagonistes du formidable film de Rithy Panh, S21, la machine de mort khmère rouge, où les victimes étaient confrontées à leurs bourreaux dans le cadre de

Tuol Sleng. Il est conscient que de nombreuses victimes cambodgiennes des Khmers rouges préfèrent enterrer le passé, trop occupées par leur lutte quotidienne pour joindre les deux bouts. «Chez moi, dit-il, la douleur est trop forte. Je ne peux pas oublier. Je veux voir, un jour, les tortionnaires devant les juges. On m'a dit que Duch devait être jugé en 2008, je vais attendre. Mais si cela est encore reporté, je changerais peut être d'avis». Pour lui, le procès, s'il se déroule de manière équitable, servira à éduquer la jeune génération, à lui montrer qu'un «régime génocidaire ne reste pas impuni», mais il sera aussi un avertissement «aux leaders politiques ambitieux actuels et à venir pour leur montrer que les gens sont des êtres humains et qu'on ne peut pas les exploiter à des fins politiques».

Les victimes des khmères rouges qui ont déposé plainte ou se sont constituées partie civile sont souvent inquiètes des possibles représailles de la part de leurs anciens bourreaux. Auteurs des crimes et victimes vivent souvent côte à côte

dans les mêmes villages. «Je me cache», dit un Cambodgien - appelons le Rith - qui a rempli récemment le formulaire du tribunal pour participer au procès. «J'ai attendu des années avant de pouvoir déposer plainte. Je ne l'ai fait que quand j'ai entendu qu'une ONG pouvait aider les victimes, car si ma plainte est recueillie par le gouvernement je risque d'être pourchassé», affirme-t-il. Le fait que certains anciens cadres khmers rouges travaillent dans l'administration actuelle est bien connu de la population. Pendant la période khmère rouge, l'actuel président du Sénat Chea Sim était un chef de district dans la province de Kompong Cham. Le président de l'Assemblée Nationale Heng Samrin était un commandant de division et le Premier ministre Hun Sen commandant-adjoint d'un régiment. Tous trois avaient fui au Vietnam pendant les purges des années 1977

La peur des Khmers rouges reste présente chez beaucoup de Cambodgiens et elle semble

même s'être intensifiée maintenant que le procès est entré dans le vif du sujet avec l'arrestation de cinq suspects: Duch, l'ancien "frère numéro deux" Nuon Chea, l'ancien chef d'Etat Khieu Samphan, l'ex-ministre khmer rouge des Affaires étrangères Ieng Sary et sa femme Ieng Thirith, ex-ministre des Affaires sociales. Sur l'île de Kok Pohl, un village musulman cambodgien où un massacre de plusieurs centaines d'habitants par les Khmers rouges a eu lieu en 1975, personne ne veut s'exprimer à propos du procès. «S'ils vous parlent, ils ont peur d'être appelés comme témoins», glisse un villageois. Multipliant les appels contre leur détention, les anciens dirigeants khmers rouges se défendent bec et ongles. Les enquêteurs ont le plus grand mal à obtenir la participation de témoins, notamment parmi ceux qui constituaient l'entourage proche des suspects.

Pich Kalyan, l'ancienne prisonnière du village de Kandal Steung, préfère aussi rester prudente. Après avoir longuement parlé de son calvaire pendant la période khmère rouge, elle s'inquiète de la présence de trois hommes qui se sont assis tout près et écoutent ses propos. Après un moment, l'un d'eux se présente comme l'un des anciens militaires khmers rouges du district et dit avoir visité souvent, à l'époque, la «prison des femmes». «Si vous déposez plainte contre moi, mes enfants s'en prendront à vos enfants. Cela ne finira jamais», menace-t-il. Pich Kalyan choisit d'abonder dans son sens et dit reconnaître que les «Khmers rouges, au bas de l'échelle, ne faisaient qu'exécuter les ordres». Elle met précipitamment un terme à l'entretien et demande à quitter le lieu de l'ancienne prison. Une fois sur la route, elle se dit convaincue que cet ancien Khmer rouge n'était pas là par hasard. «Je suis sûr qu'il nous avait suivis», dit-elle.■

# PHUKET CAPSUR-LELUXE

CINQ MILLIONS DE TOURISTES ont visité Phuket en 2007. Alors qu'on attend la construction de quatre mille chambres supplémentaires cette année, combien de temps l'île sera-t-elle en mesure d'assumer ces chiffres de fréquentation vertigineux sans détruire ce qui a fait son charme ? (page 41)

DE LEUR CÔTÉ, les autorités locales ont la volonté d'attirer une nouvelle clientèle plus riche, voire très riche. Le luxe, des marinas aux super-villas, est-il l'avenir de Phuket ? (page 47)

LES INFRASTRUCTURES DE L'ÎLE ne semblent pourtant pas encore en mesure de répondre aux besoins de cette nouvelle clientèle. Zoom sur l'absence d'un système étendu de transports publics lié à la mafia des tuk-tuk (page 48).

DE NOMBREUX ENDROITS RÉSISTENT encore au béton et aux hordes de touristes. Découvrez une sélection de balades ou d'activités recommandées par les résidents de Phuket dans notre « guide découverte » (page 49).

ENFIN, LE « PHUKET PRATIQUE » rassemble nos coups de coeur et toutes les choses à connaître pour visiter Phuket en toute quiétude (page 56).

DOSSIER COORDONNÉ PAR MARIE NORMAND, AVEC CAROLINE LALETA BALLINI ET ELODIE MONNOT

La Royal Phuket Marina fait partie des deux seules marinas en Asia a avoir remporté le presigieux "Marina Five Gold Anchors Award" de la British Marine Federation

# These shades are soo you. Book your beach escape!





### All Seasons Naiharn Phuket

14/53 Moo 1 Naiharn Beach Muang, Phuket, Thailand, 83000 T: +66 (76) 289 327 info@allseasons-naiharn-phuket.com www.allseasons-asia.com **\$500 off\*@Nhamaya** 

### SPA

Massages Facials & more

All Seasons Naiharn Beach

\*For every purchase over \$1,000. Not valid for Beauty Salon. Valid until 31 May 08.

\$500 off\*@Equinox

### **RESTAURANT**

Tapas, Salads, Pastas, BBQ

All Seasons Naiharn Beach

\*For every dining bill over \$1,000. Valid until 31 May 08.



is all you need

From 1,800 baht to get all you need.

(April 1-October 31, 2008)



# Une « perle » victime de son succès ?

« Phuket, c'est foutu! » Des témoignages comme celui-ci, les résidents de Phuket n'en sont pas avares. Ils ne reconnaissent plus leur «perle d'Andaman» où ils ont posé leur sac et leurs rêves il y a parfois plusieurs dizaines d'années. Alors que les chambres d'hôtels se multiplient, les professionnels du tourisme et les protecteurs de l'environnement s'inquiètent. Combien de temps la plus grande île de Thailande pourra-t-elle soutenir la croissance du tourisme sans sacrifier la beauté des paysages qui ont fait son succès ?

### MARIE NORMAND

ertains historiens n'hésitent pas à parler de l'arrivée du tourisme comme de

la quatrième invasion subie par Phuket. Peuplée par des gitans des mers au courant du XIème siècle. l'île, d'abord connue sous le nom de Jung Ceylon -nom retrouvé sur de vieilles cartes de navigation portugaises- prend rapidement le nom de Phuket, dérivé du mot malais «Bukit», la «colline». L'île baignée par la mer d'Andaman et bordée au nord par la baie de Phang Nga, subit d'abord les assauts des Birmans en 1785 et doit son salut au courage de deux femmes dont on conte encore la légende aujourd'hui (voir page 43).

La deuxième invasion. Phuket la doit à l'une de ses ressources naturelles la plus convoitée: l'étain. Vers le milieu du XVIIIème siècle, les opérations minières d'extraction étaient déjà à la pointe. Mais c'est en 1907, avec l'apparition de la drague, que l'exploitation de ce métal prend une tournure industrielle et attire sur l'île de très nombreux immigrants chinois. Le caractère ethnique de l'île y est intimement lié: alors que sur les côtes, la population est principalement composée de pêcheurs musulmans, la partie intérieure est

à forte dominante chinoise. Les nombreux temples chinois et les façades sino-portugaises de Thalang Road et Yaowarat, à Phuket Town, en témoignent. Avec la chute des prix de l'étain, l'exploitation s'est peu à peu est un tel succès que la Thaïlande est toujours aujourd'hui le plus grand exportateur de caoutchouc au monde. L'étain, puis le caoutchouc, ont donc longtemps fait la richesse de Phuket, bien avant l'arrivée des premiers touristes. L'île

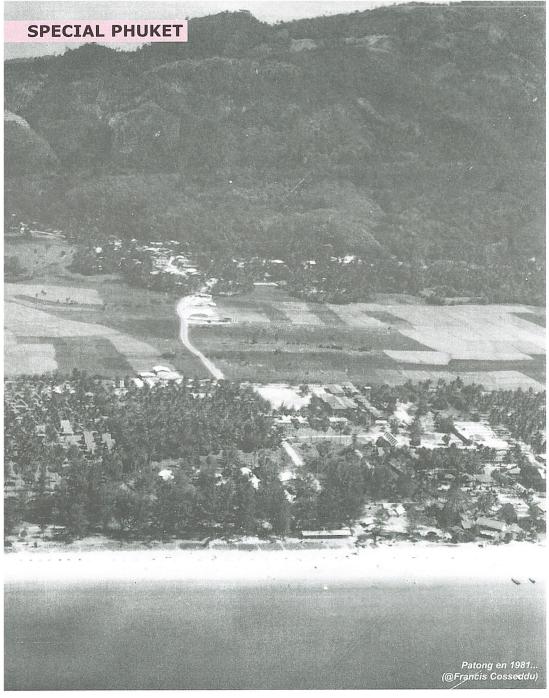
Les facades sino-portugaises de Thalang Road, à Phuket Town, rappellent le passé récent de l'île. (@ M.N.)

essoufflée, jusqu'à complètement cesser en 1992. Mais les stigmates de ces extractions, qui ont endommagé la côte et la couche sousmarine, subsistent, notamment à Kamala.

En parallèle, Phuket avait aussi subi l'invasion du caoutchouc. Le premier hévéa est importé sur l'île en 1903 et les plantations se développent si vite qu'elles recouvrent rapidement plus du tiers des terres de l'île. Cette industrie intensive n'était qu'une obscure province isolée jusqu'à l'ouverture, en 1976, de l'aéroport international et de la construction du pont Sarasin, la reliant au continent. Ces deux éléments scellaient sans le savoir l'arrivée d'un autre type d'invasion dont Phuket tire aujourd'hui 80% de ses revenus : le tourisme.

Gaby, qui connait l'île depuis plusieurs dizaines d'années, se souvient : «J'ai connu Patong avec de la terre battue et des dindons!» D'autres, comme Adrienne Tusoni, fondatrice du Lions Club of Phuket Pearl, se rappellent de Chalong «sans électricité et sans téléphone». Pour la première vague de barbares en shorts, qui a fait son apparition en 1972, Patong n'était encore qu'un petit village tranquille. Depuis, la terre battue (voir photo) et les rizières ont laissé place au bitume. Les années 80 ont marqué l'arrivée des grands groupes hôteliers, comme le Club Med, et le lancement du programme «Amazing Thailand» en 1987 a définitivement placé Phuket sur la carte touristique de la Thaïlande. Le véritable tournant coïncide paradoxalement avec une période noire pour l'économie asiatique: la crise de 1997. La dévaluation du baht fait alors du royaume une destination très bon marché, surtout pour Européens. Cette année là, Phuket n'a pas assez de chambres pour accueillir tous les touristes et le trop-plein se déverse sur deux nouvelles destinations: Khao Lak et Krabi. Les années d'or vont durer jusqu'au début des années 2000.

Les années suivantes sont peutêtre moins glorieuses mais l'accélération se poursuit. Phuket encaisse coup sur coup les épidémies de Sras et de grippe aviaire, l'impact des attentats de Bali et surtout le tsunami de décembre 2004. Après la catastrophe, la



reconstruction est allée bon train, encouragée par un formidable élan de solidarité, local et international. Les cas de figure diffèrent selon les plages, mais dans l'ensemble, l'île s'est vite remise sur pied. Dans les rues de Patong, les badauds sont souvent étonnés d'apercevoir sur les rayonnages, à côté des lunettes et des sacs à main, tout un attirail de photos et de DVD du tsunami à vendre. «Certaines familles sont toujours en difficulté, nuance Adrienne Tusoni, très active au sein du Lions Club of Phuket Pearl, qu'elle a fondé en 1992. Il y a eu des malheurs individuels terribles.» Malgré le traumatisme, l'industrie du tourisme semble avoir repris ses droits. Après une baisse certaine de la fréquentation les mois suivant le tsunami, les hôtels ont mis entre un et deux ans pour revenir aux mêmes taux d'occupation. La plupart des établissements sont désormais équipés de sirènes et des miradors flambant neufs ont été installés sur les plages les plus exposées. «Maintenant, il faut passer à autre chose», invective la responsable d'un grand groupe hôtelier.

Si les touristes asiatiques, surtout chinois, tardent encore à revenir, beaucoup par superstition, les voyageurs européens n'ont pas longtemps boudé la destination. Entre 2005 et 2006, les visites ont bondi de 75%. «A elle seule, l'industrie du tourisme a généré 80,5 milliards de bahts en 2007,

annonce Suwalai Pinpradap, directrice du bureau local du TAT. C'est dangereux, car nous sommes totalement dépendants d'une industrie fragile.» Les propriétaires de plantations d'hévéas, précédents envahisseurs, préfèrent désormais revendre leur terrain au prix fort et se recentrer sur d'autres secteurs d'activité. «Il y a maintenant des touristes toute l'année», remarque Claude Sauter, le directeur du Cap Panwa Hotel & Spa, installé sur l'île depuis 10 ans. Les touristes australiens, asiatiques et du Moyen-Orient viennent remplir les chambres quand les Européens repartent, début mars. Cet afflux d'étrangers aux portefeuilles mieux garnis que leurs prédécesseurs (voir l'article «des routards aux nababs») a favorisé l'apparition d'un nouveau type de délinquance. Le TAT rapporte une recrudescence des cambriolages et des attaques de touristes ciblées. «On commence à voir des vols à l'arraché», note Gery Sugnaux, manager du Swiss Palm Beach Hotel, qui a fait partie des volontaires étrangers de la police touristique. Fin 2007, quelques touristes en moto ont ainsi été agressés et dévalisés, la nuit, sur les mêmes axes routiers, confirme un officier du bureau de police de Chalong. Un touriste norvégien a été poignardé à mort le 23 septembre dernier dans le même secteur. «Les agressions se sont produites sur les routes mal éclairées qui longent Kamala, Rawaï et Naï Harn, indique Francis Cossedu, propriétaire du Phuket Nice à Patong, et qui travaille occasionnellement avec la police locale. Il faut être prudent et éviter de circuler seul sur ces axes après minuit.» L'Office du tourisme local se veut rassurant et indique que les autorités ont pris de sérieuses mesures de sécurité, sans préciser lesquelles. La police locale confirme simplement que plusieurs jeunes thaïlandais mineurs ont depuis été appréhendés et qu'elle n'a enregistré aucune agression du même type depuis début novembre.

# Les infrastructures ne suivent plus

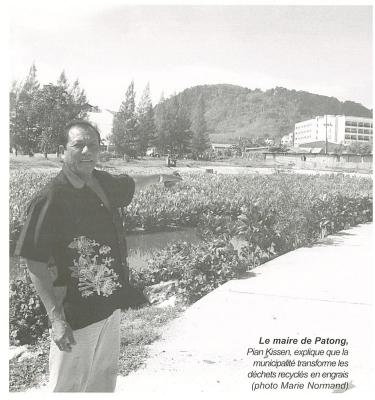
Avec cinq millions de touristes en 2007 - soit près d'un tiers des voyageurs qui visitent la Thaïlande - Phuket voit aussi ses capacités d'accueil et ses infrastructures atteindre un n iveau proche de la saturation. Maitree Narukatpichai, le président de l'Association du tourisme de Phuket, a même encouragé le pouvoir central à favoriser d'autres destinations, pour limiter le nombre de visiteurs. L'île manque d'abord cruellement d'un système de transports publics (voir l'article sur la «mafia des tuk-tuk», page 48) et de taxis à horodateur. «Il faut se déplacer par ses propres moyens. Dans une famille de sept personnes, on a sept motos, ce qui fait du monde sur les routes!», soupire la responsable du TAT. Certaines rues de la frénétique Patong sont donc continuellement embouteillées. Les insuffisances au niveau du traitement des déchets et de l'approvisionnement en eau finissent aussi par créer de sérieux problèmes sanitaires. «Même en montant sur les collines, à 200 mètres d'altitude, on tombe sur des décharges publiques», confie Julien Mayard, de Phuket Immobilier Agency. Face aux critiques, qui accusent la municipalité d'immobilisme, Pian Kissen reste stoïque. Maire de Patong, quasiment sans interruption, depuis que la plage est devenue une municipalité en 1991, il choisit de faire visiter la nouvelle station d'épuration pour preuve de sa bonne volonté. Ce projet de 700 millions de bahts a permis de construire trois nouvelles tours de traitement des eaux usées: deux autres sont en cours de finition. Patong travaille aussi au recyclage des déchets, divisant ainsi le poids de ses poubelles à incinérer par cinq. Cette mesure vise surtout à faire des économies: chaque municipalité est en effet tenue d'envoyer à ses frais ses poubelles à Phuket Town, qui gère leur incinération.

A l'entendre, Pian Kissen n'est pas en manque de projets pour Patong. « Dans un an et demi, nous commenceront la construction d'un tunnel qui reliera Patong à Kathu », annonce-t-il fièrement.

D'autres projets cruciaux comme le tout-à-l'égout, l'achat de terrains pour créer de nouveaux parcs de stationnement ou encore l'enterrement des fils électriques sont toujours en attente. «Nous attendons beaucoup du nouveau gouvernement», confie le maire. Phuket attend surtout davantage de financements de la part de Bangkok. Car aux touristes indépendants s'ajoutent ceux qui ont acheté un voyage tout compris et ne dépensent que très peu sur place. «Le coût environnemental de ces touristes n'est pas compensé par des gains sur le marché local», explique Franck, un résident français. «Tant de touristes viennent utiliser nos ressources!, renchérit Suwalai Pinpradap. Nous n'avons pas les retours que mérite notre participation à la richesse nationale.»

## Toujours plus de chambres

Ces problèmes ne freinent pas encore les investisseurs. Selon le TAT, Phuket compte déjà près de 36.000 chambres - c'est 14,8% de plus qu'en 2006 - avec un taux d'occupation de plus de 90% pendant la haute saison, et de 60 à 70% en basse saison. En 2008, Phuket devrait passer, selon les prévisions de l'Office du tourisme, à 40.000 chambres. «Tout va trop vite», confie la responsable d'un hôtel à Kata. Les grands groupes aussi veulent leur part du gâteau. The Courtyard Marriott ne va pas se contenter de construire un ou



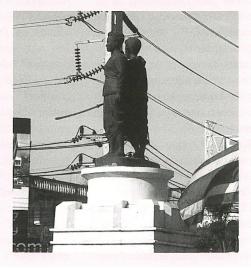
deux, mais bien trois nouveaux établissements sur l'île! S'il reste toujours des terrains constructibles, les prix de vente flambent, surtout aux abords des plages. «A Patong, le raï (1) est passé de 50.000 bahts en 1980 à entre 30 à 50 millions de bahts aujourd'hui!», indique le promoteur Patrick Endelicher, qui a lui préféré investir dans un programme de trente-trois villas sur l'île voisine de Koh Yao. «Globalement, les prix de l'immobilier à Phuket ont doublé tous les trois ans depuis 2000, note l'agent immobilier Julien Mayard sur son

blog. Il n'est pas rare de voir des augmentations de 20, 30, voire 50% du jour au lendemain.» Ce ne sera pas différent en 2008. Le président de Real Estate Brokers Association, Somsak Muneepeerakul, table sur une croissance de 15 à 20% cette année, grâce au nouveau gouvernement. Les investisseurs, un peu frileux après le coup d'Etat, seraient d'après lui rassurés de voir la Thailande revenir à un gouvernement élu.

Mais où s'arrêtera cette frénésie immobilière, qui grignote petit à petit le littoral? «Avant, autour de

# Celles qui ont sauvé Phuket

Impossible de rater ce monument érigé, il y a un peu plus de quarante ans, en mémoire de la fameuse « bataille de Thalang ». L'histoire remonte à 1785 : les Birmans convoitent Phuket et préparent une attaque par la mer. Un capitaine de navire passant au large de l'île fait alors envoyer un message pour prévenir le gouverneur de l'approche d'une invasion. Celui-ci récemment décédé, c'est sa veuve, Kunying Jan et sa jeune sœur Lady Mook qui décident de prendre les choses en mains. Ni une, ni deux, les sœurs ont l'idée de déguiser les femmes de l'île en soldats pour faire croire à une armée beaucoup plus fournie qu'elle ne l'est en réalité. Déstabilisés, les Birmans finissent par battre en retraite, le 13 mars 1785, après un mois de siège. Louant leur ingéniosité, le roi de l'époque, Rama I, a récompensé les deux femmes en leur décemant les titres honorifiques de Thao Thep Kassatri pour Lady Chan, et de Thao Sisunthom pour sa soeur Mook. Depuis cette date, le 13 mars est devenu le jour des héroïnes. Leur silhouette est aussi représentée sur le seau provincial de Phuket. M.N. (Les deux héroïnes, dont la statue orne le rond point de Thalang, sont aujourd'hui cernées par les fils électriques...)





### Ce que dit la loi environnementale de 2002

(Source : Country Planning)

Interdiction de construire à moins de 20 mètres de la mer. Jusqu'à 30 mètres de la mer, les constructions ne peuvent dépasser 6 mètres de haut.

Jusqu'à 150 mètres de la mer, pas plus de 12 mètres. Jusqu'à 200 mètres, pas plus de 16 mètres.

Interdiction de construire à plus de 80 mètres au dessus du niveau de la mer.

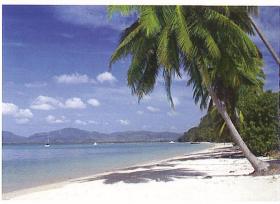
chez moi, il y avait des plantations d'hévéas et des palmiers, raconte Adrienne Tusoni. Aujourd'hui, ils ont été remplacés par des camps birmans venus d'ouvriers construire des villas.» Julien Mayard s'inquiète de voir la végétation de certaines collines rasées, malgré la loi environnementale de 2002 (voir encadré). «Il n'y a aucun plan d'urbanisme, ni de coefficient d'occupation des sols», explique-t-il. Pas de loi non plus pour limiter les vis-à-vis: un nouveau bâtiment peut sans problème se construire à quelques mètres de votre fenêtre. « On construit tout et n'importe comment, soupire Fred, qui tient un hôtel-bar-restaurant à Kamala. Certains continuent à construire des toits-terrasses malgré leur interdiction.» Prasert Temmas, à la tête du bureau de Planification, assure qu'il existe bel et bien un plan de développement sur cinq ans. Phuket possède un cadastre précis et établit à intervalles réguliers une liste de zones sur lesquelles les constructions ne sont pas autorisées. «Là, on peut construire des résidences, mais cette zone-là est réservée aux entreprises», affirme Prasert Temmas, en pointant sur une carte différentes zones constructibles différenciées par des couleurs. Selon lui, aucune construction n'échappe à la règle. «Bien sûr; il y a eu des erreurs dans le passé», concède-t-il. Des erreurs regrettables pour Suwalai Pinpradab, la directrice locale de l'Office du tourisme. «Si le produit n'est plus bon, comment voulez-vous le vendre?», s'inquiète-t-elle. L'agent immobilier Julien Mayard nuance cette inquiétude: «Pour moi, l'île s'est dégradée. Mais pour d'autres, elle s'est développée! Beaucoup sont heureux de trouver davantage de voitures et de magasins sur l'île. Le produit évolue mais il y aura toujours des touristes à Phuket!>>



En attendant, les autorités locales tentent de mettre l'accent sur le développement durable. Patong a par exemple lancé le 4 décembre 2006, jour de l'Environnement en Thaïlande, un projet de sensibilisation au recyclage. Les détritus (cartons, bouteilles en plastique ou en verre), rapportés chaque jour à la municipalité de Patong entre 10h et 11h, sont payés au poids. Certains hôtels admettent qu'ils ont une responsabilité dans la dégradation de l'environnement à Phuket et décident de jouer le jeu: le Royal Paradise Hôtel a par exemple accepté de placer des minuteries et des systèmes d'extinction automatiques sur les appareils électriques mis à la disposition des clients, comme les sèchecheveux. Son personnel encourage aussi les vacanciers à utiliser leurs serviettes et leurs draps plusieurs jours de suite pour économiser l'eau. «Tout le monde doit s'y mettre. Nous devons apprendre à travailler ensemble pour que nos enfants puissent profiter de cette poule aux œufs d'or, prévient Suwalai Pinpradab. Sinon, nous allons vite déchanter.»

(1) Un raï = 1600 mètres carrés





A ces prix, Offrez-vous une escapade.

Détente, bien-être... c'est ce que vous propose le Novotel Beach Resort Panwa, niché dans la partie sud préservée de l'île, au milieu d'une forêt tropicale. Découvrez sa plage privée de sable blanc, son spa et bain à remous, ses multiples activités et l'offre famille avec le Kids club et la gratuité pour les enfants.

Loin du stress et de la vie trépidante, venez vous détendre dans ce havre de tranquillité au milieu d'un jardin tropical.

A partir de

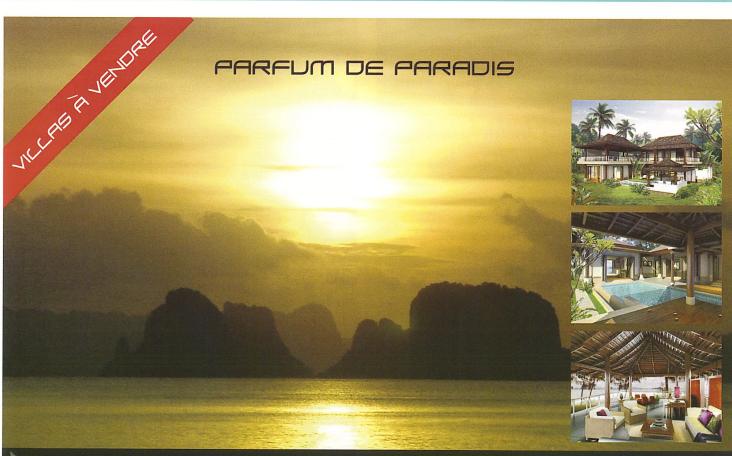
2,500<sub>Rahts</sub>

Prix par chambre et par nuit. Service et taxes non compris.



Direction Française: Novotel Beach Resort Panwa Phuket 5/3 Moo 8. Yon Bay, Khao-Khard Rd., T. Wichit, Muang, Phuket 83000 Thailan Tel: + 66 (0) 76 393300-9 Fax: + 66 (0) 76 200334 Email: rsvn@novotel-panwa.com

www.novotel.com/asia





T: +66 (0)76 273 464 www.asiavillaguna.com

Boat Lagoon 23/114 Moo 2 Thepkrasattri Rd. Kohkaew, Muang, Phuket, Thailand 83000







A Phuket, face à l'un des plus beaux golfs de Thaïlande, un groupe français construit 37 villas de luxe.

www.botanvillage.com

Tél: 081 535 7450 - 089 724 7211



# L'atmosphère Indochinoise aux Portes de Phuket

Sur une île tropicale avec plage déserte, à seulement 10 minutes de Phuket, Baan Mai, un charmant petit hôtel niché au coeur d'une végétation luxuriante.



### PACKAGE SPECIAL

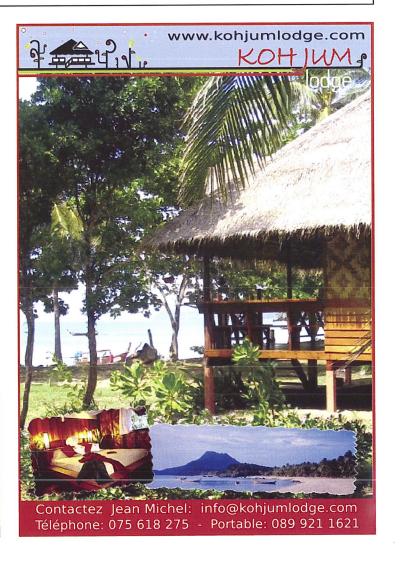
2 nuits/3 jours 7.000 bahts

5 nuits/6 jours 18.500 bahts

- ~ Welcome Sala Massage au bord de la plage
- ~ Petit déjeuner
- ~ Canoë, snorkeling, pêche sous-marine
- Bateau navette pour Phuket à toute heure

Baan Mai - Koh Lone - Phuket - Thailand Website: www.Baanmai.com Tel: +66 (0)76 352111 - +66 (0)835 905464 Email: booking@baanmai.com

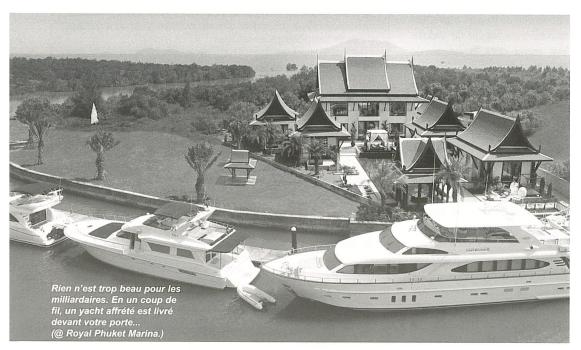




# Des routards aux nababs

Le profil du voyageur arpentant les plages de Phuket a changé. Fini le baroudeur aux cheveux longs, sans le sou, dormant à même la plage. Place aux familles, aux couples de retraités et aux portefeuilles (très) bien garnis! Un « tourisme de qualité » désormais privilégié par les autorités locales.

### MARIE NORMAND



Trois cents bahts le court trajet en tuk-tuk. Des golfs cinq étoiles et des prestations médicales parmi les plus chères du pays. Des guesthouses quasi inexistantes. Le routard a du souci à se faire. Il y a quelques années encore, on pouvait trouver à Phuket quelques rares bungalows bon marché; ce n'est plus le cas aujourd'hui. Ceuxci, rayés de la carte par le tsunami, n'ont pas été reconstruits. Ce n'est pas un oubli, mais un choix des autorités locales, pour qui la priorité est désormais d'attirer «un tourisme de qualité», selon les termes de Suwalai Pinpradub, directrice du bureau local de l'Office du Tourisme. Phuket veut «des touristes stables, qui dépensent et qui restent longtemps». En d'autres

termes, le voyageur à petit budget n'est plus le bienvenu. C'est pratique, il part de lui-même!

### Cap sur la plaisance

Les autorités locales aimeraient aussi se débarrasser d'un autre type de tourisme, qui a «terni la réputation de Phuket», à en croire le TAT. Sa directrice confie vouloir accueillir des voyageurs davantage attirés par la beauté de l'île... que par les néons du soi Bangla, l'artère des go-go bars à Patong beach. Pour attirer ce tourisme de qualité, Phuket mise avant tout sur la plaisance, vitrine de ses ambitions. Depuis vingt ans, les aficionados se donnent déià rendezvous le jour de l'anniversaire du roi, en décembre, pour la régate

King's Cup. Peu à peu, Phuket est devenu le premier marché asiatique du nautisme, dépassant sa voisine Singapour. L'année dernière, l'île a raflé le titre de «Capitale maritime d'Asie» lors des Christofle Asia Boating Awards.

Phuket a le privilège de bénéficier de conditions de navigation optimales et compte parmi les plus beaux amarrages du monde, au dire des amateurs. Avantage non négligeable, les coûts - carburant, équipage, droits de mouillage - sont jusqu'à 80% moins importants qu'en Europe. Sans oublier qu'en 2004, pour encourager les investissements, le gouvernement a pris la décision d'éliminer les taxes d'importation sur les bateaux de plaisance, qui s'élevaient aupa-

ravant à 245% (1).

A ce jour, l'île dispose déjà de cinq marinas et de huit cents mouillages, mais ce n'est qu'un début! Le gouvernement provincial a annoncé mi-janvier qu'il voulait faire de Phuket une destination de plaisance de classe mondiale d'ici 2012, en augmentant les revenus issus de cette activité de 10% par an. Son joyau? La Royal Phuket Marina. Avec ses mille et une boutiques de luxe, ses restaurants pour gourmets, ses galeries d'art et surtout ses 350 mouillages pouvant accueillir des embarcations de trente mètres, elle est considérée comme l'infrastructure pour yachts la plus sophistiquée d'Asie. «Phuket a un vrai potentiel, explique Jeanette Skelton, directrice des relations publiques de la marina. En haute-saison, on se croirait à Saint-Tropez. Certains de nos clients ont des hélicoptères sur leurs yachts.»

Alors rien n'est trop beau pour Gulu Lalvani, le milliardaire d'origine indienne propriétaire des lieux. L'homme d'affaires, qui a fait sa fortune dans les télécoms, rêve de construire une marina à la mesure d' un de ses amis, Bill Gates. Comme d'autres très fortunés, celui-ci ne trouve pas à Phuket de marina assez grande pour accueillir son vacht de 54 mètres. Zoran Island, du nom du deuxième fils de Lalvani, serait donc une marina capable d'accueillir des «super-yachts», réservée aux «super-riches», construite sur le modèle des îles artificielles de Dubaï. Le terrain est déjà acheté, privatisé, mais le projet d'aménagement bloque encore au niveau administratif. Les autorités «étudient l'impact de la marina sur l'environnement», explique la directrice locale de l'Office du tourisme. Car à quelques kilomètres de là, un projet de transformation d'une marina dans la baie de Chalong, qui permettrait d'accueillir de plus gros yachts, se heurte déjà à la résistance des pêcheurs. Ceux-ci craignent que la construction ne détériore la flore sous-marine et finisse, à terme, par remettre en question leur moyen de subsistance.

# Des villas de plus en plus folles

Pour attirer toujours plus d'investisseurs, le gouverneur de Phuket, Niran Kalayanamitr, aimerait bien faire de l'île une zone franche. Les investisseurs du Moyen-Orient seraient directement visés par cette mesure. Ces derniers, qui «détiennent une grande expérience du commerce et du transport maritime», insiste le gouverneur dans le journal local Phuket Gazette, se seraient montrés pressés d'investir à Phuket. La baie d'Ao Ma Kham est citée comme le premier endroit où ce projet pourrait être mis en œuvre, s'il était approuvé par le gouvernement central. Mais une difficulté freine toujours beaucoup de riches investisseurs: la longévité des titres de propriété en Thaïlande. «Des gens venus de Dubaï et de Chine devraient pouvoir signer des contrats de 90 ans. Actuellement, nous sommes limités à 30 ans», regrette le gouver-

Mêmes restrictions au niveau des titres de propriété pour ces villas de luxe qui poussent comme des champignons sur l'ensemble de l'île. Pas moins de 162 programmes immobiliers sont en cours de construction à Phuket. La star française du design, Philippe Starck, a par exemple dessiné un ensemble de villas à Cape Yamu, sur la côte nord-est de Phuket, une zone que les autorités locales mettent un point d'honneur à développer. «Nous voulons orienter le tourisme et les investissements vers d'autres sites sur la côte est. comme Pa Klok, annonce Prasert Temmas, le chef du bureau provincial de planification du développement urbain. Il y a une jolie vue et c'est beaucoup plus calme qu'à Patong. C'est un endroit parfait pour développer un tourisme de qualité».

Là-bas, comme le long des routes de la côte, les résidents assurent ne jamais avoir vu autant de panneaux ventant les mérites de telle ou telle villa de luxe. Certaines publicités sont uniquement en cyrillique - les Russes sont visiblement friands de cette destination, popularisée par le magnat hydrocarbures, Roman Abramovich. La première fortune de Russie en 2007, d'après le magazine Forbes, visite Phuket tous les ans. «Les Russes constituent une grande partie de notre clientèle. Ils peuvent se permettre d'acheter ce type de villas», explique Yacine Haddad, consultant de l'agence immobilière Sea Property International. Tant et si bien qu'à Phuket, un magazine leur est désormais destiné et que certains restaurateurs envisagent de traduire leur menu dans la langue de Tolstoï.

Pour séduire cette clientèle, tout est permis. Phuket Immobilier construit en ce moment une villa aux dimensions vertigineuses au nord de Bangtao: 4000 mètres carrés (!), un héliport, une villa à part pour le manager, une maison pour les domestiques... ce sera la plus grande propriété privée de l'île. Le petit bijou a déjà trouvé preneur et, cette fois, le client est Français. Dans ces villas, ce n'est plus la piscine qui fait la différence, elle est même devenue affreusement banale. Les promoteurs mettent plutôt en valeur l'utilisation de matériaux rares et la palette de services proposés. Mais le premier atout de ces villas reste la vue sur la mer, cela va de soi. Venus de France pour prospecter, deux notables cannois expliquent que «même si les prix grimpent, il est toujours plus abordable d'acheter ici que sur la Riviera». Reste tout de même une inquiétude: le milieu de gamme a disparu. «J'ai peur que Phuket ressemble bientôt à une île bâtarde, explique Nadège Annaert, responsable marketing constructeur Navinda Swimming pools and Spa, avec d'un côté des produits très bas de gamme à Patong et un développement luxueux ailleurs... sans intermédiaire.»

(1) source: Board of Investment

# La mafia des tuk-tuk

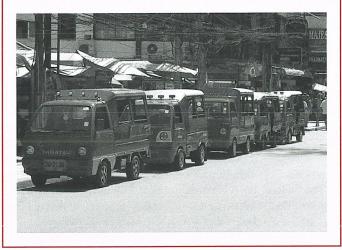
Phuket, prendre un tuk-tuk local entre deux plages distantes d'un kilomètre peut revenir à 300 bahts. Incroyable? Et pourtant. Les tuk-tuk, le plus vieux moyen de transport de l'île mis en place il y a 21 ans, disposent d'un quasi-monopole et n'ont donc aucun complexe à faire monter les enchères. «Je me souviens qu'au départ, à Patong, il n'y en avait que deux ou trois», se rappelle Francis Cossedu, qui tient le bar Phuket Nice non loin de la plage. Aujourd'hui, le Bureau des Transports de Phuket fait état de près de 1200 véhicules enregistrés. Tous convergent à Patong Beach, favorisant les embouteillages aux heures de pointe. Depuis leur apparition, aucun système de transport en commun digne de ce nom n'a été mis en place. Leur seule concurrence: quelques motos-taxis et de vieilles camionnettes bleues aménagées, qui relient toutes les demi-heures certaines plages de l'île et Patong à Phuket Town.

Le touriste ne fait pas souvent la différence, mais il existe en réalité deux types de tuk-tuk. Les rouges, avec une porte coulissante sur le flanc, appartiennent en général à leurs propriétaires. Ces quelque 170 chauffeurs indépendants sont membres de la Phuket Tuk-Tuk Co-operative Ltd, basée à Phuket Town. En revanche, les véhicules ouverts à l'arrière, bien plus nombreux, sont loués entre 500 et 1000 bahts par jour à des chauffeurs venus principalement de Krabi et Hat Yai, par la Thavom Company. D'autres petits opérateurs privés se partagent les tuk-tuk d'autres couleurs. «Comme il n'y a pas d'autorités centrales, ni d'association les regroupant, il est très difficile d'imposer des tarifs raisonnés», indiquait il y a quelques semaines Daroon Sooksai, le responsable de la Phuket Tuk-Tuk Co-operative Ltd, à l'hebdomadaire Phuket Gazette.

De leur côté, les autorités provinciales ne s'estiment pas en mesure d'intervenir juridiquement. En 2002, le bureau local des Transports a timidement distribué aux chauffeurs des fiches de «suggestions de tarifs» qui n'ont jamais été appliquées. Les projets de développement des transports publics, qui pourraient inciter les tuk-tuk à baisser eux-mêmes leurs tarifs, restent aussi au point mort. Il faut dire que les chauffeurs et les propriétaires des tuk-tuk ont la réputation d'être au-dessus des lois. Intimidations, pneus crevés quand les voitures sont garées sur «leurs emplacements réservés», ils n'y vont pas du dos de la cuillère pour défendre leurs intérêts. Ils se sont même faits maîtres de la route qui longe la plage, où ils sont les seuls à pouvoir stationner. «Les propriétaires de tuk-tuk représentent une mafia très influente», confirme une source officielle qui préfère garder l'anonymat. « Ils représentent aussi une part importante de l'électorat à Patong», glisse Francis Cossedu.

Il est pourtant urgent de trouver une solution à un problème qui, au dire des touristes comme des résidents, est l'un des principaux points noirs de l'île. «Il y a bien sûr un impact sur le tourisme, regrette Suwalai Pinpradab, du TAT. Je pense que moi-même j'en aurais assez de me sentir flouée à tous les coins de rue lors d'un voyage à l'étranger».

M.N



# Découverte

# Le meilleur de Phuket

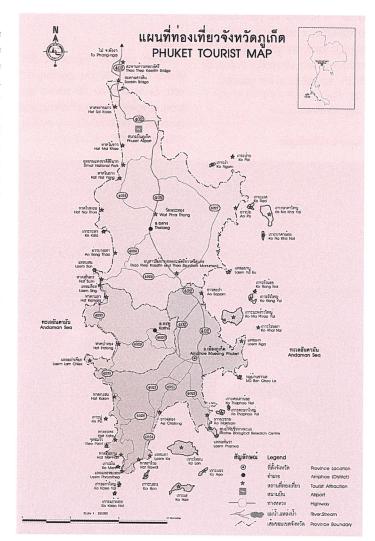
Malgré l'invasion touristique et la détérioration du site, la plupart des résidents chantent encore les louanges d'une île qui a su préserver une partie de son charme. Vous trouverez dans ce guide «découverte» une liste de sites à explorer. Les autres se glissent seulement de bouche à oreille...

### MARIE NORMAND / ELODIE MONNOT / CAROLINE LALETA-BALLINI

hacun sa plage!
A Phuket, chaque plage a son style particulier. Que vous soyez à la recherche de farmiente ou d'activités nautiques, faites votre choix. Attention toutefois, dès le mois d'avril, des courants dangereux provoquent régulièrement des noyades. Restez prudents si vous vous baignez en période de mousson, surtout dans les petites baies.

# POUR BRONZER TRANQUILLE...

Nai Harn. C'est l'une des plages favorites des résidents français à Phuket. Bonne nouvelle, les jetskis y sont interdits! Massages sur la plage, restaurants de fruits de mer, location de parasols et de transats. Avec en prime un joli point de vue très calme, un peu plus haut, sous une grande éolienne, pour admirer le coucher du soleil sans jouer des coudes avec les groupes de touristes. Tout aussi calme: la plage de Nui beach, entre Kata View et Rawaï. Mais aussi Naithon beach et Naiyang beach, en remontant vers le pont Sarasin sur la côte Ouest. Ce sont des plages plus romantiques et de vrais havres de paix loin de la foule. De manière générale, les plages au nord de Bangtao restent assez calmes.



Phuket, la plus grande île de Thaïlande (543 km²), est située à 862 kilomètres au sud de Bangkok. Recouverte de montagnes à 70%, elle est bordée par la mer d'Andaman et l'Océan Indien. L'île est divisée en trois contés : Amphoe Muang, Amphoe Thalang et Amphoe Kathu, et compte 231.206 habitants selon les chiffres officiels. La capacité hôtelière de 36000 chambres (4000 de plus en 2008) permet d'accueillir 5 millions de touristes par an.

### POUR MÉDITER!

Koh Kaew, pour son monastère et son atmosphère paisible. Possibilité de papoter avec les moines avant de vous faire dorer sur la plage.

### Pour découvriR...

Koh Maprao. Depuis l'embarcadère de Laem Hin, prendre un bateau (50 bahts), pour rejoindre en 10 minutes cette île censée incamer le Phuket d'il y a 30 ans. La petite plage proche du village de pêcheurs est quasi désertique. Vous y trouverez juste... un puits!

# POUR NE PAS... S'ENNUYER

Patong! On aime ou on déteste. Ce haut lieu de la vie nocturne est aussi la plage qui propose le plus de distractions et d'activités nautiques: jet-ski, parapente, ski nautique... La location de transats et de parasols revient à 100 bahts par personne et par jour. Nombreux restaurants à côté de la plage, munis de douches pour se rincer. Attention: la vente de nourriture a récemment été interdite sur la plage. Les contrevenants, acheteurs comme revendeurs, s'exposent à des amendes. Vous trouverez aussi tout un ensemble d'activités sur Kata Beach, la plage du Club Med, (un peu) moins bondée et spot favori des surfeurs pendant la saison des vagues.

### "MASQUE ET TUBA"

Au dire des résidents, **Koh Kai** est un très bon spot pour le snorkeling car les coraux y sont encore intacts. A recommander aussi: **Coral Island**, à seulement 5 minutes de Phuket en speed-boat. Vous pouvez aussi rejoindre l'île en canoë. Comme son nom l'indique, l'île renferme une multitude de coraux et de poissons.

# LES MEILLEURS SPOTS DE PLONGÉE

Phuket attire chaque année des milliers de plongeurs. «Il existe une douzaine de spots, qu'on peut répartir en trois zones, explique Philippe Entremont, du centre de plongée francophone 5 étoiles Sea World Dive Team, à Patong. Il y a d'abord quelques spots au sud de Ko Phi Phi, puis une zone entre Phi Phi et Koh Yao où l'on trouve l'épave du King Cruiser, le Shark Point et Anemone Reef. Puis les sites de Racha Yai et Noi. Enfin, hors catégorie, les îles Similan ». Autour de Phuket, la visibilité varie entre 10 et 25 mètres selon la saison et la météo, et chaque récif offre un univers différent.

Zoom sur quelques-uns d'entre eux: Anemone Reef est le meilleur site de plongée récif, à une heure et demie seulement de Phuket. Totalement recouvert de coraux et d'anémones, comme son nom l'indique, il vous permettra d'admirer des poissons colorés tropicaux, des requins léopards, des barracudas et même des requins baleines. A 500m de là, Shark Point est le premier site à avoir été mis sous la protection du ministère l'Environnement. En plus des requins léopards, vous y verrez des murènes géantes, des serpents de mer et des poissons lions. On garde le meilleur pour la fin : à seulement quelques heures de Phuket, les îles Similar forment un site incontournable pour les fondus de plongée. Le parc marin national est considéré comme «l'un des dix meilleurs spots au monde», rappelle Philippe Entremont. Les fonds sont encore relativement intacts et le plongeur peut contempler une grande variété de poissons et de coraux. Depuis Phuket, de nombreux centres de plongée -il y en existe une centaine sur l'île- organisent des excursions avec plongée vers les îles Similan. Attention ce demier site n'est ouvert aux touristes que de novembre à avril.

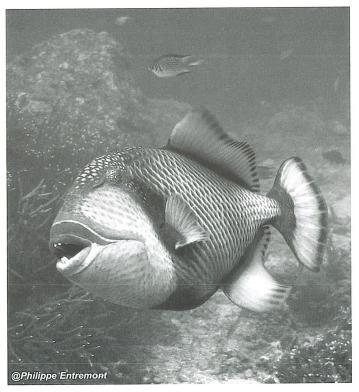
Plus de renseignements sur : www.seaworld-phuket.com

### CA VA BOUGER!

### **Opération commando**

Faites sauter le barrage de Kathu, déminez un ancien stade de combats de coq ou empêchez un groupe terroriste de répandre un virus extrêmement dangereux (sic!)... autant de scenarii de simulation de jeux de combats où vous pourrez vous mettre dans la peau d'un tireur d'élite. A l'inverse du paint-ball, les mitraillettes à infrarouge ne laissent aucune trace, ont une portée de 150 mètres et sont de réelles copies de M16. Ambiance et fun garantis. SBS Thailand. Tél: 08 90 71 01 69.

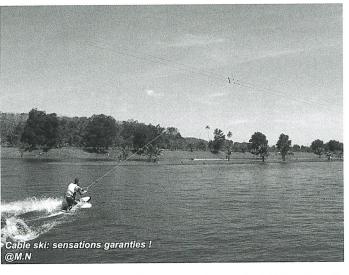
### Saut à l'élastique



Depuis 16 ans, les mordus de l'élastique s'y donnent rendez-vous pour faire le grand saut: une chute de 50 mètres au dessus de l'eau. Les plus jeunes pourront aussi avoir leur lot de sensations fortes... sur des

### Kart

A l'entrée de Kathu, depuis Patong, deux pistes de kart se font face. Le plus grand circuit (850 m) est celui de Phuket Kart, ouvert tous les jours de 9h à 19h. Mais attention, se



trampolines. Jungle Bungy Jump, sur la route de Phuket à Kathu. www.phuketbungv.com ou 076 321 351.

### **Pêche**

Plusieurs agences organisent des sorties en mer, de jour comme de nuit. Si vous rêver de relever un thon, essayez Woranari Fishing, qui propose de la pêche au gros ou à la palangrotte. *Tél: 076 388 590* 

prendre pour Alain Prost a un coût: de 500 à 1000 bahts les dix minutes selon la taille du bolide (100cc. ou 125cc.).

Tél: 076202085 ou 089.728.9712

### Cable-Ski

Les tire-fesses des stations de ski, vous connaissez? Le cable-ski, c'est un peu pareil. A l'aide d'une poignée accrochée à un remonte-pente, vous effectuerez glissades et figures sur un lac artificiel. Depuis 11 ans, le Water Cable Ski de Kathu beach, situé sur la route des chutes de Kathu, enchante les amateurs comme les professionnels. Un ancien champion du monde de wake-board vient même s'y entrainer! A partir de 8 ans. 500 bahts la demi-heure, 1500 bahts la journée. Infos: 076.202.525 ou info@phuketcableski.com

### Trek dans le Parc National de Khao Phra Theo

C'est la dernière forêt humide de l'île, placée sous le patronage du Roi. Il y a de jolies balades à faire au milieu des cascades et d'une flore assez bien préservée. Si vous avez de la chance, vous apercevrez peut-être des cochons sauvages ou des écureuils volants.

### UNE DOSE D'INSOLITE...

Ils ne sont pas encore dans tous les guides touristiques mais nous ont été chaudement recommandés par les résidents...







Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu ce prix

un "MUST" à Phuket



sur la plage de Kata



cuisine thaïe et française service de qualité

Samedi et dimanche cours de cuisine thaïe du Chef Tummanoon

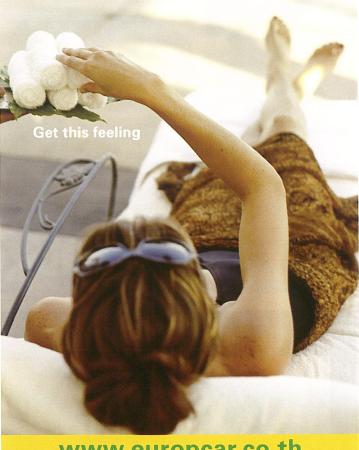


Kata Beach, Phuket 83100 Tel: 076 330 015 - Fax: 076 330 561 www.boathousephuket.com

# Europcar

YOU RENT A LOT MORE THAN A CAR.

Rent with the winner of the "World Travel Award"



www.europcar.co.th

Short Term Rental (daily, weekly, monthly)



- Long Term Rental
- Rental with Chauffeur
- Limousine Service



Our Location: Bangkok Down Town

- Suvarnabhumi Airport Chiang Mai (now open)
- Pattaya Hua Hin Samui Krabi Phuket (opening 4th quarter of 2007)

Tel. + 66 (0) 2696 8240 E-mail: info@europcar.co.th

180/9 Wireless Road (Sarasin), Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330



Profitez de notre offre:

# Séjour gratuit pour les enfants\*

Phuket Bali Cherating



Du matin au soir, activités pour enfants de tous âges encadrées par des animateurs spécialisés.

\* Pour au moins deux réservations adultes en formule « Tout Compris », minimum trois nuits, hébergement offert jusqu'à 2 enfants. Offres valables entre le 1er mars et le 30 avril 2008 (sauf du 12 au 18 avril).

Formule « Tout Compris » avec bar et buffet-snack toute la journée :Hébergement/ Billet d'avion AR/ Navette aéroport/ trois repas par jour/ Sports & activités avec animateurs/ Spectacles/ Plus de 150 sortes de boissons offertes

Tél (02) 253-0108 / www.clubmed.co.th





Les plus belles vues sur mer.... à 50 mètres de la plage et au cœur de Patong...

# **VOUS MÉRITEZ LE PLUS EXCEPTIONNEL!**

Des appartements de standing de une à quatre chambres avec service journalier dans la plus haute tour de Phuket.... au centre de Patong et de ses activités. A proximité immédiate de JUNGCEYLON.

Andaman Tower Tour - 110/21 Thaweewong Rd T.Patong, A.Kathu, Phuket 83150 Tél: +66 762 293 169 Mobile: +66 081 891 6193 www.ok-phuket.com

### Big Bouddha



Il vous regarde et vous dit d'aller là-haut sur la colline... Le plus grand bouddha du monde, toujours en cours de construction sur les hauteurs de Chalong, est déjà impressionnant. On le voit à des kilomètres à la ronde. A ses pieds, la vue à 360° sur l'île est superbe. Par beau temps, vous pourrez même apercevoir Koh Phi Phi. La côte pour y parvenir est assez raide, caillouteuse et pleine de trous: un vrai régal en moto, soyez prévenus!

### Khao Rang Hill

Autre joli point de vue, au nord de Phuket Town. Le site rassemble un jardin public et un parcours de santé. La ville s'étend à vos pieds et vous pourrez également apercevoir Koh Siray et Saphan Hin, le cap Panwa et la Baie de Chalong. Le restaurant est quelconque et Koh Lone la jolie

lci, vous ne serez pas gêné par les voisins. 240 personnes à peine vivent sur cette petite île plantée au large de la baie de Chalong, à seulement dix minutes en bateau longue queue. L'île n'a pas encore l'électricité, alors on marche au générateur! Koh Lone, qui possède quelques magnifiques plages, est aussi un bon point de départ pour le paradis. A quelques minutes en canoë, vous accèderez à de petits îlots déserts! Le Baan Mai Resort, l'un des rares hôtels bordant ces plages encore préservées, a des allures de carte postale. Niché au cœur d'un jardin tropical, l'établissement compte une dizaine de bungalows, disposant tous d'une terrasse privée, ainsi qu'une villa tout équipée de 180 m² pouvant accueil-



Le Baan Mai, la plage, et vous l

lir au moins huit personnes. En cuisine, le chef vous propose une carte alléchante, mêlant saveurs méditernanéennes et asiatiques. Les navettes sont gratuites vers Phuket et les îles voisines. Des excursions et des activités sont organisées: balade à pied, à vélo ou en canoë, snorkeling, massage, cours de cuisine, jeux pour les enfants. A moins que vous ne préféreriez tout simplement vous prélasser au bord de la piscine. La cerise sur le gâteau? Le Baan Mai vous offre ses services pour organiser votre cérémonie de mariage.

Baan Mai Cottages and Restaurant, Koh Lone, Rawai, Phuket. Tél: 076 223 095/gm@baanmai.com /www.baanmai.com

pas franchement donné, mais le panorama depuis la terrasse vaut définitivement le coup d'œil.

### Restos sur l'eau

Depuis l'embarcadère de Laem Hin, sur la côte Est de Phuket, une navette relie gratuitement quatre restaurants flottants. Ces derniers servent une nourriture savoureuse à base de fruits de mer, dans un cadre qui change bien de l'atmosphère stéréotypée des restaurants de plage. L'adresse est très courue des Thaïlandais: résultat, les restaurants sont souvent bondés!

### Can Panwa

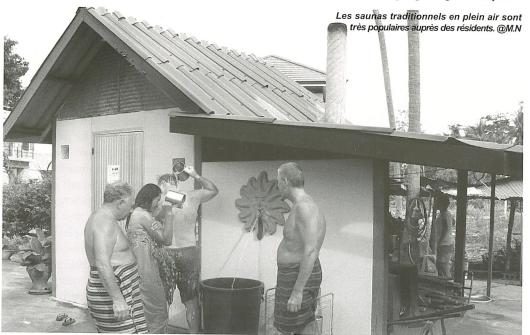
A explorer en moto. La route qui dessine la pointe sud-est de l'île a des airs de Highway 1, la voie mythique qui longe la côte pacifique en Californie. Il n'y a pas beaucoup de passage, ce qui vous donne l'occasion de profiter du paysage. Roulez doucement: quelques plages cachées, de magnifiques points de vue et de petits restaurants sont à découvrir à quelques mètres de la route.

### So romantic!

Un coin formidable pour déguster un bon barbecue, assis sur des nattes, à la lueur des bougies. A l'extrémité sud de la plage de Rawaï, une vingtaine de marchands préparent poulet, poisson-chat, maquereau, coquillages, porc et crabes grillés. Pas cher et prisé par une clientèle locale d'habitués.

### Machine à suer

A Chalong et Rawaï, les spas de plein air se multiplient. Pour pas cher (entre 50 et 80 bahts), vous pourrez vous enfermer dans un sauna traditionnel chauffé au feu de bois et aux herbes, en vous aspergeant d'eau fraîche à intervalles réguliers, avant de vous affaler sur des tables de massage installées au milieu de jardins. Reposant.



### SPECIAL PHUKET

### Jet privé, ou presque...

Pour se sentir le roi du monde pendant quelques minutes, il est possible de se déplacer en hydravion entre Phuket et quelques-unes des îles environnantes. 4999 bahts par personne pour aller de l'aéroport de Phuket à Koh Phi Phi. Depuis Patong, c'est 2999 bahts. Réservation et horaires sur www.destinationair.com et au

076 328 638.

### SEULEMENT SI VOUS AVEZ **D**U TEMPS À PERDR**E**...

### Racket au zoo de Phuket

Situé à 15 minutes de Phuket Town en voiture, le zoo de Phuket souffre d'une politique tarifaire peu appréciée des touristes. Il fait partie de ces endroits qui font deux poids deux mesures entre farangs (500 bahts par adulte, 300 par enfant) et locaux (80 bahts). Le zoo en lui-même réserve peu de surprises, même si les spectacles de singes, crocodiles et éléphants peuvent plaire aux petits.

### Le village des «gitans des mers»

On reste au rayon zoo, mais cette fois on peut parler de zoo humain. Ce village de pêcheurs, dont les habitants essayent tant bien que mal de préserver leurs traditions, est devenu une attraction touristique au programme de tous les tour-operators. Au pire, mieux vaut y aller tôt le matin pour échapper aux visites organisées.

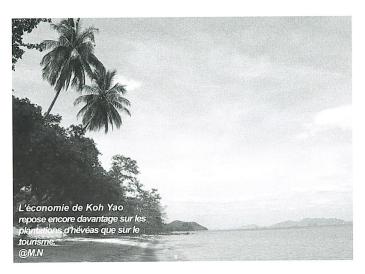
### Le Cap Promthep

C'est le passage obligé de tous les cars de touristes, qui viennent y admirer le coucher du soleil. Pas franchement romantique.

### **EXCURSIONS DEPUIS** PHUKET

### Expédition à Khao Sok

Le Parc national de Khao Sok est un petit paradis encore assez peu exploré des touristes, bien qu'au programme de plusieurs agences de voyage. Accessible par la Route 401, à moins de trois heures de Phuket, il renferme une épaisse forêt tropicale humide, des cascades, des falaises calcaires et de nombreuses pistes de randonnée bien entretenues. Khao Sok abrite une faune impressionnante, allant des éléphants aux pangolins, en passant par des léopards et plus de 175 espèces d'oiseaux. 30 bahts l'entrée. Restaurants et bungalows disponibles sur place. A moins que vous ne préfériez, pour 50 bahts,



### louer une tente. www.khaosok.com

# Sur la route des temples

Peu de touristes vont visiter la baie de Phang Nga au-delà des circuits proposés en bateau. Et pourtant! Dans le parc national de la baie en question, nichés sur les hauts d'une vallée perdue, une déesse et un bouddha géant pleins de mystères vous attendent, trônant au beau milieu d'une forêt primaire. D'autres curiosités de la jungle sont à découvrir, comme la 'montagne aux oiseaux-mouches'. Siam Evasion propose des circuits sur ce site magnifique et encore peu connu.

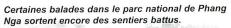
Renseignements: 08 78 82 20 52

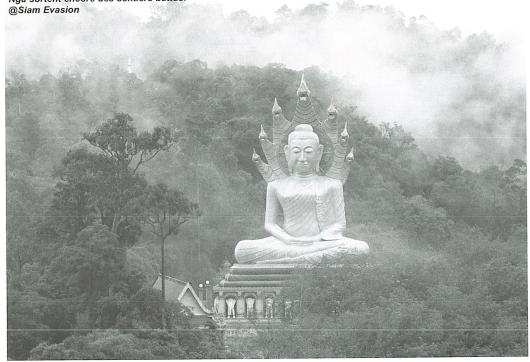
### Koh Yao

Cette petite île de 50 km, située à équidistance de Krabi et Phuket, ne compte encore que 200 chambres. Les plages sont magnifiques et l'eau très claire. « Ici, reconnaît l'un des premiers hôteliers installés sur l'île, il n'y a pas grand-chose à faire. Ce que recherchent nos clients, c'est justement d'être au calme. On peut marcher dans le village sans se faire sauter dessus, il v a des oiseaux et de petites balades à faire.» Des bateaux font la navette depuis l'embarcadère de Bang Rong, au nord-est de l'île (une heure). Le trajet prend 25 minutes en vedette rapide. Il existe aussi plusieurs liaisons quotidiennes avec Krabi.

### La baie de Pang Nga

De nombreuses agences de voyages proposent des virées dans la célèbre baie parsemée de rochers karstiques aux formes étonnantes. Cette réserve maritime nationale est fabuleuse, ce serait dommage de la manquer! A vous de comparer les prix et les prestations, en gardant à l'esprit que les spots jugés incontournables (comme James Bond Island) ne sont pas forcément les plus spectaculaires et sont surtout noirs de monde. Pourquoi ne pas plutôt y aller en canoë pour pouvoir vous arrêter où bon vous semble, dans de petites criques, et piquer une tête en toute intimité? Ou découvrir ces paysages à bord d'une jonque siamoise traditionnelle, comme la





June Bahtra, qui propose différentes idées de circuit.

### Koh Racha (Raya)

A seulement 30 minutes au sud de Phuket en speed boat ou environ une heure en long-tail depuis la plage de Rawai, de magnifiques plages vous attendent. Vous aurez la possibilité de passer quelques nuits en bungalow sur l'île la plus proche de Phuket, Racha Yai. De spectaculaires bancs de coraux multicolores bordent l'île, ce qui en fait une destination très appréciée des plongeurs. A l'intérieur des terres, les collines et les plantations de cocotiers offrent un cadre agréable pour une promenade. Les îles Racha sont plus difficiles d'accès en basse saison car la mer y est agitée.

### Koh Khai Nok

Plutôt isolée et inhabitée, l'île ne reçoit la visite que de deux ou trois groupes par jour. Il y existe un beau récif riche en vie sousmarine, ce qui vous donne l'opportunité de pratiquer la plongée libre. Vous pouvez vous y rendre facilement en louant un bateau. C'est une destination agréable pour passer une belle journée, en sirotant des cocktails avec ou sans alcool, sous une paillote en bois plantée au milieu de l'île. La pina colada est excellente et accompagne à merveille le coucher de soleil!

### Calendrier 2008 FestivitéS

### 13 MARS

### FOIRE DE THAO THEP KRASATTRI

Chaque année, devant le monument aux héroïnes, cette foire commémore le ralliement de la population aux deux héroïnes de Phuket, pour repousser l'envahisseur birman en 1785. Mars est aussi le mois du Phuket Gay Festival, à Patong, avec ses parades colorées, ses costumes affiriolants et ses fêtes de rues.

### **DU 19 AU 28 MARS**

### PHUKET FOOD FESTIVAL

Une centaine de stands de nourriture de restaurants de Phuket et des environs sont rassemblés chaque année pour le plaisir de vos papilles... Démonstration de préparations culinaires et concerts sont également au menu.

### 11 AVRIL FESTIVAL DU LÂCHER DE TORTUES



Pour sensibiliser la population à la protection de cette espèce en voie de disparition, des bébés tortues sont relâchées dans la mer sur les plages de Patong. Une cérémonie englobée dans celle de Songkran.

### 9 AU 14 AVRIL

### PHUKET BIKE WEEK

Si vous êtes amateur de grosses cylindrées, Phuket est « the place to be »! La Phuket Bike Week rassemble, entre autres, une jolie collection de Harley et de Honda. Courses, expositions, et concerts en prévision.

### DU 16 AU 20 AVRIL

PHUKET INTERNATIONAL CRICKET SIX

Les joueurs de cricket du monde entier se donnent rendez-vous à Phuket pour le grand tournoi annuel du Phuket International Cricket Six. Au Karon stadium. *Infos: www.phuketsixes.com.* 

### 28 SEPT AU 7 OCT

### FESTIVAL VÉGÉTARIEN

C'est la plus grande fête de Phuket. Pendant les neuf premiers jours du neuvième mois lunaire, les insuporter chance l'année suivante. La fête est marquée par des processions religieuses et par d'incroyables actes d'auto-flagellation, dont la marche sur le feu et la perforation du corps avec des baguettes. De nombreux temples du district de Mueang proposent alors des mets spécifiques végétariens succulents.

### **EN OCTOBRE**

### TRIATHLON DE PHUKET

1,8 km de natation, 55 km de vélo et 12 km de course à pied. Le triathlon attire des athlètes de haut niveau venus des tous les coins du globe.

### **DÉBUT NOVEMBRE**

CARNAVAL DE PHUKET

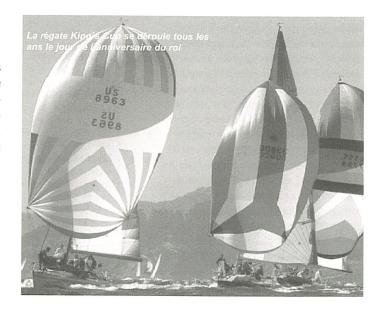
Habituellement bruyant et coloré, ce camaval aura bien sûr son lot de parades, de shows et de concerts.

### **5 DÉCEMBRE**

KING'S CUP

Tous les ans, le Phuket Yacht Club accueille des plaisanciers du monde entier pour la King's Cup. Ceux-ci s'affrontent dans une série de régates de Koh Phi Phi à Phuket, en l'honneur de l'anniversaire du roi. D'autres évènements pour les fanas de bateaux ont lieu au mois de décembre : le Phuket International Marine Expo (PIMEX) et le Phuket Invitational Superyacht Rendez-vous.

laires d'origine chinoise purifient corps et esprit par la méditation et en s'abstenant de manger de la viande. Cette démarche doit leur



# PHUKET PRATIQUE

Compagnon de votre prochain séjour, ce petit guide rassemble nos coups de coeur et toutes les choses à savoir pour visiter Phuket en toute quiétude.

CAROLINE LALETA BALLINI / ELODIE MONNOT

### COMMENT S'Y RENDRE?

En avion: vols quotidiens depuis Bangkok d'une durée d'1h20 en moyenne. Trois compagnies low-cost desservent Phuket depuis Don Muang, l'ancien aéroport international de Bangkok, de 7h à 21h: One Two Go, Air Asia et Nok Air. En revanche Thai Airways part depuis le nouvel aéroport Suvarnabhumi, de 7h30 à 22h35 et à partir de Phuket jusqu'à 16h15. One Two Go affiche les prix les plus bas à 3700 bahts l'aller-retour tandis que les autres compagnies s'échelonnent à partir de 4500 bahts.

www.airasia.com/www.fly12go.com

www.nokair.com/www.thaiairways.fi:

En bus: départ quotidien de Bangkok depuis la gare routière Saitai Mai (Southern Station). Billets entre 700 bahts pour les bus 2ème classe à 1270 bahts pour les 1ères classe ou VIP. Le départ se situe généralement entre 17h30 et 18h30 et le trajet dure environ 13 heures. Evitez de prendre les bus de Khao San Road, qui ont des horaires à la tête des clients. De Phuket, le départ se fait depuis la gare routière de Phuket Town, de 6h à 19h tous les jours.

Pour plus de détails: Bangkok Southern Bus Terminal. Tél: 02 894 61 22.

### COMMENT CIRCULER?

Les bus locaux (songthaew) sont le moyen le plus sûr mais le plus lent. Ils sont en bois, peints en bleu et c'est un moyen extrêmement économique lorsque l'on n'est pas pressé. Il n'y a pas d'arrêt de bus donc il faut faire signe au chauffeur à partir d'une artère principale, car ils suivent des parcours précis. Ils circulent à heures régulières entre 7h et 18h et leur destination est peinte sur le véhicule. Le trajet vous coûtera moins de 20 B pour vous rendre de Phuket Town à l' une des plages de l'île. Le soir, ou si vous êtes pressés, vous pouvez choisir les tuk-tuk phuketois peints en rouge vif ou jaune. C'est une solution rapide mais onéreuse, et le conducteur ne semble pas vouloir faire d'effort pour vous être agréable. Indiquez votre destination et mettez-vous d'accord sur le prix avant de monter. Il faut compter entre 400 et 1000 bahts selon le trajet. C'est un



prix global et non par passager.

Plus économiques et tout aussi rapides sont les motos-taxis reconnaissables à leur veste de couleur. Si vous êtes seul, c'est encore le moyen le plus pratique de circuler, mais aussi le plus risqué. Comptez 150-200 bahts pour aller du centre-ville au sud de l'île. Le prix dépendra toujours de votre habilité à négocier.

Pour ceux qui voudraient tenter l'expérience en solo, vous pouvez opter pour la location d'un

véhicule (voiture ou moto) à la journée. Par exemple, une petite jeep Suzuki revient à environ 800 bahts, une mobylette à 150 bahts et une vraie moto entre 250 et 500 bahts. Vous en trouverez à louer à tous les coins de rues. Quelques conseils cependant. Ayez toujours votre permis de conduire international sur vous, et à défaut votre permis tout court. En moto, exigez qu'on vous fournisse un casque, de surcroît solide car les contrôles sont fréquents et les chutes aussi. Les motos ne sont jamais assurées donc en cas de choc, bonjour les dégâts. Un permis de conduire international est obligatoire pour faire une déclaration de sinistre auprès d'une assurance, donc si vous n'en avez pas, vous en serez pour votre argent. Les routes sont dangereuses, on ne le répètera jamais assez : soyez donc très vigilants et attentifs au volant, l'inattendu est toujours à deux roues de vous.

### OÙ BIEN MANGER?

### PHUKET TOWN

### Raya Thai Cuisine

Dans une très jolie maison sino-portugaise, découvrez une excellente nourriture thaïe. On

# Villaguna Residence & Spa

Un petit paradis sur terre. C'est ce que promet d'être Villaguna Residence & Spa, un projet immobilier de villas luxueuses d'une, deux, ou trois chambres. L'emplacement est idéal, à mi-chemin entre Krabi et Phuket avec une vue panoramique sur la baie de Phan Nga. Koh Yao Noi et ses sublimes plages de sable blanc sont à peine à 40 minutes de speed boat de Phuket Boat Lagoon Marina. Encore peu développée, cette île est un véritable havre de paix de seulement 3500 habitants.

A la fois élégantes et confortables, les



villas seront chacune dotées d'une piscine privée, d'une terrasse et d'une sala. Et pour vous faciliter la vie, vous trouverez sur place un restaurant, un bar, un centre d'affaires, un spa et une salle de sport !

Boat Lagoon 23/114 Moo 2, Thepkrasattri Rd. Kohkaew.
Tél: 076 273 464. www.asiavillaguna.com



www.pinocchio-phuket.com

Un cadre magique et féerique à découvrir en famille, entre amis... LES MEILLEURES PIZZAS AU FEU DE BOIS

**OUVERT TU** DE 18 H À 23 H

### LES MEILLEURES FONDUES

Swiss Fromage - Vigneronne -De la Mer - Bourguignonne -Provençale - Fermière - Tomates -Royale Cheese - Poulet A partir de 395 Bahts

### **LES PLAQUES CHAUDES**

Champignons - Crevettes - Moules Calamars - Saint-Jacques A partir de 195 Bahts

SPÉCIALITÉS SUISSES

S S SPECIALITIE

70/14 Moo 5, Viset Road. T. Rawai. A Muang **Phuket 83101** 

Réservations 089 594 7195 Pick Up Free from hotel

# **VOTRE COURTIER FRANCOPHONE**



BANGKOK

**IMMOBILIER** 

France et Thailande



ASSURANCE

Habitation, voiture, vol. Responsabilité civile. Couverture médicale-accident.





Assurance vie, retraite, rente, éducation, analyse et gestion de patrimoine.

Représentant les 50 plus importantes compagnies du monde : AGF, AIA, AIG, APRIL, AXA, GAN, GOODHEALTH, IMS, LLOYD'S,...

## INDIVIDUELS ET ENTREPRISES > AUDIT GRATUIT DE VOS COUVERTURES EXISTANTES

### AG SERVICE BANGKOK

Thai Wah Tower 1, 12° étage 21/32 South Sathorn road (Proche de l'Alliance française) Tel. 02 677 31 01 / Fax 02 677 31 02 contact@ag-service.org

PARIS tel: +33 1 47 65 94 72 PHNOM PENH cell: +855 121 953 585 RANGOON cell: +959 50 17 630 VIENTIANE tel: +856 205 511 794 CHIANG MAI cell: 086 090 9825 HUA HIN cell: 084 849 72 08 PATTAYA cell: 081 756 01 41 PHUKET cell: 089 594 49 97 SAMUI cell: 089 065 89 66

**Incontournable** à Rawai - Phuket -

Restaurant réservé aux ÉPICURIENS

# Menu Ouvert tous les jours de 18h30 à 22h30

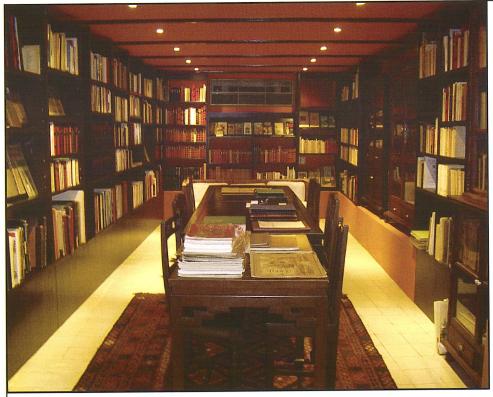
Asperges à la Parmesane, Salade de Crottin de Chèvre Chaud, Croustade de Saumon, Tartare de Thon Mariné à l'Aneth, Feuilleté de Saint-Jacques aux Épinards, Feuilleté de Gros Escargots de Bourgogne, Cigales de Mer sauce Armoricaine, Foie Gras poêlé aux Pommes, Escalope de Saumon aux Mangues fraiches, Dourade en Papillote, Filet de Snapper Rouge aux mini légumes sauce Champagne, Osso Buco de Veau, Jambonneau et Lentilles, Côte de Veau Paysanne, Entrecôte Charolaise Béarnaise, Tournedos Rossini, Tartare 100 % Bœuf, la Blanquette de Veau, Tagliatelles aux Fruits de Mer en papillote, Tagliatelles aux Truffes Noires

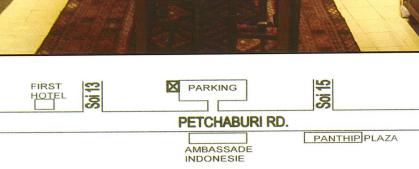
BROCHETTES GÉANTES GRAND CHOIX DE POISSONS

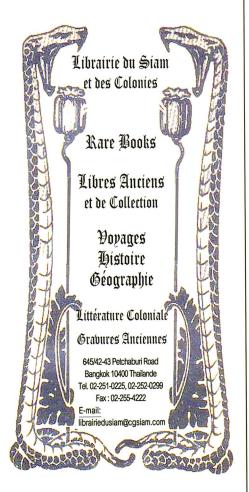


PICK-UP FREE FROM HOTEL Réservations. 0895947195

Moo 1, Viset Ro Nai Harn.







# PROMOTION SPECIALE 3 JOURS 2 NUITS











# PINNACLE RESORT AND SPA SATTAHIP

1 chambre double standard = 2,850 Bahts par personne

1 chambre simple standard = 4,750 Bahts par personne

Lit supplémentaire avec petit déjeuner = 1,000 Bahts

### Inclus

- Logement avec petit déjeuner
- 1 dîner buffet par personne
- 1 cocktail de bienvenue

Sous réserve de chambres disponibles Prix valables du 01/02/08 au 30/03/08

### **RESERVATION:**

Editours Co., Ltd, 16th Fl., UNICO HOUSE, 29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 02 254 9370, 02 254 6867, 02 253 3727 Fax: 02 254 3507

adore la soupe de crabe!
48, New Deebuk Cross Road, Phuket Town.
Tél.: 076 218 155

### Deebuk Restaurant

Coup de coeur pour cet agréable restaurant connu des résidents de Phuket. Au menu, un large choix de mets français et thaïs. Un excellent rapport qualité prix.

69 Deebuk Road, T. Talad Nue, Phuket Town. Tél: 076 258 148

### **CHALONG**

### La Villa

Après un déjeuner gastronomique à La Villa, n'hésitez pas à piquer une tête dans l'une des sept « piscines flottantes » sur le lac. Idéal pour passer une journée en famille!

19/162-163 Chaofa Road (Kwang) M.3 T.Wichit, A. Muang. Tél: 076.264.031.

### Kan Eang Seafood

Ce restaurant, implanté depuis 35 ans à Chalong, est une très bonne adresse pour déguster des fruits de mer...

Kan Eang 2: 9/3 Chaofa Road, Chalong Bay, Tél: 076.381.323.

### La Bastogne

De très loin le meilleur pâtissier-chocolatier de l'île, situé juste en face du célèbre temple Wat Chalong. Le Diplomate, sorte de mille-feuilles avec une crème plus légère, est à se damner, tout comme la viennoiserie.

26/6 West Chaofa Road, en face du Wat Chalong. Tél: 076 381 461. Fermé le dimanche.

### Hen Chef

Coup de cœur pour ce restaurant qui ne paye pas de mine et affiche des prix incroyablement bas pour une cuisine internationale originale et très raffinée. En prime, les meilleurs spaghetti carbonara de l'île pour 90 bahts seulement et des steaks de saumon sur lit de légumes et purée pour 95 bahts.

Wiset Road, en face de la Poste, entre Chalong et Rawai. Tél: 087 418 1419



### **Pinocchio**

Réputé pour ses pizzas au feu de bois et ses fondues (savoyardes, bourguignonnes, provença-

# Le Royal Phawadee Village

Difficile de s'imaginer en plein centre de la très animée Patong lorsqu'on se trouve dans le jardin luxuriant du Royal Phawadee Village. L'endroit est très calme, idéal pour des vacances en couple ou en famille, à seulement 100 mètres de la plage. Les bungalows en bois de style thaï au milieu des cocotiers et des plantes exotiques donnent au «village» un charme unique.

Le Royal Phawadee Village se trouve au cœur d'un centre de services francophones: le restaurant



La Boucherie, le centre de plongée All For Diving et l'agence de voyage Phuket Andaman Travel. C'est aussi un lieu de rencontres pour la communauté francophone où une assistance gratuite en français peut être apportée en cas de besoin.

3 Soi Sawadirak Road, Patong Beach. Tél: 076 344 612 sales@crissey-village.com, www.crisseyco.com

les...) à déguster dans une ambiance conviviale. 70/14 Moo 5, Wiset Road, Rawai. Tél: 089 594 7195

### RAWAI- NAI HARN

### Baan Hat Rawai

Un vivier de poissons et de crustacés extrêmement frais. Une savoureuse cuisine thaïe à déguster face à l'île de Koh Bon. Ne pas manquer de goûter le meilleur Hor Mok de l'île, un plat à base de poisson cuit à la vapeur dans une feuille de chou, avec une touche de coco et d'herbes aromatiques. C'est succulent.

57/5 Moo6 Wiset Road, T. Rawai, à l'extrémité sud de la plage de Rawai. Tél. 076 288 171.

### Bleu Blanc Grill

Ici, on vient autant pour la délicieuse cuisine que pour l'ambiance festive. Une très bonne adresse pour tous ceux qui souhaitent passer une agréable soirée.

39-18 Moo1, Wiset road, Nai Harn. Tél: 089 594 71 95

### All Seasons

L'ex-Sabanna a fait peau neuve pour s'offrir un établissement plus soigné et branché, notamment avec deux nouvelles terrasses « lounge » aménagées face à la plage de Nai Ham : le restaurant Equinoxe proposant barbecue, tapas, pasta et salades et le Sammara sa sélection de vins au verre associée avec des assiettes de fromages, de charcuteries ou de fruits de mer. Des prix très attrayants et une situation exceptionnelle.

All Seasons Nai Ham : 14/53 Moo 1, Rawai.

Tél: 076 289 333

### L'Orféo

Cuisine et musique internationales dans un cadre coloré et chaleureux. Mention spéciale pour les desserts!

Baan Sai Yuan Road, Baan Sai Yuan. Tél: 076 288 935

### Le Pain et le Vin

Une adresse de choix pour prendre son petit déjeuner en terrasse, face au lac de Nai Harn et une excellente boulangerie pour acheter son pain et ses quiches. Ne manquez pas le sandwich au rosbeef.

15/45 Wiset Road, devant le lac de Nai Harn. Tél: 085 069 9504

### KATA

### Mom Tri's Boathouse Wine & Grill

Une cuisine raffinée et une large sélection de vins récompensée pour la 2e année consécutive par le prestigieux Wine Spectator Best of Award of Excellence... Le Boathouse est une adresse incontournable à Phuket!

Kata Beach, Tél: 076 330 015

### **PATONG**

### La Boucherie

Les amateurs de bonne viande vont se régaler... Pour les nostalgiques des bons steaks bien de chez nous. Cadre agréable, proche de la plage. 3 Sawatdirak Road, Patong Beach.. Tél: 076 344 581

### World Café

Buffet de fruits de mer le vendredi soir et buffet thaï le mercredi soir. Vue sur les lumières de Patong depuis le 6e étage de l'hôtel Mercure où se situe le restaurant.

239/14 Raj-U-Thid 200 Pee Road, Patong. Tél: 076 302 100

### OÙ POSER SES BAGAGES?

### Novotel Beach Resort Panwa

Le rendez-vous des vacanciers en quête de tran-

### SPECIAL PHUKET

quillité. Le plus? Une magnifique plage privée de sable blanc...

5/3 Moo 8, Ao-Yon Bay, Khao Khard Road, T. Wichit, Amphur Muang. Tél: 076 393 300-9

### Cape Panwa Hotel & Spa

On apprécie l'atmosphère calme et le service de qualité. Le spa de l'hôtel vaut également le détour.

27 Moo 8 Sakdidej Road, Cape Panwa. Tél: 076 391 123-5

### Indigo Pearl

Inspirée du passé minier de Phuket, la décoration de cet hôtel est tout simplement surprenante. A voir absolument!

Nai Yang Beach & National Park. Tél: 076 327 006

### Z Lounge

Lodge romantique au cœur de Cherngtalay, jardin secret des poètes et des aventuriers, Z Lounge est un lieu naturellement différent. Ambiance décontractée et soirée avec DJ le samedi soir.

146/1 Bandon Road, Cherngtalay. Tél: 083 182.3751

### Andaman Tower Tour -Location d'appartements

Dans la plus haute tour de Patong, des appartements de haut standing entièrement équipés et décorés à louer toute l'année à seulement 50 mètres de la plage.

Patong Tower, 110/21 Thaweewong Rd., Patong. Tél: 081 891 6193 / www.ok-phuket.com

### Swiss Palm Beach

Appartements et suites à louer, un personnel chaleureux est à votre service pour rendre votre séjour plus agréable. Le restaurant propose une copieuse cuisine franco-thaïe... ainsi que des spécialités suisses.

2 Chalermprakiat Road, Patong. Tél: 076 342 381-3

### Club Med Phuket

Le charmant village Club Med est niché au cœur de la baie de Kata. De nombreuses animations, excursions, activités organisées pour les Gentils Membres, petits et grands.

3 Kata Road, Kata. Tél: 076 330 456-9

### Baan Krating

Pour les amoureux de la nature, un établissement à l'écart de la foule, alliant plage et jungle et dominant toute la baie de Nai Harn et Promthep Cape. Des chambres spacieuses avec terrasse au milieu d'arbres centenaires.

11/3 Moo1, Rawai, Muang. Tél.: 076 288 264. www.baankrating.com

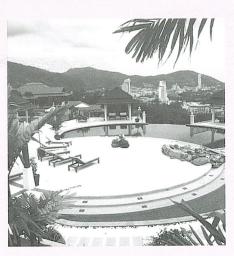
# L'Orchidée Residences

L'Orchidée est une résidence perchée sur les hauteurs de Patong offrant une vue imprenable sur la baie. Avec son emplacement idéal, l'Orchidée permet un accès rapide au cœur de l'animation de Patong. Les villas à louer, de 230 à 540 m2, ont toutes en commun un standing très élevé: piscine et terrasse privées, connexion Internet et TV par satellite

L'accent est mis sur la qualité des services: en cas de besoin, un service de maintenance est à votre service jour et nuit. Un gymnase, un sauna, un mini-mart, un terrain de pétanque et un bar sont à votre disposition. La piscine commune à tous les résidents en forme de demi-lune et entourée de trois salas offre un cadre idéal pour organiser vos fêtes privées.

13/2, Soi Prabaramee 4, Prabaramee Road, Patong Beach.

Tél.: 076 290 404-5. www.endless-villas.com



### OÙ FAIRE DU SHOPPING?

### Le French Hype Bazar

Du pop'art au casual à rayures, une palette de couleurs acidulées pour une collection de vêtements homme/femme faciles à porter. Régis est un créateur qui sait mettre du style dans votre garde-robe, en fusionnant les tendances. Véritable caverne d'Ali Baba, la boutique regorge également d'accessoires: sacs, lunettes, ceintures, bijoux

52-54 Dilok U-Thit 2 Road, Phuket Town (à deux pas de Robinson) Tél: 076.256.411.

### Jungceylon

Véritable temple du shopping, le dernier né des centres commerciaux de Phuket vient de souffler sa première bougie. Jungceylon possède une architecture unique et un « port » en plein air pour se donner rendez-vous autour d'une jonque traditionnelle chinoise, avec en prime un spectacle son et lumières sur une fontaine musicale, tous les soirs à 19h et 21h. Le sous-sol abrite un espace de 10.000 m2, That's Siam, dessiné comme la carte du pays, qui permet de découvrir toute la richesse de l'artisanat thaïlandais, du plus ancien au moderne, avec un assortiment incroyable de souvenirs et de cadeaux disponibles dans les 200 boutiques aux meilleurs prix de l'île. Jungceylon, ce sont aussi des cinémas, un centre de fitness gigantesque, des restaurants, des boutiques et le seul hypermarché Carrefour de l'île pour les inconditionnels des produits français. Jungceylon, Patong, Phuket

### QUE FAIRE CE SOIR?

Phuket Fantasea

Un spectacle très siamois pour une féerie de traditions et de lumières. Onze tableaux s'y succèdent, abordant tous les thèmes de la culture et des mythes du royaume et illustrant la liberté, le sourire et la joie de vivre des Thaïlandais. 150 acteurs, 30 éléphants, 300 techniciens, 1000 costumes sont nécessaires pour vous offrir ce spectacle de 75 minutes mêlant illusions, effets spéciaux, pyrotechnie, acrobaties aériennes sans oublier une acoustique remarquable. Couplé avec un parc à thèmes de 58 hectares, Phuket Fantasea propose une multitude d'activités et de loisirs pour les grands et les petits. 99 Moo3 Kamala beach. Hotline: 076 385 100. Show tous les soirs à 21h sauf le jeudi. info@phuket-fantasea.com, www.phuket-fantasea.com



### Simon's cabaret

Bienvenue au temple du kitch. Cette revue 100% katoey, bien connue à Phuket, interprète chaque soir en play-back des tubes des années 60. Boule à facettes, tenues dorées et jeux de lumière, tout y est! A découvrir (le spectacle souffire de quelques longueurs...).

8 Sirirach Rd., Patong Beach. Tél: 076 342 011-5, Show tous les soirs à 19h30 et 21h30. info@phuket-simoncabaret.com, www.phuket-simoncabaret.com

### Yoonique Stone Music Café

Un open bar qui ravit les yeux et les oreilles à toute heure. Yoon est féru de bijoux indiens, d'amulettes et d'antiquités et les affiche du sol au plafond... Des instruments siègent en permanence pour recevoir les jam session du mardi soir.

14/61-62 Sai Yuan, Nai Harn (derrière le Reggae Bar devant le lac de Nai Harn)

### Ho La La

A Kamala, un bar restaurant qui sert des planteurs vraiment pas chers et « super bons ».

### Kor Tor Mor

Le rendez-vous de la jeunesse dorée de Phuket. Groupe de rock live plusieurs soirs par semaine. 41/5 Chanacharoen Road, Phuket Town.

### Timber Hut

Le Timber Hut est incontournable! Pub cosy en début de soirée, pour papoter entre amis, il accueille dès 23h un (bon) groupe de rock. Et là, plus question de papoter: ça déménage! Très populaire auprès des Thaïlandais comme des étrangers...

118/1 Yaowarat Road, Phuket Town.

### FABRIQUANTS DE BONHEUR

### Desjoyaux

Le spécialiste mondial de la piscine en liner ou en béton. Et en nouveauté, les piscines flottantes brevetées par Monsieur Desjoyaux, à installer sur votre étang ou votre lac. Plus de raison de se priver.

19/28 Moo2 T. Wichit, Muang Phuket 83000. Tél: 076.263.688. www.desjoyaux.com

### Navinda Pools

Des piscines pratiques pour tous les budgets. Si vous optez pour une piscine en fibre, Navinda est la seule compagnie française à fabriquer sur l'île et à offirir une garantie décennale.

5/5 Moo1 Chaofa Road, Chalong. Tél: 076 282 782. Phuket@navindapools.com, www.navindapools.com

### **NUMÉROS UTILES**

Phuket International Airport: 076 327 230-7

Indicatif de Phuket: 076

Police: 191

Police touristique: 1155 ou 076 254 693

Urgence: 199

Ambulance: 076 212 297

Phuket Tourist Rescue Centre de Chalong

076 383 907-9

# Nhamaya Spa

Quoi de mieux que de se laisser dorloter après un bain de soleil sur la plage de Nai Ham ou une journée de travail éreintante. Pour revitaliser votre corps et recharger vos batteries, le nouveau Spa du All Seasons offre tout le confort, la qualité et le raffinement attendu. Un programme de massages sur mesure, soignés et veloutés, pour une relaxation optimale, associé à des traitements spécifiques du visage et du corps, au hammam, au sauna et au jacuzzi privé. On vous bichonne et on réveille votre vraie nature avec la gamme de produits extraordinaires de la marque allemande cinquantenaire Biodroga, qui combine tous les bienfaits de la tradition des spas à l'européenne, de la connaissance du



corps et de la remise en forme à l'américaine et de la spiritualité et du savoir-faire asiatique. Un salon de beauté propose manucure, pédicure, épilation et coiffure pour parfaire votre allure.

Les résidents de Phuket recevront une carte de membre après leur premier essai, pour bénéficier de tarifs spéciaux tout au long de l'année.

Nhamaya Spa au All Seasons Nai Ham : 14/53 Moo 1, Rawai, Tél.: 076 289 333. Ouvert de 10h à 20h.

### HÔPITAUX

Les deux hôpitaux internationaux offrent des chambres privées similaires à celles d'un hôtel 4 étoiles, chacune avec TV et chaînes satellite, réfrigérateur et téléphone. Votre famille pourra vous rendre visite librement et si nécessaire, séjourner avec vous.

### Phuket International Hospital

44 Chalermprakiat Ror 9 Road, entre Big C et Tesco Lotus sur la Bypass Road. Tél: 076.249.400. ou 076.210.936. www.phuket-inter-hospital.co.th

### Bangkok Phuket Hospital

Possède une chambre de décompression pour les accidents de plongée. 2/1 Hongyok utis Rd, Phuket City.

2/I Hongyok utis Rd, Phuket City. Tél: 076.254.421. Numéro d'urgence : 1719. www.phukethospital.com

### Vachira Hospital

Possède une chambre de décompression pour les accidents de plongée. (Tél: 076 211 114). Yaowarat Road, Phuket Town.
Tél: 076.212.150 - 211/155.
www.vachiraphuket.go.th

bungalows, studios. Grand choix d'activités : tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. *Tél: 076.261.195. www.phuket-receptif.com* 

### Alliance Française

Plus de 800 DVD et 600 livres en français disponibles à la location et le seul service de traduction du sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones.

3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000. Tél.: 076 222 988. Ouvert le lundi de 14h30 à 18h, du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h et le samedi de 9h30 à 12h.

### Phuket Avocat Immobilier

Frédéric Retif et Damien Poitevin, respectivement avocat et juriste français, associés à un ancien membre du Syndicat National des Professionnels de l'Immobilier, ont ouvert une agence immobilière à Nai Ham, ainsi qu'un cabinet juridique assurant toutes les prestations nécessaires de conseil, d'assistance et de représentation en France et en Thaïlande (création de société, permis de travail, assurance, achat, vente, construction et coordination dans la réalisation de projets). Une équipe sérieuse. *P.A.I.*: 14/83 Mool, T. Rawai. Tél: 087 383 5453

### AGENCE DE VOYAGES ET CONSEILS

### Office du tourisme (TAT)

Ouvert de 8h30 à 16h30 tous les jours. 73-75 Phuket Road, Muang Phuket 83000. Tél: 076 212 213 - 076 211 036.

### Phuket Receptif

Seule agence à vous recevoir et à vous conseiller en français pour vos séjours à Phuket : hôtels,

### RemerciementS

www.phuket-avocat-immobilier.com

Stéphane Dureau
Jacques Dekeyser
Franck Couture
Patrick Endelicher
Régis B. et Laurent B.
Francis Cossedu
Gery Sugnaux
Jeanette Skelton
Philippe Entremont

# **En vrac...**

# **Hong Kong Art Festival**



Marre du shopping ? Faites une pause à Hong Kong, pour célébrer la nouvelle année du rat et assister au Hong Kong Art Festival.

Ce festival artistique rassemble pendant cinq semaines et **jusqu'au 16 mars**, plus de 100 spectacles, 31 troupes et 1300 artistes venus du monde entier. Plus de 83.000 tickets avaient été mis en vente, la plupart

déjà vendus car le programme est alléchant.

S'il reste des places, vous aurez peut-être la chance d'assister à une représentation de l'opéra de Verdi Rigoletto, à des concerts du New York Philarmonic ou du London Philarmonic Orchestra.

www.hk.artsfestival.org

# Les bons plans du mois

### Promo vers Kuala Lumpur

La compagnie aérienne Etihad, basée aux Emirats Arabes Unis, offre des promotions tout au long du mois de mars vers la capitale malaisienne. Les formules tout compris, à partir de 16.251 bahts, comprennent l'aller-retour Bangkok-Kuala Lumpur, trois nuits d'hôtel, les petits-déjeuners, et les transferts depuis et vers l'aéroport.

Plus d'infos sur www.etihadholidays.com

### Réservez pour Songkran

Jusqu'au 31 mars, la compagnie low cost One-Two-Go propose un tarif unique, à 399 bahts (+600 bahts de taxes + conditions applicables), vers toutes ses destinations, pour un départ jusqu'à fin avril. L'offre est limitée à 50.000 places, mieux vaut ne pas traîner!

www.fly12go.com

### La Chine avant les J.O.

Un week-end sur le Bund? Le Grand Mercure Honqiao, en plein cœur de Shanghai, met en place une formule spéciale d'une nuit à 818 yuan (3.600 bahts), **jusqu'au 31 mars**. Votre chambre sera disponible tôt le matin et libérable après l'heure de checkout habituelle. L'internet WIFI est également inclus. *Tel: (86) 21 5172 7959* 

ou reservation@grandmercure-hongqiao-shanghai.com

# Thai Airways augmente ses vols vers Hyderabad

Pour répondre à une forte demande, la compagnie Thai Aiways passe de 3 à 5 vols quotidiens vers la grande ville du sud de l'Inde. La liaison aérienne, assurée par des Airbus A300-600, a été inaugurée en octobre 2006. Thai Airways dessert quatre autres destinations en Inde: Delhi, Calcutta, Mumbai et Chennai.

### Un tournoi des Six Nations en Asie!

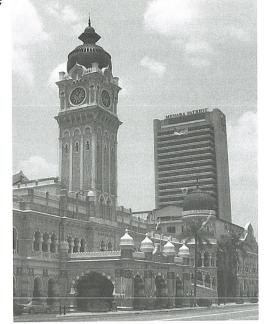
C'est officiel: le premier Asian Five Nations series, un tournoi de rugby inter-asiatique calqué sur le modèle des Six Nations en Europe, se tiendra en avril. Le Japon, Hong Kong, la Corée du Sud, une selection Golfe persique et le Kazakhstan participeront à cette première édition. D'autres nations comme l'Inde, la Chine ou encore l'Iran pourront tenter de rentrer à leur tour dans le «top five».

Festival de guitare acoustique en Malaisie

Tout au long de l'année 2008, la Malaisie met l'Etat du Terengganu à l'honneur. Du 29 au 31 mars, Kuala Terengganu, qui vient de passer au rang de ville, rassemblera de nombreux guitaristes professionnels et amateurs de la région.

Ceux-ci auront l'opportunité de se rencontrer et de partager leurs savoirs autour de leur instrument de prédilection: la guitare acoustique. Le festival de trois jours promet aussi des concerts et des compétitions ouvertes au public.

Infos: (60) 9 623 1957



# Lenôtre et rien d'autre...

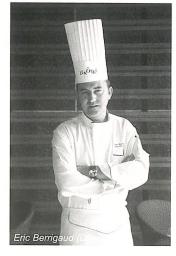
Lenôtre est à la gastronomie ce que Louis Vuitton est à la maroquinerie: l'un des fleurons de l'art de vivre et du luxe à la française. Passé dans le giron du groupe Accor depuis quelques années, l'enseigne s'est vite forgé une renommée internationale.

A Bangkok, ses pâtisseries sont réputées être les meilleures du royaume et ont beaucoup contribué à véhiculer son image de luxe à la française. Mais Lenôtre, après des débuts poussifs en raison notamment de difficultés avec son partenaire thailandais local, n'avait pas encore développé son pôle restauration et traiteur. Repassé aujourd'hui sous le management d'Accor, l'enseigne, qui a récemment ouvert un restaurant à Thonglor et agrandi celui de Langsuan, s'est assuré les services d'un chef exécutif, en charge de développer l'activité restauration. Eric Berrigaud, qui vient de passer

plusieurs années à la tête des cuisines du Sofitel Silom Bangkok, est convaincu «du très bel avenir de Lenôtre en Thailande car ce nom symbolise l'image du luxe».

Travaillant en étroite collaboration avec des chefs cuisiniers et pâtissiers de la maison Lenôtre, Eric Berrigaud travaille depuis deux mois à l'amélioration de la qualité des produits et souhaite faire évoluer la carte tout en préservant l'identité Lenôtre. «Beaucoup de gens à Bangkok ne connaissent pas encore assez Lenôtre pour sa restauration. Nous voulons faire évoluer les mentalités et montrer que Lenôtre s'est aussi un traiteur-restaurateur de luxe dont la renommée dans l'Hexagone n'est plus à faire», explique le chef.

Dès le mois de juin, l'enseigne, déjà très sollicitée, lancera son activité traiteur. En attendant, Eric Berrigaud et son équipe se



concentrent sur une carte qu'ils veulent toujours innovante. Les fameuses assiettes gourmandes Bangkok-Paris, Bangkok-Madrid ou encore Bangkok-Oslo (460 B) connaissent un grand succès. Le risotto aux cèpes (480 B) ou les côtes d'agneau grillées parfumées aux épices sont de pures merveilles. Mais que dire de la carte des desserts si ce n'est qu'elle se décline comme une poésie et se déguste avec des yeux d'enfant!

M.C.

### Lenôtre

Soi Langsuan (02.250.6090) Thonglor (02.382.0063) www.lenotre.fr

### Air Madagascar : 10 kilos en plus !

La compagnie autorise désormais 10kg de bagages supplémentaires sur toutes les classes, sur les deux vols hebdomadaires entre Bangkok et Antananarivo. Aujourd'hui, vous pouvez donc transporter jusqu'à 50kg de bagages en classe affaires et 40kg en classe éco.

www.airmadagascarna.com/

### Arrivage cambodgien

Les antiquaires du magasin Khong Kao reviennent d'un séjour au Cambodge les bras chargés de nouveautés. En boutique, vous pourrez découvrir de rares antiquités en bois. Le magasin propose aussi une sélection de coffres traditionnels en provenance de Java.

Sukhumvit Soï 4, Bangkok Tél.: 02 252 0366

### Objets d'art chinés

Amantee annonce de son côté l'arrivée d'un container de 350 meubles (coffres, tables...) et objets d'art chinois (sculptures en jade, masques de Nuo...). Les pièces ont été sélectionnées au Tibet et dans la province du Shanxi. www.amantee.com

www.amantee.com Tél: 02 982 8694

### Saveur hongkongaises

Tout au long du mois de mars, le Lok Wah Hin, restaurant du Novotel Siam Square, vous fait découvrir Hong Kong. Dans votre assiette, des spécialités culinaires savoureuses, et dans votre poche, avec un peu de chance, un voyage de trois jours et quatre nuits dans le Port parfumé, offert par NK Express Travel.

Novotel Siam Square, Bangkok Tél: 02.209.8888 ou reserve@novotelbkk.com

### Pattaya avec les enfants

Imaginez une formule tout inclus... vraiment tout inclus. Les nuits dans une mini-suite, le petit déjeuner buffet, le service de blanchisserie et même la garde de vos enfants trois heures par jour! C'est ce que propose le Royal Cliff Terrace, jusqu'à fin mars. De 6200 à 11.800 bahts selon la taille de la chambre.

Royal Cliff Terrace, Pattaya Tel.: 038.250.421 ou http://royalcliff.com

# Foires & Salons

**Impact Arena** 

THAILAND INTERNATIONAL FURNITURE FAIR 2008

Du 12 au 16 mars

Equipements pour la maison, mobilier de jardin, de bureau, meubles d'enfants...

www.thaitradefair.com

SPORT WORLD EXPO Du 14 au 23 mars Un salon d'articles de sport, d'accessoires et d'équipements professionnels. Le tout à des prix imbattables! Tel. 02-678-1000

HOMEPRO EXPO 2008

Du 14 au 23 mars

C'est LE salon des accessoires de maison!

www.homepro.co.th

### Queen Sirikit Center

12TH DISCOVERY
THAILAND & DISCOVERY
WORLD 2008
Du 6 au 9 mars
Le numéro un des salons
de voyage en Thaïlande.
L'occasion de s'envoler
pour une destination de
rêve!
www.pkexhibition.com

18th Housing & Condo Festival

Du 13 au 16 mars L'opportunité idéale pour choisir et éventuellement acheter une maison, un condo, une propriété et bien d'autres produits.

www.housecondoshow.com

COMMART THAILAND 2008 Du 20 au 23 mars
Prix attractifs et haute technologie, pour les mordus d'informatique. A ne pas manquer!

www.commartthailand.com

# **PETITES ANNONCES**

Plus de 2000 annonces de particulier à particulier sur www.gavroche-thailande.com

### A VENDRE

### 408LOUNGE-BAR A VENDRE (PATTAYA)

L'un des plus beaux et des plus connus «lounge-bars» de Pattaya est à vendre. Très bien situé dans rue très passante en centre ville. Gros chiffre d'affaire. Retour sur investissement rapide. Très bonne clientèle, à voir absolument.

Contact: 081 488 6480. pasadenalodge@yahoo.com

### MAISON A VENDRE (HUA HIN)

Sur un terrain de 532m<sup>2</sup>, grande maison avec 3 chambres, 2 salles de douche, un coin cuisine, un salon et un jardin + un petit bungalow avec une chambre et une salle de douche. Prêt à aménager

Lieu: Sur le chemin « By pass », Cha Am-Pranburi, près de la mairie de Hua Hin, près du terrain de golf 'Black Mountain'.



Prix: 3,500,000B. Contact: narumons@hotmail.fr Tél: 086 048 02 02.

### MAISON À VENDRE (HUA HIN)

Idéal pour golfeur: au pied du nouveau Black Mountain. Golf à 10 km du centreville, au calme et vue sur montagne, villa 3 chambres, 3 salles de bains, piscine, sala, 220m² habitables. Résidence sécurisée, salle de gym, parking, etc.. Prix: 16,719,495B/384,000€. Facilités de paiement possibles sur 50% du montant. cyrussfr@yahoo.fr

### 308MAISON A VENDRE (PHUKET)

Grande maison à vendre cause santé. Rawai (extrême Sud de Phuket), 2 étages: total 180m², 6 chambres, 60m² de balcon couvert, A.C., jacuzzi, à demi meublée. 3 appartements possibles: 2 T2+1 T4 avec peu de frais.

Prix: 2.2 millions Bahts. Tél: 084 445 4614 ou 085 195 1669.

### RESTAURANT A VENDRE A PATTAYA

Vend à Pattaya un Restaurant/ Bar/ Caféteria dans un hôtel récent de 80

chambres. Situation plein centre dans une zone à gros trafic piéton-nier et automobile. Entièrement équipés, la cuisine et le bar ont moins d'un an. L'outil est prêt à fonctionner du jour au lendemain. Le loyer est payé jusqu'au 31/12/08 et comprend eau et électricité. Pas de Key Money, pas d'autres frais à part les salaires. Cuisine Européenne et Thaïe. Vins Français. Bar extérieur et Billard. Prix: 1,950,000B. ericdhorne@hotmail.com

### A LOUER

### 308 MAISON

Maison meublée à louer à Nonthaburi, entre Talingchan et BangYai. 200m² de surface habitable sur terrain de 408m': 4 chambres climatisées et 3 salles de bains, bureau, salle à manger, salon, cuisine, et 1 chambre-salle de bain pour le personnel. Résidence calme, bien gardée, avec piscine, 2 tennis, aire de ieux.

Prix: 38 000B/mois. Tél: 081 341 9327.

### REPENTHOUSE VUE PISCINE

Jomtien Beach, Chaiyapreuk, superbe Penthouse, 2 très grandes terrasses, living, salle de douche, cuisine équipée, et chambre séparée, air conditionné, machine à laver, TV, DVD, câble, toutes fournitures, entouré d'un jardin tropical, à 800 m de la plage, bus et magasins aux abords de la propriété. Environnement très calme, 3 piscines, 2 tennis, sauna, body- building, loyer 15000B, renseignements sur demande. Surface 63m<sup>2</sup>. Année 1992. Tél: 086.140 1048. titaya2005@yahoo.fr

### STUDIO VUE OCEAN

À Jomtien Beach, Soi 7, superbe studio de 31m2 au 10è étage, living, terrasse, cuisine équipée, salle de bain, Complètement rénové et décoré, nombreux placards, TV, DVD, cof-fre, air conditionné, toutes fournitures, doubles portes, dans un immeuble haute sécurité, parking, et piscine. A 3 minutes à pied de la plage, des sports nautiques, des bus et taxis publics, situation, très agréable, nombreux restaurants thaïs et internationaux dans la rue. Prix: 12.000B Tél: 08-61-40-10-48.

LES PAGES JAUNES SUR: WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

### **COURS**

### MATHS/ PHYSIQUE/ CHIMIE

Cours de Maths/ Physique / Chimie Enseignant à Bangkok, diplôme d'ingénieur, donne cours particuliers de Maths, Physique, Chimie, en français ou anglais. Bonne expérience. Tous niveaux. Tél: 08-19-09-80-66.

### DEMANDES D'EMPLOI

### MECANIQUE PRODUCTIQUE AUTOMATISME INDUSTRIEL

22 ans, titulaire d'un bac sti génie mécanique option productique, d'un bts mécanique et automatisme industriel et d'une licence pro automatique et informatique industriel option robotique. Je parle anglais, espagnol, j'apprends le thaï, je suis motivé et autonome. Je cherche un emploi pour vivre en Thaïlande le plus tôt possible, je me tiens à votre disposition pour un entretien. salaire: négociable. Mob: 0619273278.

### PAYSAGISTE HORTICULTEUR

Homme, 36 ans, spécialisé depuis 15 ans dans le domaine des parcs et jardins, responsable en Suisse d'une équipe de 20 personnes pour l'entretien d'une commune, recherche emploi sur l'île de Koh Samui pour tout travaux et entretien de vos jardins. Disponible de suite. Tél: 08-62-81-50-95. r.ansermoz@hotmail.com

### EMPLOI INTERNATIONAL OU MARKETING

Français, 25 ans, licence en commerce international et markéting, résidant à Bangkok, recherche un emploi dans ce secteur. Tél: 08-49-01-18-33. nicolasfouillard77@gmail.com.

### RECHERCHE EMPLOI

Cadre administratif assimilé fonctionnaire de 42ans, Bac + 5, appartenant actuellement à une agence de développement économique de la région parisienne en charge d'implantations d'entreprises françaises et étrangères industrielles et de services. En recherche très active d'un poste en Thaïlande, Cambodge ou Vietnam orienté vers le conseil aux entreprises. Nombreux séjours en Asie du sud-est. Ouvert à toutes propositions dans les domaines économiques et touristiques. Sérieux, motivé par un nouveau défi et forte capacité à l'adaptation.

Contact: +33616180542. gwenael.houit@orange.fr

### RECHERCHE EMPLOI DANS LE TOURISME

Française, 30 ans, parlant couramment l'anglais et l'italien, en cours d'apprentissage de langue thaïlandaise, recherche emploi dans l'industrie du tourisme sur l'île de Koh Samui. Agréable, sociable et sérieuse avec 6 ans d'expérience avec la clientèle

Tél: 08-62-81-50-95. chgogniat@yahoo.fr.

TECHNICIEN SUPERIEUR 22 ans, BAC STI productique, BTS MAI et Licence pro AII robo-tique. Parle anglais, notions d'espagnol et apprend le thaï. Souhaite trouver un emploi et vivre en Thaïlande. Travail dans le domaine de l'industrie, productique, automatisme, mécanique, étude, développement... ville: disponible. salaire: à débattre. Mob: 061 9273278.

### **DIVERS**

### CHERCHE HÔTEL / GUEST-HOUSE

Couple cherche, en location-vente ou gérance longue durée, guest-house ou hôtel dans le Sud. Coin calme, arboré, accès à la mer. Nous sommes de la Guadeloupe et pouvons vous aider à vous y installer. Cherche aussi à correspondre avec des Français pour amitiés, découverte du pays et affaires. mangoocaraibes@hotmail.com

### 308MEUBLES ET OBJETS DE DECORATION A VENDRE

Particulier vend meubles en teck style thaï et contemporain en très bon état: table de salle à manger six personnes, chaises, fauteuils, meuble bibliothèque, canapé trois places moderne/contemporain, meuble vitrine, etc. Autres objets de décoration asiatiques. Prix attractifs, disponibles de suite. Contact: Hervé Lemoine hlemoine@dextragroup.com Mob: 08-17-32 64-52

### PARLER LE THAI **FACILEMENT**

Vends 12 CD-Roms "apprendre la langue thaïlandaise", 8 CD-Roms "comment parler le thaï dans la vie de tous les jours", 4 CD-Roms "dic-tionnaire de la vie de tous les jours"

classés par thèmes. Une méthode simple et plus qu'efficace à un prix mini! Méthode interactive avec dessins et nombreuses options. 5000B ou 112 euros. Tél: 08-70-82-32-00.

### SCOOTERS

Portables, 3 roues, 4 roues, derniers modèles. Service complet. Pour les catalogues et les prix, contactez Ecobrand.

Tél: 08-18-75-08-60 ou 02-965-62-

ecobrand@truemail.co.th

### **8VELOS ELECTRIQUES**

Economie et respect de l'environnement. Roulez 40 km avec une recharge de batterie. Simple et sans pollution. Pour les catalogues et les prix, contactez Eco-brand. Tél: 08-18-75-08-60 ou 02-965-62-

ecobrand@truemail.co.th

### OFFRES D'EMPLOI

### AGENCE IMMOBILIERE DE BANGKOK

IMMODEBANGKOK recherche une secrétaire de nationalité thaïlandaise ayant si possible une expérience commerciale dans l'immobilier. Profils recherches:

- -Connaissances bureautiques (Excel, Word, Publisher, Internet )
- -Formation dans le domaine de l'immobilier (commerce, communication, marketing)
- -Age: 22 à 30 ans
- -Débutante acceptée pour formation interne.
- -Parler thaï, anglais, français -Salaire à négocier: fixe plus com-

missions sur la vente. Veuillez adresser votre CV à picha@immodebangkok.com ou appelez Picha au 08-18-25-43-63 pour plus de renseignements

### BIBLIOTHECAIRE TRILINGUE

Ecole française d'Extrême-Orient à Chiang Mai recrute immédiatement un(e) bibliothécaire trilingue (français, thaï, anglais). Bonne culture générale requise et familiarité avec les outils électroniques. Diplôme de bibliothéconomie pas nécessaire bien que ce soit un atout. Tél: 053-850-485.

### COMMERCIAL

Profil recherche:

23/30 ans, depuis un ou deux ans en Thaïlande, autonome, formation commerciale, anglais courant. L'allemand serait un atout majeur. Salaire: de 75.000 à 120.000 THB/mensuel selon performances Contact: 081 823 5410.

### COMMERCIAL

Recherche commercial pour une sociéte française établie à Bangkok. Thaïlandais (e), bon niveau oral et écrit en Français et en Anglais. Pour un contrat à durée indétérminée. Salaire fixe + comissions.
Contact: Mr. Vandenbulcke Olivier. WILLSEE Co., Ltd.

34/3 6th Fl, Ruam Danu Thai Building, Soi Langsuan, Ploenchit Rd, Lumpini, Pathumwan Bangkok 10330.

Tél: (66) 2 652 1335 Fax: (66) 2 652 1358 ou 59

### DIRECTRICE MARKETING

Société Française à Bangkok recherche JF 25-45 ans pour la poste de Directrice Marketing et Ventes (Europe et USA): produit activwear: expérience en vente directe et publicité nécessaire.

noom@dancex.com Contact Miss Lin Tél: +66 2 634 3092

### POSTE A BANGKOK

Société Française à Bangkok-Suri-wong recherche J.F. 25-45 ans pour une mission de design de catalogue sur une période de trois mois (peut renouvelable). Produit activewear. Expérience en vente directe nécesnoom@dancex.com Tél: +66 2 634 3092 Miss LIN

### ENSEIGNANT DE PIANO POUR FILLE DE 9 ANS

Cherche professeur de piano à Phra Pinklao (condo sur la rivière, accessible facilement par speed boat). Doit avoir de l'expérience et être capable d'enseigner aux enfants. Salaire : selon expérience et capac-

Prière contacter E. Massara au 02-883-08-02 (soirs). Elisabetta.Massara@fao.org

### INGENIEURS

Novotec, société d'Ingénierie recrute, pour projet hydro-électrique au

- Ingénieurs de Contrôle des travaux
- Ingénieurs électriciens
- Ingénieurs mécaniciens avec expérience de chantier. Anglais indispensable novotec@laotel.com

### POSTE EN AGENCE DE VOYAGE

Agence de voyage ETHIK TOUR en ville de Phuket recherche 1 personne avec connaissance informatique parlant anglais/thaï et français! De l'experience dans le métier serait plus que bienvenue mais facultative! Salaire + commission! Contactez Philippe au 08-96-18-68-94. ethiktour@asiatradeandservices. com

### SECRETAIRE(JEUNE FILLE/FEMME AU MOINS UN PEU FRANCOPHONE) A PATTAYA

Recherche secrétaire, jeune fille/femme parlant un peu ou couramment français pour un poste de bureau à temps plein ou partiel dans une compagnie d'information

### ALLIANCE FRANCAISE DE PHUKET

LE SEUL SERVICE DE TRADUCTION DU SUD DE LA THAILANDE AGREE PAR LES AMBASSADES FRANCOPHONES

+ DE 650 DVD EN LANGUE FRANCAISE DISPONIBLES A LA LOCATION 3 THANON PATTANA SOI 1

83000 PHUKET

TEL 076 222 988

et de conseils touristiques ainsi que création d'un journal. Contact: 086 843 59 53 (Sirirat)

# WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM RESERVEZ VOTRE HOTEL **EN LIGNE** WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

# PETITES ANNONCES DE PARTICULIERS A PARTICULIERS

ANNONCES GRATUITES: RENCONTRES, DEMANDES D'EMPLOI, OFFRES D'EMPLOI, ACHAT-VENTE DIVERS

ANNONCES COMMERCIALES PAYANTES: IMMOBILIER (LOCATIONS / VENTES), SERVICES, COURS,

AFFAIRES À CÉDER

UNE PARUTION: 500 B/TROIS PARUTIONS: 1000 B

**CONTACTER: SERVICE DES PETITES ANNONCES** 

GAVROCHE@LOXINFO.CO.TH

TEL: 02 285 43 59-60 FAX: 02 285 43 59 EXT 13



# **GUIDE PRATIQUE**

### Retrouvez les Pages Jaunes du Gavroche sur www.gavroche-thailande.com

### **BANGKOK**

### **AEROPORTS**

### SUVARNABHUMI

Domestique: 02-723 0000 International: 02-723 0000 Départs: 02-723 0000 ext 2078 Arrivées: 02- 723 0000 ext 23329 Information: 02-535 1540

### DON MUANG

<u>Départs:</u> 02 535 1253 <u>Arrivées:</u> 02 535 1192 <u>Information</u>: 02 535 1253

### AGENCES DE VOYAGES

### ASIE GOLF

Propose à tous les voyageurs golfeurs et non-golfeurs, des séjours à la carte en Thaïlande et dans les pays voisins : Birmanie, Bali, Laos, Cambodge, Vietnam et Chine du Sud. Nous vous guidons dans votre choix mais c'est vous qui décidez en toute liberté de votre programme. Pas de 'package" mais du sur-mesure pour retrouver le sens du VOYAGE! Ban Wangtan 226/76 Moo 3 Sanpakwan, Hangdong, Chiangmai 50230. Tél: (66) 5328 1313 Mob: (66)8 9700 9002. Fax: (66) 5343 7174. contact@asiegolf.com www.asiegolf.com

### ASIAN HORIZON

Tour-opérateur français ayant son siège à Bangkok depuis 13 ans. Réceptif d'agences et tour-opérateurs européens importants, nous avons pour spécialisation les voyages "sur mesure" (individuels ou groupes). Nous occupons grâce à notre expertise et créativité une position de leader francophone dans l'organisation d'incentives et meetings de toute taille, en Thaïlande mais aussi sur le Vietnam, le Cambodge, le Laos et le Myanmar, pays sur lesquels nos équipes et bureaux sont totalement dévoués à votre service. Nous développons aussi des projets eco-touristiques dans la région (jonques de rivière, restaurant & resort/delta du Mékong-Mekong dolphins project/Rattanakiri) où charme, qualité de service et respect de l'environnement sont nos critères premiers. Siège: 184/28 Forum Tower 12ème étage, Ratchadapisek Road, Huay Kwang Bangkok 10310. Tél: (662) 645 2740, (662) 645 2741. Fax: (662) 645 2742. info@asian-horizon.com

### ASIA MARINE

www.asian-horizon.com

Asia Marine est l'agence de location de bateaux la plus expérimentée et la plus compétente pour répondre à vos demandes à Phuket et en Thaïlande. Asia Marine est également le principal courtier en vente de bateaux neufs et d'occasions de Thaïlande. Nos bureaux sont basés sur la côte est (Boat Lagoon) et nord (Yacht Haven Marina) de l'île de Phuket, devenue le centre de la location de bateaux de plaisance, de la plongée, de la pêche et des sports nautiques en général.

### Asia Marine Ltd. Bureau de Bangkok

2406 The millennia Tower, 62 Langsuan Rd., Pathumwan, Lumpini, Bangkok 10330. Tél: +66(0)2 651 9583. marketing@asia-marine.net

### marketing@asia-marine.ne Bureau de Phuket

C/o Boat lagoon, 20/7-8 Moo 2
Thepkrasattri Rd., T. Koh Kaew, A.
Muang, Phuket 83200.
Tel: +66(0)76 239 111, 273 320.
charter@asia-marine.net

### ASIAN OASIS - Mythical Journeys

Asian Oasis est une collection de voyages uniques proposant sept destinations à travers cinq régions et deux pays: la croisière fluviale Mekhala de Bangkok à Ayuthaya, les croisières maritimes June Bathra à Phuket et Suwan Macha à Phuket et Samui (selon la pèriode), les éco-lodges Lisu Lodge et Khum Lanna prés de Chiangmai et les croisères Luang Say et Vat Phou sur

le Mékong au Laos. Tous les détails des programmes sur notre site Internet www.asian-oasis.com.

(meme adresse + website). 2/4, 7th Floor, Nai Lert Tower, Wireless Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.

Tél: +66(0) 2 655 6245-8. Fax: +66(0) 2 252 4489.

### **EXCELSIOR - EDITOURS**

16 ème étage, Unico House, 29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 02 253 3727, 254 6867, 252 3203. Fax: 02 254 3507.

### **EXOTISSIMO**

en Thaïlande.

**4ccom** Asia

VOTRE AGENCE IMMOBILIERE

Exotissimo a fêté en 2003 ses 10 ans en Asie du Sud-Est et le bureau de Bangkok est depuis janvier 2003 notre dernier-né dans la région. Nos équipes expérimentées sont sur place au Cambodge, au Laos, en Birmanie, au Vietnam et en Thaïlande pour assurer des services touristiques de qualité, du simple conseil pratique ou réservation d'hôtel au voyage complet sur mesure. 6th Floor, Zuellig House, 1-7 Silom road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 636 0360. Fax: 02 636 0363. thailand@exotissimo.com www.exotissimo.com Exotissimo - Votre partenaire au Vietnam, Cambodge, Laos, Birmanie et

### JP TRAVEL

Billeterie, circuits, réservation d'hôtels. Agence francophone. 6 Sukhumvit Soi 4, Bangkok 10110. Tél: 02 252 9644, 02 254 9989, 02 254 8777. Fax: 02 255 2233. jean@jptravel.co.th

### AGENCES IMMOBILIERES

### ACCOM ASIA AGENCE IMMOBILIERE FRANÇAISE

18/8, 8th Floor, Fico Place Building, Sukhumvit 21 Road, Wattana, Bangkok 10110.

Contact: Jean-Pierre Tél: 02 258 01 51. Fax: 02 258 01 55. Mob: 081 846 99 74. jeanpierre@accomasia.co.th www.accomasia.co.th

### COMPANY VAUBAN

Envie d'acheter, de louer ou d'investir? Appelez Cyrille, votre expert immobilier français en Thaïlande: Bangkok – Phuket – Pattaya – Koh Samui – Hua Hin.

Notre expertise:

- une parfaite connaissance de la Thaïlande, de ses règles juridiques et de ses opportunités.
- une large gamme de biens à la location et à la vente.
- des investissements offrant garantie locative et très bonne rentabilité.
- des services personnalisés. 89 Ruam Rudee, soi 2, Ploenchit rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330 Contactez Cyrille: +66 (0) 8 522 77

contact@companyvauban.com Tel: +66 (0) 225 38 144. www.companyvauban.com

# BESOIN D'ESPACE ?....

SÉLECTION DES PLUS SPACIEUX APPARTEMENTS DISPONIBLES À BANGKOK.....

380 m<sup>2</sup>... Idéalement situé début Sukhumvit. 4 chambres et surtout une magnifique vue sur le lac. Décor moderne, cuisine et salles de bains de qualité... à visiter sous la réf. 1410917

**480 m²...** Un appartement par étage. Gigantesque living-room très lumineux. Hauts plafonds. Entouré de balcons. 4 très grandes chambres...... à découvrir réf. 1001103.

1000 m²... Et un décor de très grand standing. Duplex/penthouse. Grande réception. Terrasse avec jacuzzi. Quand le rêve devient réalité!... réf. 10173







02 258 0151, 08 18 46 99 74 Jean-Pierre

plus de choix : **www.accomasia.co.th** jeanpierre@accomasia.co.th une approche différente... un service réellement efficace et gratuit!

### FIVE STARS REAL ESTATE

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok ou ailleurs en Thaïlande? L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande. 153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: +66(0)2 652 0576. Fax: +66(0)2 652 0577. Contact: Fabrice, Tél: 081 271 7155. fabrice@5stars-immobilier.com www.5stars-immobilier.com



Une équipe spécialisée dans la location et la vente d'appartements et de villas (contactez Hélène au 08 522 77 174)

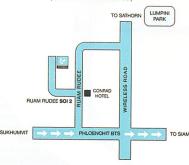


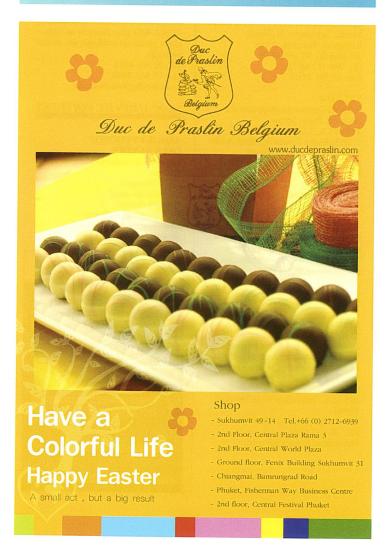




Venez visiter notre showroom:

89, Ruam Rudee Soi 2 BTS Ploenchit (Ouvert du lundi au samedi)







# www.yellow.co.ti **otre** annuaire es Jaunes etere ... et **plus** encore!

cherchez, trouvez, localisez...

## Vous avez investi en Thailande?

mettez toutes les chances de votre côté!

Choisissez maintenant une valeur sûre!

En optant pour la bonne couleur ...

COMMUNIQUEZ sur

et avec le monde entier!

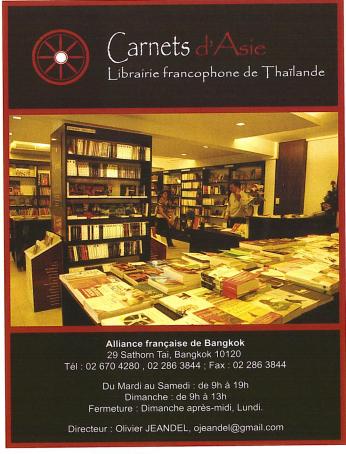
enregistrez votre société gratuitement, dès aujourd'hui :

appelez votre conseiller Yellow en français

Pattaya: 08 47 66 29 46

Samui: 08 57 93 09 12

Bangkok & le reste de la Thaïlande : 08 61 12 68 72



### **HOPITAUX**

### BANGKOK HOSPITAL

Hôpital généraliste de renommée internationale agréé ISO 9002 et 9000 comprenant18 centres spécialisés et une clinique spécialisée en chirurgie cardiaque. Une équipe de traducteurs et de coordinateurs francophones est à votre service 24h/24. 2 Soi Soonvijai 7, New Petchburi Road, Bangkok 10320. Tél: 02 310 3000, 02 310 3102. Fax: 02 310 3367.

### BNH (BANGKOK NURSING HOSPITAL)

Hôpital International privé. Services et technologie très perfectionnés. Personnel anglophone attentionné. Coordinatrice francophone.

Contact: Christine Rigaud: christiner@bnh.co.th 9/1 Convent Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 686 2700. Fax: 02 632 0579.

### BUMRUNGRAD INTERNATIONNAL

Hôpital privé mondialement réputé. 33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110. Direct line:+662 667 2401. Fax:+662 667 2222. corpkorea@bumrungrad.com www.bumrungrad.com

### **HOTELS**

### CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Skytrain: Ploenchit Station (200m.). Tél: 66 (0) 2651 4400. Fax: 66 (0) 2651 4321.

chateau1@loxinfo.co.th www.accorhotels-asia.com

### CLUB MED

153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor, Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 66 (0) 2253 0108. Fax: 66(0) 2253 9778. www.clubmed.co.th

### PULLMAN BANGKOK KING POWER Un hôtel nouvelle génération situé à deux

pas de la station BTS Victory Monument. Chambres modernes avec Internets Wi Fi. 5 bars et restaurants à découvrir. 8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400. Tél: +66 (0) 2 680 9999. Fax: +66 (0) 2 680 9998. hotel@pullmanbangkokkingpower.com

www.pullmanbangkokkingpower.com

### SOFITEL SILOM BANGKOK

Accueille de nombreux événements, des réceptions et vous propose une large gamme de vins dans son Wine Club. Restaurants méditerranéen, français, chi-

188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 238 1991. Fax: 02 238 1999. H3616-sl@accor-hotels.com

### THE IMPERIAL QUEEN'S PARK HOTEL BANGKOK

Le plus grand hôtel de Bangkok, une vraie "ville dans la ville" avec un choix de 12 restaurants, dont un français (les Nymphéas).

199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110. Tél: +66(0) 2261 9000. Fax: +66(0) 2261 9541 maneewan@imperialhotels.com

### INSTITUTS DE RECHERCHE

### IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos livres à

- Livre et Media (librairie de l'Alliance Française) Alliance Française, 29 South Sathon road.

Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathon road.

- Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.

Siam Societé, 131 Sukhumvit soi 21 (Asoke).

Museum Shop, Na Prathat road, Pranakorn.

 Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books. Renseignements:

Tél: 02 627 2180 www.irasec.com

### INTERNET

NEXT FRAME



Développement de sites Internet dynamiques & progiciels sur mesure. NextFrame Co., Ltd. 213/13, Asoke Towers, 5th floor, Asoke Montri, Sukhumvit 21, North Klongtoey, Bangkok 10110. Tél (eng/th): 02 664 31 88. (fr): 086 112 68 72. Fax: 02 261 24 03.

### YELLOW

Publicité / communication Internet / Annuaire Pages Jaunes Yellow Co., Ltd. 213/13, Asoke Towers 5th floor, Asoke Montri, Sukhumvit 21, North Klongtoey, Bangkok 10110. Fax: 02 261 24 03. Tél (eng/th): 02 664 31 88. Tél (fr): 086 112 68 72.

### **LIBRAIRIES**

### CARNET D'ASIE

Livres scolaires, romans, classiques, guides, presse française. Alliance Française 29, Sathorn Tai Road, Bangkok 10120. Tél: 02 286 3844/ 02 670 4280.

### LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares, et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes.

645/42-43 Petchaburi Road Bangkok 10400.

Tél: 02 251 0225/ 02 252 0299. Fax: 02 255 4222. librairiedusiam@cgsiam.com

### LIVRAISON A DOMICILE

### DUILIO'S HOME DELIVERY

Duilio's à Sukhumvit 49 17, Sukhumvit soi 49, (à 200m. de Sukhumvit road)

Réservations/Livraison Tél: 02 258 7930 Fax: 02 662 6498

Duilio's à Suriwong

Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel, Suriwong road, Silom, Bangkok. Tél: 02 238 0070. Fax: 02 267 1823. duilio@duilios.com

www.duilios.com FOOD BY PHONE



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ? Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok : italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore.

Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30, pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une

Food by Phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathorn, Nanglinchee, Sukhumvit). Appelez le 02 663 4663 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés

Tél: 02 663 4663. Fax: 02 663 4680. www.foodbyphonebkk.com

### LOCATION DE VOITURES

ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE Location de voitures Peugeot en Europe.

Les avantages: Un véhicule neuf Un prix détaxé Un kilométrage illimité Une assurance multirisque Shangri-la Hotel



### **CHAMBRES DE COMMERCE**

### FRANCO-THAÏE

5ème étage, Indosuez House, 152 Wireless road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 02 650 9613-4. Fax: 02 650 9739.

### **CHOCOLATIERS**

### ALL PLANTS INTERNATIONAL

Importation de bonbons et chocolats naturels et sans colorant. Tél: 02 203 0816-7 Fax: 02 203 0815.

### DUC DE PRASLIN BELGIUM

Le seul chocolatier belge à Bangkok. 10 Soi Prasertsit, Sukhumvit 49-14 road, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 721 6937, 02 712 6939. Fax: 02 712 6939. info@ducdepraslin.com www.ducdepraslin.com

### COACHING-**D'ENTREPRISE**

Team Building, leadership, system thinking, intercultural communication management et organizational change management.

Contactez nous pour nos programmes. 32 Seri 4 rd, Suangluang Sub-district, Suanluang District, Bangkok 10250. Tél: +66 (0) 2718 9581-2

Fax: +66 (0) 2718 9583 info@active-asia.com www.active-asia.com

### **COIFFEURS**

### STYLE PARIS

Coiffeur visagiste français. Manager: David Drai. Spécialiste Mêches & Colorations. Manucure & Pédicure. Extensions Ongles & Cheveux Sofitel Silom., 5th Fl, 188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok,

Tél: 66 (0)2 238 1991 ext: 1235/1236. Fax: 66 (0)2 223 1999.

### **COMPAGNIES AERIENNES**

### AIR AUSTRAL

La compagnie française de l'Océan Indien. Vols directs vers St-Denis de la Réunion deux fois par semaine au départ

140/19 ITF Tower, 11th Fl, Silom Rd, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500.

Tél: 66 (0)2 235 8229. Fax: 66 (0)2 231 6483. Mob: +66 8 5152 0933 bkkinfo@air-austral.com

### AIR MADAGASCAR

Vols deux fois par semaine Bangkok/Antanarive. 11th Floor, ITF Tower 2, 140/19 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500. Tel: +66 (0)2 235 8226-9. Fax: +66 (0)2 231 6483. info@airmadagascar.co.th

### CONSEILS COMPTABLES

### **GAAP SOLUTIONS**

153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: +66(0)2 652 2997. Fax: +66(0)2 652 2565. service@gaapsolutions.co.th www.gaapsolutions.co.th

### **CONSEILS FINANCIERS**

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Thai Wah Tower 1, 12ème étage, 21/32 South Sathorn Road (proche de l'Alliance Française),

Bangkok 10120. Tél: 02 677 3101. Fax: 02 677 3102. contact@ag-service.org

### KIRA FINANCE

Ingénierie patrimoniale Tél:/Fax: 02 432 4828. Mob: +668 184 16059. siam@kirafinance.com www.kirafinance.com

### TREND FINANCE / S.C.I.I.

Trend Consulting International Co., Ltd. Courtier indépendant en Banque Privée présent dans plus de 36 pays. www.trendfinance.ch

### Genève:

11, Rue du General Dufour. CH-1207. Tél: (41) 22 32 15 666. Fax: (41) 22 32 06 774.

### Bangkok:

One Pacific Place, 15th Floor, 1512, Sukhumvit Road

Contactez M. Philippe Verny Tél: 02 653 0950-1. Fax: 02 653 0952 Mob: 081 845 8263. scii@loxinfo.co.th

### **CONSTRUCTION** -**BATIMENT**

### CAP 41

DESIGN AND CONTRUCTION

41 Sathupradit 34, Bangpongpang-Yannawa, Bangkok 10120. Tél: 02 682 4426-7 Fax:: 02 682 4428. info@cap41.com

### FINESTRA



Fenêtres et Portes en PVC de Qualité Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires.... Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Show room sur Hua Hin Soi 91

Contactez-nous:

Chris (Fr): +66(0)89 453 6967. 226, Visessiri Building, 4th Floor, Phaholyothin Rd, Samsen-Nai Bangkok 10400.

Tél: 66(0) 2615 1900. Fax: 66(0) 2615 1901. finestrathailand@gmail.com www.finestra.co.th

### KHATIWAY INTERNATIONAL LTD.PART.

Exécutant en construction, rénovation,

Nous sommes à votre écoute et nous vous offrons un service de qualité pour tous travaux de maçonnerie, plomberie, électricité, peinture, carrelage,... Egalement meubles sur mesure. Contactez Khatiway: 1/8 Moo 14 Bangpung, Phrapradang, Samutprakarn 10130 Tél: 02 463 1460 Fax: 02 463 1461 Mob: 086 792 0427 khatiway@yahoo.com

### CONSTRUCTION-DECORATION

CAP 41 DESIGN AND CONTRUCTION

41 Sathupradit 34, Bangpongpang-Yannawa, Bangkok 10120. Tél: 02 682 4426-7. Fax: 02 682 4428. info@cap41.com

### NEOVISTA INTERNATIONAL

Concept global. Identité. Produit. Décoration. Architecture. Pongkwan Lassus Architecte Silpakorn University Architecte D.P.L.G Antoine Lassus Architecte D.P.L.G 154/5 Rangnam road, Rajthevee, Bangkok 10400. Tél: (66) 02 642 4540-41. Fax: (66) 02 642 4542. neovista@a-net.net.th www.neovistadesign.com

### COURS DE DANSE

### ALLIANCE FRANÇAISE

Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango. Tous les lundis de 18h30 à 20h à l'Alliance Française. Contactez Myrtille Tibayrenc Studio 01, 29 Sathorn Tai, Bangkok

Tél: 02 670 42 24. Mob: 081 826 4056 bangkok@alliance-francaise.or.th www.alliance-francaise.or.th

### **COURTIERS EN ASSURANCES**

### AG SERVICE

Votre courtier francophone Assurance représentant notamment:

AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. - Audit gratuit de vos couvertures exis-

- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.

- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et

les entreprises. - Couverture médicale, assistancerapatriement dans le monde entier. responsabilité civile individuelle et

professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Obtention rapide de vos remboursements.

### Patrimoine:

- Conseil en gestion de patrimoine.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investisment offshore.

Thai Wah Tower 1, 12ème étage 21/32 South Sathorn Road (proche de l'Alliance Française), Bangkok 10120. Tél: +66 (0) 2 677 3101.

# AEC Apartment 3

Calme, meublé, de 32m² à 70m². A 5 min du Central Rama 3

Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie, restaurant. 9 étages. Ascenseur. Cuisine amé-

Salle de bains, baignoire. Baies vitrées. Très clair. Satellite. Gardiennage 24h/24.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts

A 10 minutes de l'Alliance Française, Satupradit Soi 15



245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa, Bangkok 10120 Fax: 02 674 18 37

Fax: +66 (0) 2 677 3102. contact@ag-service.org. www.ag-service.org

### **DENTISTES**

### SIAM DENTIST

Siam Center, 4ème étage Très bon cabinet dentaire. Demandez le Docteur Wanee. Prix raisonnables. Tél: 02 252 2136.

### **DOCTEURS EN PSYCHOLOGIE**

### CENTRE PSYCHOLOGICAL SERVICES INTERNATIONAL.PSI BANGKOK

J-F Botermans, Spécialiste en psychothérapie. Consultations en français (et anglais): individuels, couples, tests psy-chopédagogiques et consultations pour enfants. Guidance pour professionnels

(" coaching "). Tél: +66 (0)85 837 3264. Centre P.S.I. (www.psiadmin.com) Soi 43 Sukhumvit (proximité BTS Phrom Phong) Bangkok.

### **ECOLES** INTERNATIONALES

### ECOLE HOTELIERE VATEL BANGKOK

22 Borommarachachonnani road, Talingchan Bangkok 10170. Tél:02 880 8684. Fax:02 880 9937. kanokwan@suic.org

### LYCEE FRANÇAIS INTERNATIO-NAL DE BANGKOK

Administration du LFIB 498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela1) Kwang Wangthonglang, Khet Wangthonglang Bangkok 10310. Tél: 02 934 8008. Fax: 02 934 6670. administration@lfib.ac.th www.lfib.ac.th

### ECOLES DE LANGUES

### SWISS LANGUAGE SCHOOL

Spécialiste en cours de Français et Allemand pour entreprises. Bureau représentatif pour l'éducation en Suisse. 4th floor, J-City Bldg., Silom Rd. Bangkok, 10500. Tél: 02 652 3036 www.sls-world.com info@sls-world.com

### **ECOLES** DE MUSIQUE ET DANSE

### MUSIC PLACE

Depuis 2003, Music Place dispense des cours de musique, de danse classique et moderne jazz pour les enfants et les adultes. Le jury d'admission pour les cours de musique est Trinity Guildhall, Londres et Royal Academy of dance, Londres pour les cours de danse classique.

2étage SF Town Center 7 (Bâtiment Supermarché Tops) 27/1 Nang Linchi Road,

Chong Nonsi, Yannawa, Bangkok 10120. Tél: +66 (0) 2678-7120. Fax: +66 (0) 2678-7121. Fermeture le lundi contact@musicplace.th.com

### **GRANDES SURFACES**

### **CARREFOUR**

2929 Rama 4, Klongton, Klongtoey Bangkok 10110. Tél: (662) 661 5684. Fax: (662) 661 5656.

### **HOPITAUX**

### BANGKOK HOSPITAL

Hôpital généraliste de renommée internationale agréé ISO 9002 et 9000 comprenant18 centres spécialisés et une clinique spécialisée en chirurgie cardiaque. Une équipe de traducteurs et de coordinateurs francophones est à votre service 24h/24. 2 Soi Soonvijai 7, New Petchburi Road, Bangkok 10320. Tél: 02 310 3000, 02 310 3102.

### BNH (BANGKOK NURSING HOSPITAL)

Fax: 02 310 3367.

Hôpital International privé. Services et technologie très perfectionnés. Personnel anglophone attentionné. Coordinatrice francophone.

Contact: Christine Rigaud: christiner@bnh.co.th 9/1 Convent Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 686 2700. Fax: 02 632 0579.

### BUMRUNGRAD INTERNATIONNAL

HÔPIERINATIONNAE Hôpital privé mondialement réputé. 33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110. Direct line:+662 667 2401. Fax:+662 667 2222. corpkorea@bumrungrad.com www.bumrungrad.com

### **HOTELS**

### CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Skytrain: Ploenchit Station (200m.). Tél: 66 (0) 2651 4400. Fax: 66 (0) 2651 4321. chateau1@loxinfo.co.th www.accorhotels-asia.com

### **CLUB MED**

153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor, Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 66 (0) 2253 0108. Fax: 66(0) 2253 9778. www.clubmed.co.th

### PULLMAN BANGKOK KING POWER

Tél: +66 (0) 2 680 9999.

Un hôtel nouvelle génération situé à deux pas de la station BTS Victory Monument, Chambres modernes avec Internets Wi Fi. 5 bars et restaurants à découvrir. 8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.

Fax: +66 (0) 2 680 9998. hotel@pullmanbangkokkingpower.com www.pullmanbangkokkingpower.com

### SOFITEL SILOM BANGKOK

Accueille de nombreux événements, des réceptions et vous propose une large gamme de vins dans son Wine Club. Restaurants méditerranéen, français, chinois.

188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 238 1991. Fax: 02 238 1999. H3616-sl@accor-hotels.com

## THE IMPERIAL QUEEN'S PARK HOTEL BANGKOK

Le plus grand hôtel de Bangkok, une vraie "ville dans la ville" avec un choix de 12 restaurants, dont un français (les Nymphéas).

199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110. Tél: +66(0) 2261 9000. Fax: +66(0) 2261 9541. maneewan@imperialhotels.com

### INSTITUTS DE RECHERCHE

### IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-

Est. Vous trouvez nos livres à - Livre et Media (librairie de l'Alliance Française) Alliance Française, 29 South Sathon road.

Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathon road.

- Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.

Siam Societé, 131 Sukhumvit soi 21 (Asoke).

Museum Shop, Na Prathat road, Pranakorn.

- Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books.

Renseignements: Tél: 02 627 2180 www.irasec.com

### INTERNET

### NEXT FRAME



Développement de sites Internet dynamiques & progiciels sur mesure. NextFrame Co., Ltd. 213/13, Asoke Towers, 5th floor, Asoke Montri, Sukhumvit 21, North Klongtoey, Bangkok 10110. Tél (eng/th): 02 664 31 88. (fr): 086 112 68 72 Fax: 02 261 24 03.

### YELLOW

Publicité / communication Internet / Annuaire Pages Jaunes Yellow Co., Ltd. 213/13, Asoke Towers 5th floor, Asoke Montri, Sukhumvit 21, North Klongtoey, Bangkok 10110. Fax: 02 261 24 03. Tél (eng/th): 02 664 31 88. Tél (fr): 086 112 68 72.

### **LIBRAIRIES**

### CARNET D'ASIE

Livres scolaires, romans, classiques, guides, presse française. Alliance Française 29, Sathorn Tai Road, Bangkok 10120. Tél: 02 286 3844/ 02 670 4280.

### LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares, et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes.

645/42-43 Petchaburi Road Bangkok 10400.

Tél: 02 251 0225/ 02 252 0299. Fax: 02 255 4222.

librairiedusiam@cgsiam.com

### LIVRAISON A DOMICILE

### DUILIO'S HOME DELIVERY

Duilio's à Sukhumvit 49 17, Sukhumvit soi 49, (à 200m. de Sukhumvit road) Réservations/Livraison

Tél: 02 258 7930 Fax: 02 662 6498

Duilio's à Suriwong

Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel, Suriwong road, Silom, Bangkok. Tél: 02 238 0070. Fax: 02 267 1823. duilio@duilios.com www.duilios.com

### FOOD BY PHONE



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok : italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore.

Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30, pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une

Food by Phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathorn, Nanglinchee, Sukhumvit). Appelez le 02 663 4663 pour recevoir un exem-plaire gratuit du catalogue des menus proposés.

Tél: 02 663 4663. Fax: 02 663 4680. www.foodbyphonebkk.com

### **LOCATION DE VOITURES**

ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE Location de voitures Peugeot en Europe. Les avantages: Un véhicule neuf

Un prix détaxé Un kilométrage illimité Une assurance multirisque Shangri-la Hotel 506 Chao Phraya Tower 89 Soi Wat Suan Plu Bangkok 10500. Tél: 02 630 7252 Fax: 02 630 7255. peugeot@asiajet.net

### CITROEN

Les avantages : voiture neuve, kilométrage illimité, assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24. Remise de 10%, cumulable à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux. Citroën TT Asia

C/O European Automobile, 10th Floor, 184 Suriwong Road, Bangrak, Bangkok 10500.

Contactez: Citroen TT Tél: (66) 2 266 70 64. Mob: (66) 89 77 99 507. Fax: (66) 2 266 70 65. citroentt@gefcit.com

### **EUROPCAR**

Une flotte de véhicule neufs, tarifs compétitifs, service de qualité et fiable.

- Location court terme
- Location long terme
- Location avec chauffeur
- Service limousine

Siège:

180/9 Wireless Rd, (Sarasin), Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.

Réservation: 02-696-8240. info@europcar.co.th www.europcar.co.th

### RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. Kilométrage illimité. Assurance multirisque sans franchise. Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution. Contact: Mme Salina SEMA Tél: 089 936 7858. Fax: 02 933 7855. thairenault@yahoo.fr www.renault-eurodrive.com

### **MAISONS D'HOTES**

### PRASERT

Découvrez l'authentique Thaïlande à Ayutthaya, la Venise de l'Est. Hébergé dans une confortable maison traditionnelle, vous aurez tout le loisir d'apprécier la cuisine et les massages thaïlandais, ou visiter les klongs en bateau. Tout un programme qui rendra votre séjour en Thaïlande inoubliable. Pour plus d'informations ou réservations, connectezvous sur notre site: www.pukhai.com 32/1 Moo.1 T. Ladchid A. Pukhui Ayutthaya 13120. Mob: (Prasert) 081 398 7643 (anglais). prasertprasri@yahoo.com

### **MEUBLES POUR ENFANTS**

### PIA'S HOME

Mobilier et accessoires pour enfants : de la naissance à l'adolescence. Linge de lit brodé, housses de couette, courtepointes en soie, pyjamas.... 59/3 Sukhumvit 31 (Soi Sawadee) Klong Toei Nuea, Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 662 3352. info@piahome.com

RESERVEZ VOTRE HOTEL EN LIGNE: WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

### **MEUBLES**

### NATURABLE/TECK ETHIK

3/10 Soi Saladeang, Silom, Bangrak, Bangkok 10120. Mob: 089 159 0325. Tél: 02 636 2977. www.teckethik.com

### **OPHTALMOLOGUES**

### LASER VISION

Professional LASIK Center 49/1 Soi Viphawadee Rangsit 38, Ratchadapisek Road, Ladyao, Chatuchak, Bangkok 10900.

Tél: 02 939 5494. Fax: 02 939 5495. info@laservision.co.th www.laservision.co.th

### **PAPETERIES**

### DAVIDEO

Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à petits carreaux et grands carreaux, étiquettes, oeillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin Davideo. 21/72 Thai Wah Tower 1 G/F South Sathorn Road, Bangkok 10120 (à 30 mètres de l'Alliance Française). Tél/Fax: 02 285 0994. chapter1edition@yahoo.fr

### **PARFUMERIES**

### MIST 1000 PARFUMS

La première chaine de parfumerie en Thaïlande avec les même prix qu'en France et 2 fois plus de choix qu'en Dufy Free.

The Esplanade Ratchada (Ground Floor G14) Tél: 02 354 2060.

The Central City Bangna (Ground Floor 135C) Tél: 02 745 6800.

The Central Ladprao (Ground Floor Room 135) Tél: 02 986 7300.

### **PAROISSES**

### PAROISSE FRANCOPHONE-MEP

254 Silom Road, Bangkok 10500. Tél: 02 234 1714. Fax: 02 237 1338. Contact: Tire Jean DANTONEL

mepbangkok@yahoo.com Messe du dimanche à 10h30.

### **PISCINES**

### PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd. 48/155 Moo 10 Nawamin Road, Klongkum, Bungkum, Bangkok 10240. Tél: 02 988 9333. Fax: 02 948 8118.

### PUBS, BARS, DISCOTHEQUES

### FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars

les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Tél: 02 234 9993.

### GLEN BAR

8/2 Rangnm Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400. Tél: +66 (0) 2 680 9999. Fax: +66 (0) 2 680 9998. hotel@pullmanbangkokkingpower.com www.pullmanbangkokkingpower.com

### V9 - SOFITEL SILOM

188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 238 1991.

### RANDONNEES A VELO

### ABC AMAZING BANGKOK

Des randonnées à vélo uniques pour découvrir Bangkok et ses alentours. 10/5-7, Soi Aree, Sukhumvit Soi 26, Bangkok. Tél: 02 665 6364.

Fax: 02 261 8593. Mob: 081 812 9641(Michael Hoes) www.realasia.net info@realasia.net

### RESTAURANTS

### AMANTEE

Pour dejeuner, Amantee-Le café, vous offre désormais une cuisine mariant harmonieusement arômes et saveurs d'Orient et d'Occident. 131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210. Tél: 02 982 8694-5. www.amantee.com

### CUISINE UNPLUGGED

Ouvert le soir de 18h à minuit. 6404 He son Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400. Tél: +66 (0) 2 680 9999. Fax: +66 (0) 2 680 9998. hotel@pullmanbangkokkingpower.com www.pullmanbangkokkingpower.com

### **ESPAGNOLS**

### TAPAS CAFE

Le premier bar Tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées par un chef de San Sebastian. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix.Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit)

1/25 Sukhumvit Soi 11 Bangkok 10110. Tél: 02 651 2947.

Fax: 02 651 2944. www.tapasiarestaurants.com info@tapasiarestaurants.com

FRANCAIS

### AUX SAVEURS

Ouverture d'un nouveau restaurant français à Thonglor. Au menu, des spé-cialités méditerranéenne: Soupe au Pistou, Carpaccio, Paëlla, Couscous, Coq au vin... 138/1 Soi Thonglor (Sukhumvit 55) Soi 11, Bangkok 10110. Tél: 02 381 2882.

### **CAFE 1912**

Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance Française. 29 South Sathorn Road, Bangkok

10120. Tél: 02 679 2056. Fax: 02 251 3058.

### CREPES & CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques. 18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey 10110 Bangkok. Tél: 02 653 3990-1 Direct line: 02 251 2895. Fax: 02 653 3992. info@crepes.co.th www.crepes.co.th

### LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiserie, des formules petit déjeuner et des sandwiches. 2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Tél: 02 631 0354-5. Fax: 02 650 0356.

### LE BANYAN

59 Sukhumvit soi 8, Klongtoei, Bangkok 10110. Tél: 02 253 5556. Fax: 02 253 4560. restbanyan@csloxinfo.com www.le-banyan,com

### LE BEAULIEU

Ouvert tous les jours. Chef: Hervé Frérard. Cuisine d'exception. Sofitel Residence, 50 Sukhumvit Soi 19, Bangkok. Tél: 02 204 2004. Mob: 081 584 0650.

### LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok! Très bonne cuisine. Spécialités lyonnaises 37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 234 9109. lebouchon@anet.net.th

### LE MISTRAL

188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 238 19 91. Fax: 02 238 19 99. H3616-sl@accor-hotels.com

### PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.

20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 259 4577-8. philpert@asianet.co.th

### VATEL RESTAURANT

2/4 Borommarachachonnani road, talingchan Bangkok 10170. Tél: 02 880 9684-86. Fax: 02 880 9688. suic@suic.org

### **ITALIENS**

### DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois. Terrasse extérieure. Menus le midi à prix très réduits.

Ouvert tous les jours. Duilio's à Sukhumvit 49

House N.17 Sukhumvit Road Soi 49. Tél: 02 258 7930.

### Fax: 02 662 6498. DUILIO'S À SURIWONG

Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel, Suriwong road, Silom, Bangkok. Tél: 02 238 0070.

Fax: 02 267 1823. duilio@duilios.com www.duilios.com

### **PAPARAZZI**

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Skytrain: Ploenchit Station (200m.). Tél: 66 (0) 2651 4400. Fax: 66 (0) 2651 4321. chateaul@loxinfo.co.th www.accorhotels-asia.com

### LIDO

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuit. Ouvert midi et soir 12h-24h. 34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd, Sathorn Bangkok 10120. Tél: 02 677 6351 cenzo@truemail.co.th www.lidobangkok.com

### **SERVICES**

### PROPERTY CARE SERVICES

Le No 1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: Gardiennage, nettoyage, maintenance, contrôle peste, jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23,000 employés prêts à vous servir partout en Thailande. Accredité ISO 9001 v 2000. Contacter: Arnaud Bialecki. PCS (Thaland) Ltd 234 Soi Sukhumvit soi101,Prakanong,Bangkok 10120. Call Centre: 02 800 9011. Tél: 02 741 8800 Fax: 02 741 8062 customer@pcs.co.th

### SERVICE-APPARTEMENTS

### **AEC APPARTEMENT 3**

245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa Bangkok 10120 Tél: 02 674 1816. Fax: 02 674 1837

### CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Skytrain: Ploenchit Station (200m.). Tél: 66 (0) 2651 4400. Fax: 66 (0) 2651 4321 chateau l@loxinfo.co.th www.accorhotels-asia.com

# TRADUCTION INTERPRETARIAT

Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'Ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc: traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thaï. 31 Charoen Krung Soi 36, Bang Rak, Bangkok 10500. Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan. Tél: 02 233 1654. Fax: 02 267 6040. Mob: 081 482 9974. tempakc@yahoo.com tempakc@hotmail.com Heures d'ouverture: 8h-12h et 13h-17h. Du lundi au vendredi.

RESERVEZ VOTRE HOTEL EN LIGNE: WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

### **TRAITEURS**

### **FOLIES**

Service commercial: 138 Moo 4 Suksawas Road, Ratburana, Ratburana Bangkok. Tél: 02 818 2700. Fax: 02 818 2699.

sales@folies.net
Point de vente Nanglinchee:
309/3 Nanglichee Road. Tél: 02 286 9786.

### LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiserie, des formules petit déjeuner et des sandwiches. 2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 631 0354-5. Fax: 02 650 0356.

### TRANSPORTS DEMENAGEMENTS

### AGS FOUR WINDS

AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 30 ans le groupe a construit un réseau de 114 bureaux dans 67 pays. Nous proposons un service porte à porte com-plet. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations. AGS Four Winds International Moving Ltd. 55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Road, Klongton-Nua,

Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 662 7880. Fax: 02 662 7881. www.agsfourwinds.com enquiriesthailand@agsfourwinds.com

### ASIAN TIGERS TRANSPO INTL

3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor, Rama 4 road, Klongton, ratina + 10ati, Kiongton, Klongtoey, Bangkok 10110. Contactez M. David De Vos: Mob: +66 8191 74346. Tél: (662) 687 7894 (Direct line) Fax: (662) 687 7999. d.devos@asiantigers-thailand.com www.asiantigers-thailand.com

JVK MOVERS 222 Krungthepkritha Road, Hua-Mark, Bangkapi Bangkok 10240. Tél: 02 379 4646. Fax: 02 379 5050. armand@jvkmovers.com www.jvkmovers.com

### SANTA FE RELOCATION SERVICES (THAILAND)

People, It's What We Say That Moves People, It's What We Do 207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Road Kwang Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110. Tél: 02 742 98 90. Fax: 02 741 40 89. santafe@santafe.co.th www.santaferelo.com

### **VIDEO-CLUBS**

### DAVIDEO

Vidéoclub francophone.

- Vente de livres.Vente de films en français

- Souvenirs français.

Ouverture: 10h.-18h. du lundi au same-

Thai Wah Tower I, rez-de-chaussée 21/72 Sathorn Road, Bangkok 10120. Tél/Fax: 02 285 0994. davideo.bangkok@anet.net.th

### VINS

### WINE CONNECTION

In Thailand, Wine Connection provides wine at wholesale price to both individuals, through 13 shops in Bangkok, Phuket, Pattaya. Chiangmai and professionals, supplying to major hotels and restaurants. Wine at wholesale price-Direct import-19 Shops in South-East A-Exclusive Selection-More than 600 items

1Sivadon building. 1st Fl,Unit 5, Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.

Tél: +66 2 234 0388. Fax: +66 2 237 8168. info@wineconnection.co.th www.wineconnection.co.th

37 th Floor, Sofitel Silom-Bangkok Silom, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 238 1991.

www.wineconnection.co.th

### **BANG SAPHAN**

### **HOTELS - RESORTS**

### CORAL HOTEL

Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude. Piscine et nombreuses activités sportives et de découverte. (parle anglais, français et thaï).
171 Moo 9, Suan Luang Beach,
T. Pongprasart, Bangsaphan Yai,
Prachuabkirikhan 77140.

Tél: 032 691 667. Fax: 032 691 668. info@coral-hotel.com www.coral-hotel.com

### **CHIANGMAI**

### AGENCES DE VOYAGES

### ACTIVETHAILAND.COM (CONTACT TRAVEL LTD)

Spécialistes du voyage Aventure! Rafting, canoë, trekking, circuits VTT. Camp de vacances: Maetang River Camp, pour activités sportives. Réservation d'hôtels, voitures et minibus avec chauffeur. Addresse: 420/3 Changklan road, Chiangmai Land, Chiangmai. Tel: 053 277 178, 053 818 844. www.ActiveThailand.com

### **ANTIQUITES**

### KALAË CHIANGMAI

115 Moo 8 Hang Dong Tawai Road, T.Nongkaew Hang Dong, Chiang mai 50230. Tél: 081 530 9290.

# CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

### AG SERVICE

Votre courtier francophone Assurance représentant notamment

AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. - Audit gratuit de vos couvertures

existantes.

Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.

- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et

les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Obtention rapide de vos remboursements.

### Patrimoine :

- Conseil en gestion de patrimoine.-Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. Mob: 086 090 9825.

contact@ag-service.org

### CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE M.Thomas BAUDE Horaire d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h. 138 Thanon Charoen Prathet, Chiangmai 50100. Tél: 053 281 466, 053 275 277. Fax: 053 821 039. tombaude@loxinfo.co.th

### **GUEST-HOUSES**

### TOP NORTH GUEST HOUSE

Une oasis de verdure au coeur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant, pour des prix très raisonnables. Tours, trekkings, billeterie, location de voitures, appels longue distance.

15 Moon Muang Road, Soi 2, Chiang Mai. Tél: 053 278 900, 053 278 684. Fax: 053 278 485. topnorth@hotmail.com Pour réserver à Bangkok Tél: 02 653 1921, 02 653 3847. www.topnorthgroup.com

### **HOTELS**

### PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE

Deux endroits, deux styles au cœur de la cité, le PRINCE HOTEL. 3 Taiwang Road, Chiangmai, 50300. Tel: 053-252025-29. Fax: 053-251144.

au pied du Doi Suthep

### FLORA HOUSE, Hôtel et Resort Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd,

Chiang Khian, Huay F Chiangmai. Tel: 053 215 555. Portable (anglais) Mr. Decha: 089 633 4477. www.princehotel-cm.com www.flora-house.com

### TOP NORTH HOTEL

Au coeur même de la ville, sa piscine dans un jardin tropical et la qualité des prestations : chambres avec ventilateur ou climatisateur, TV câblée, service de tours et trekkings, location de voiture permettent à cet hôtel de figurer parmi les meilleures adresses de Chiang Mai. Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine internationale et thaïe.

41 Moon Muang Road, Chiangmai. Tél: 053 279 623-5.

Fax: 053 279 626. Pour réserver à Bangkok: 02 653 3847,

02 653 1921

topnorth@hotmail.com www.topnorthgroup.com

### **LOCATION DE VEHICULES**

NORTH WHEELS RENTS A CAR Pour explorer le Nord en toute sécu-rité, faites confiance à North Wheels Rent a Car.

Plus de 100 véhicules à votre disposition, dont 40 nouveaux modèles. Des tarifs spéciaux pour la location à long terme. Basés à Chiang-Mai depuis 12 ans. Sécurité et savoir faire, voitures bien entretenues, meilleures assurances comprises dans le prix de location, assistance technique 24h/24, kilomètrage illimité, carte détaillée du Nord. Prix compétitifs, taxes et TVA inclues

70/4-8 Chaiyaphum Road, Changmai, Chiangmai 50300. Tél: 053 874 478. Fax: 053 874 378. sales@northwheels.com www.northwheels.com

### **MAISONS D'HOTES**

### CHEZ SAKU, HOME STAY

Chambres d'hôte dans une grande maison à 20 mn de Chiang Mai (Saraphi), sur une immense propriété privée plan-

tée d'arbres fruitiers. 5 chambres doubles de 1500 à 2200 bahts, luxueusement aménagées avec climatisation et internet, terrasses piscine, et une hôtesse qui parle thaï, français et anglais. Sur demande, cuisine française ou thaïe. Location d'équipement de golf, minibus avec chauffeur. Sur réservation uniquement. Chez Saku, Home Stay, 106/6 Moo 8, T. Saraphi, A. Saraphi, Chiangmai

Tél & Fax: 053 421 134. Mob: 085 128 7748, 089 561 0080. www.chezsaku.com

### **PISCINES**

PISCINES DESJOYAUX Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd. 179 Mahidol Rd., Haiya, Muang, Chiangmai 50100. Tél: 053-283901-2 Fax: 053-202 859.

desjoyaux\_cmi@hotmail.com

### PUBS, BARS, LOUNGES

Librairie-bar. Vente et location de livres français et bar très agréable à l'ambiance francophone.

Ouvert l'après-midi et le soir 204/2 Ratchapakhinai Rd, Chiangmai

Tél: Christian 089 632 7806. Mob: 089 432 7578.

### RANDONNEES A VELO

### NORTHERN-TRAILS.COM

Spécialiste du circuit à vélo. Agent officiel Asie du Raid-Thai. www.NorthernTrails.com

### RESTAURANTS

### AUX AMIS DU MONDE

La seule crêperie authentique de Chiang Mai. Tonio et Valerie régalent depuis 3 ans les amateurs de vraies crêpes et galettes bretonnes et sont devenus la halte incontournable à toute heure pour combler un petit creux. Quelques plats et des salades complètent le menu de ce petit endroit sympathique à prix doux. Ouvert de 12h à 24h tous les jours de la

semaine et de 16h à 24h le dimanche. 19/3 Ratchamankha soi 2, T. Prasing, Chiangmai 50200. Tel: 085 709 1063.

### CHEZ GIBUS (depuis 1991)

Le restaurant le plus connu des francophones de Chiang Mai ajoute de nouveaux plats à son menu, pour le plaisir des amateurs de viande : pierrade de viandes, potence de bœuf ou fondue Bacchus. Et toujours, son buffet barbecue, viande, poisson et plat du jour avec salades à volonté pour 249 bahts. Nouveau également : grand choix de plats à emporter, rôti de porc, langue de bœuf etc... Prix au kilo.

Ouvert tous les jours de 17h30 à 23h sauf le dimanche. Chez Gibus, 42 Kampaeng Din Rd, Chiangmai 50000. Tel: 053 272 712. Fax: 053 206 558.

### CÔTÉ JARDIN

gibus 1963@hotmail.com

Restaurant intime et cosy, à la décoration soignée et l'ambiance chaleureuse, à deux pas de Thapae Gate, « Côté Jardin » présente une cuisine française classique mais légère, traditionnelle avec le zeste d'invention du Chef. Des suggestions en fonction du marché, des-serts du jour, charcuterie et pain maison. Bonne carte des vins. Ouvert tous les jours de 18h à 23h sauf

le dimanche. Côté Jardin, Café et restaurant, 15/1 Ratchamankha Soi 2, T. Prasing, Chiangmai 50200. Réservations: 086 273 8675 (fr), 081

### 088 9418 (thaï). LE CRYSTAL

Restaurant français doté d'une ambiance luxueuse mais chaleureuse, Le Crystal est situé le long de la rivière Ping. 74/2 Patan Rd., T. Patan, A Munag, Chiangmai 50300. Tél: 053 872 890-1, 081 764 9858. Fax: 053 872 892. info@lecrystalrestaurant.com reservation@lecrystalrestaurant.com

### LE COQ D'OR RESTAURANT

11 Soi 2 Koh Klang Road, Nong hoi, Amphur Muang, Chiangmai 50000. Tél: 053-282 024, 053-801 501. Fax: 053-281 981.

### RESTAURANT ITALIEN PIZZERIA DA ROBERTO

Cuisine familiale délicieuse, pâtes et pain fait maison et la vraie pizza ita-lienne. Da Roberto, on parle français. 21/1 Ratchamankha, Soi 2, Chiangmai. Mob: 089 757 6618.

### CHIANG RAI

### ALLIANCE FRANÇAISE

Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France. 1077 Rajyotha Soi 1, Chiangrai 57000. Tél: 053 600 810. chiangrai@alliance-français.or.th

### **BOULANGERIES-CAFES**

### A&P BAKERY

Boulangerie, viennoiserie, salon de thé avec dégustation sur place de spé-cialités franco-belges, salades, quiches et mini-pizzas.Livraison de pain, croissants ou gâteaux d'anniversaire

pour collectivités ou fêtes privées. A&P BAKERY, 102/7 Phaholyotin Road...Moo 13 T.Robwiang. A.Muang 57000 CHIANGRAI. Ouvert de 7.00 à 19.00 fermeture le lundi Tél: 053 755 071. Mob: 085 723 1410 (Français -Anglais), 085 614 8692 (thaï).

### **HOTELS-RESORTS**

### BAAN LANNA HOTEL

Nouvel hôtel récemment ouvert à Chiangrai, à 5 mn. de l'aéroport et du centre-ville, dans un pur style Lanna avec des chambres calmes et confortables avec air conditionné et un service de qualité, souriant et attentif. Navette aéroport/hôtel. Très bon rapport qual-

ité/prix. 395 Moo 2, T.Rimkok, Chiangrai. Tél: 053 712 555. Fax: 053 714 687.

baanlanna@bookingofthailand.com www.baanlanna.com

THE LEGEND CHIANG RAI The Legend Chiang Rai Boutique River Resort & Spa situé au bord de la rivière Mae Kok, à l'écart de la ville mais à quelques minutes en voiture du centre, est la base idéale pour des excursions vers le Triangle d'Or en les tribbes prisière.

d'Or ou les tribus voisines. Le resort comprend 78 studios et vil-las somptueusement décorés, permettant de profiter de l'environnement, avec une vue panoramique sur les collines et les montagnes, une piscine, un spa tropical, et 2 restaurants offrant spécialités italiennes et cuisine thaïe raffinée. Un endroit de rêve pour tous ceux qui veulent explorer cette région si riche en culture et traditions, aux confins de la Birmanie, du Laos et de la Chine, tout en profitant d'un maximum de confort. 124/15 Koh Loy road, A. Muang, Chiangrai 57000. Tél: 053 910 400.

Fax: 053 719 650. info@thelegendchiangrai.com www.thelegend-chiangrai.com

### LOCATION DE VEHICULES

NORTH WHEELS RENTS A CAR Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car. 791 Phaholyothin road, Wiang Chiangrai 57000. Tél: 053 740 585. Fax: 053 740 588. www.northwheels.com

### RESTAURANTS

### AYE'S RESTAURANT

Khun Aye"

Spécialités européennes, thaïes, cuisine du Nord et BBQ. La meilleure carte des vins de Chiangrai. Face à l'entrée du Night Bazaar. Ouvert tous les soirs à partir de 19h30, fermeture pendant les fêtes de Songkran. 869/170 Phaholyothin Road 57000 Chiangrai. Tel: 053 752 534. Mob: 081 783 9408.

### DA VINCI

« Ristaurante Pizzeria » La vraie pizza au feu de bois. Spécialités du jour, pain et pâtes « faits maison ». Le restaurant est situé à l'intrascoti». Le testatuant est situe a l'intersection en T près de la gare routière et du Night Bazar.

Ouvert de 12h à 24h tous les jours, fermeture pendant les fêtes de Songkran.

879/4-5 Phaholyothin Road 57000 Chiangrai. Tél: 053 752 535. Mob: 086 656 3363.

### TOURS ET LOCATION DE MOTOS

### FRENCHY TREKKING

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.

219/2 Ban Huafai Soi 6, T.Robwiang, A.Muang, Chiangrai 57000. Egalement, location de motos et de

jeeps avec maintenance et service de qualité.

Tél: 053 759 270. Mob: 081 952 3869. Fax: 053 759 271.

ST motobike, 527/5-6 Banphaprakan road, Chiang rai 57000. Tél: 053 713 652.

thairando@hotmail.com www.thairando.net

### **HUA HIN**

### ANTIQUITES, ART DECO

### TOUCH OF LIFE FURNITURE

Découvrez un choix unique d'objets de décoration et de mobilier à Hua Hin. Condochain 145/1 Petchakasem rd, Hua

Tél: +(66) 032-533 525. Mob: +(66) 083 312 0063.

touch-of-life@infomaniak.ch

### GALERIES D'ART

### HAPPY GALLERY

Galerie d'exposition supportant les artistes créatifs en Thaïlande. Peintures originales d'artistes Thaïlandais. Aquarelles, acryliques, huiles, peintures sur bois. 123/34 Soi Moobaan Nongkae Takiab Rd, Hua Hin 77110. Mob: 086 167 4918. thaifran@csloxinfo.com

# CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

### AG SERVICE

Votre courtier francophone Assurance représentant notamment

AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. - Audit gratuit de vos couvertures existantes.

- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.

- Tout type d'assurances locales et internationales pour les particuliers

et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et

moto, assurance bateau.

- Obtention rapide de vos rembourse ments. Patrimoine :

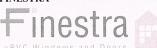
- Conseil en gestion de patrimoine. Assurance-vie, retraite, rente éduca-tion, placement immobilier,

investissement offshore.
77/28 Moo Baan Nongkae, HUA HIN
- Chumphon 77110 Prachuab Khiri
Khan (Khao Takiab, en face du

Temple). Tél:/Fax: 032 512 075. Mob: 084 849 72 08. contact@ag-service.org

### CONSTRUCTION BATIMENT

### FINESTRA



Fenêtres et Portes en PVC de Qualité Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et véran-das, simple ou double vitrage, mousti-quaires....Présents avec de nom-breuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Show room sur Hua Hin Soi 91.

Contactez-nous: Chris (Fr): +66(0)89 453 6967. finestrathailand@gmail.com www.finestra.co.th

### RESTAURANTS

ALL IN HUA HIN

Plus de 70 fromages différents avec un grand choix en charcuterie (saucissons, jambons...).Une grande variété de pains et de pâtisseries en tous genres. Goûtez dans notre Restaurant la variété des petits dé jeuners à l'européenne, des baguettes, des tartines et des repas internationaux (Faits Maison). Nous venons également à votre rencontre pour vous apporter notre service lors de vos réunions entre gourmets.
12/1 Srasong Rd, Huahin,
Prachuabkirikhan 77110.
Tél: 032 530 067/Mob: 089 742 31 21.
Fax: 032 532 084. Zombi@ji-net.com

BRASSERIE DE PARIS

La brasserie de Paris est le restaurant français incontournable à Hua Hin. En bord de mer, venez déguster une cuisine raffinée dans une ambiance conviviale et chaleureuse. La qualité de ses plats et son atmosphère unique font de La Brasserie de Paris un des restaurants les plus appréciés de la région. 3 Naresdamri Rd, Hua Hin, Prachuabkhirikhan 77110. Mob: 081 826 6814.

DELIZIE ITALIAN

**DELICATESSEN**Une ambiance conviviale pour retrouver les meilleurs produits italiens et français, au coeur de Hua Hin: Cafés, charcuteries, pasta, lasagnes, plats précharcuteries, pasta, iasagnes, plats pre-parés et de nombreuses autres spécial-ités n'attendent plus que vous. 1/13 Sa Song Rd, Hua Hin Prachuabkhirikhan 77110 Tél/Fax: 032 530 192 Mob: 081 430 6243

LA PAILLOTTE

Grande terrasse romantique, cuisine française et thaïe préparée par nos chefs Yves et Joyrak, Nenus 3 services de 340 B,- à 690 B, située en face à Sofitel. Tél: 032 521025 ou 086 0951100. Reservation@paillote.net

### **KRABI**

### **PISCINES**

PISCINE DESJOYAUX

Desjoyaux Krabi Krabi road, Paknaam, Muang, Krabi 81000. Tél: (66) 7562 4533. Fax: (66) 7562 4554.

### RESORTS

KALEANE

Quatre superbes villas à louer (2 à 12 personnes) avec piscine privée en bordure de mer. Personnel de maison. Service de restauration.

BANGKOK OFFICE

DANGKOK OFFICE 32 Seree 4 Road, Kwang Suan Luang, Khet Suan Luang, Bangkok 10250. Tél: (662) 300 6193-5. Fax: (662) 300 6196.

KRABI

212 Moo 2, Tambon Khao Thong Muang District, Krabi 80000. Tél: (668)6 789 7043. Info@kaleane.com www.kaleane.com

KOH JUM LODGE

Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thai éco-resort avec un charme naturel exclusif. Contact Jean-Michel: 089 921 1621. Tél: 075 618 275. Fax: 075 618 276. jean-michel@kohjumlodge.com www.kohiumlodge.com

### **MAE CHEM**

### **HOTELS**

NAVASOUNG RESORT

à Mae Chem, au pied de Doi Intanon et à mi-chemin entre Chiang Mai et Mae Hong Son par la route et de Pai par la piste, Navasoung Resort et ses bungalows de qualité dans un jardin magni-fique, tenu par un couple thaï-finlandais, chambres confortables et très propres, cuisine soignée et accueil familial, sauna et massage sont également possibles.

Route Inthanon-Mae Chem navasoungresort@hotmail.com Tél: 053 828 477.

Fax: 053 828 22 Mob: 084 809 2171.

### **PATTAYA**

### AGENCES DE VOYAGES

INTERNATIONAL SERVICE

Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Taxis & minibus directs miteriationaux. Taxis & minibus directs pour Bangkok ville et aéroport. Excursions. Voyages organisés. Informations touristiques. Reconfirmation de billet. Réservation d'hôtels. Prix et réservations obtenus sur 2 ordinateurs connectés Galiléo. Nous parlons français. Agence située en face du Marine Plaza Hotel tout près du Manhattan Café et du VC Hotel. 468/3 Moo 10. Pratamank Road, Pattaya, Chonburi 20260. Tél: 038 427 817, 038 713 168. Fax: 038 427 831. internat@loxinfo.co.th

### APPARTEMENTS A LOUER

DAO HOLIDAYS

DAO HOLIDAYS
A 5 mn de la plage, studios et suites entièrement rénovés et équipés (frigo, TV câblée, lecteur DVD, climatiseur, ventilateur, chauffe-eau). Grande piscine collective. Parking à volonté. Sécurité 24h/24. Commerces de prox-

imité (épiceries, cafés-bars, restaurants limite (epiceries, cares-bais, restaurans [service d'étage], blanchisseries, salons de coiffure, salons de massage, Internet-cafés, location de motos, de voitures...). Connexion Internet par Wifi (abonnement payant).

Tarifs spéciaux longue durée.
Dao Holidays, View Talay Residence 1
(A&B). Pattaya-Jomtien.
Contact: 08-99-32-07-01. info@daoholidays.com www.daoholidays.com

RÉSIDENCES DE LUXE

(AVEC PISCINE)
View Talay 2, 3 & 5 (Jomtien). Location de Studios et Suites entièrement équipés et meublés. A quelques minutes de la plage. Commerces de proximité : laverie, coiffeur, restaurants (room service disponible), massages, location de motos et voitures et bien davantage...

Tarifs dégressifs suivant durée. Contact: 086-028-27-01. www.viewtalay.net

SWISS SABAI LAKE RESORT Un petit coin de paradis non loin de Pattaya. 14 appartements différents (allant de 30 à 150 m2) magnifiquement conçus, meublés et décorés (normes européennes), au bord du lac Ruam Sap. De 500 à 1200 bahts par jour, ou de 9500 à 19500 bahts par mois. Restaurant/Bar, Jardin ombragé, piscine, snooker. A 4 km. de Sukhumvit road, snooker. A 4 km. de Sukhdhivit foad sur le Soï 87, tourner à gauche juste après Lotus (Sud). Tél/Fax: 038 249 947. Mob: 086 151 1605. niki@loxinfo.co.th www.swiss-sabai.ch

### **BIBLIOTHEQUES**

MÉDIATHEQUE FRANÇAISE
Association à but non lucratif animée
par des bénévoles. En location: 5000
Livres et 2800 DVD (français). Ouvert
Lundi et Vendredi de 10h à 12h et de
14h à 18h00. Samedi de 10h à 13h.
Espace Francophone:
280/3 Beach Road, South Pattaya (au
bout de la Walking Street).
Tél: 038-710-800/087-135-90-51.
www.mediatheoue-pattaya.com. www.mediatheque-pattaya.com. mediathequefrancaise@gmail.com

### **BOULANGERIES**

LA BAGUETTE

LA BAGUETTE (jouxtant l'entrée principale du Woodlands Hotel & Resort) : premiè-re boulangerie (pâtisserie, viennoise-rie, sandwicherie) française de qualité sur Pattaya. Cafés, thés, chocolats servis dans le salon ou en terrasse. 164/1 Moo 5, Pattaya-Naklua Road, Pattaya Chonburi 20150. Tél: 038 421 707. Fax: 038 425 663.

# CONSEILS FINANCIERS ET COURTIERS EN ASSURANCE

AG SERVICE Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Conseil en myesusse-Thailande. Assurance-vie, retraite, rente éduca-tion, placement immobilier, investissement offshore. investissement offshore.
Assurance
représentant notamment:
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Couverture médicale, assistancerapatriement dans le monde entier,
responsabilité civile individuelle et
professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et
moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier,
investissement offshore.
Axiome properties & Capital Co.,Ltd
195/2 Moo II, Theprasit road,
T.Nongprue, A.Banglamung, Chonburi 20260. Tél: 038 301 138, 038 301 021. Fax: 038 300 615, 038 301 022. www.axiomegroupe.com contact@ag-service.org www.ag-service.org

### CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE

Horaires d'ouverture: les mercredis de 14h à 16h et les jeudis de 10h à 12h. 280/3 Moo 10, Beach road, Pattaya 20260. Tél: 038 710 800-802. Fax: 038 710 799. espacefr@hotmail.com

### **GRANDES SURFACES**

CARREFOUR

CARRETOCK 333 Moo 9 Pattaya Klang Rd., Tumbon Nongprue, Amphur Banglamung, Chonburi 20260. Tél: 038 360 444. Fax: 038 360 456.

### **GUEST-HOUSES & BARS**

LE PETRUS

Belles chambres spacieuses et claires, très bon standing: air-conditionné & ventilateur, TV câblée, minibar, coffre personnel, salle de bains (King size). Petits-déjeuners somptueux inclus. English spoken. Accueil chaleureux. Restaurant gastronomique (réputé), tradition franco-suisse. Cuisine thaïe: plus d'une soixantaine de plats succulents. A un jet de pierre du golfe de Siam, au cœur des activités diurnes et nocturnes. 219/57, Soi 13/1 (Yamato), Beach Road, Pattaya 20260. Tél: 038-710-636

LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, confort (air-conditionne, 1V cablee, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle : accès Internet (ADSL) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant! Direction corso-valaisanne : Jean-Luc & Léo. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le détent). le détour!). 312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, Pattaya 20260. Tél: 038 720 290. trafalgar.pattaya@yahoo.fr

### **HOTELS - RESTAURANTS**

F&B BAR-HOTEL
RESTAURANT
Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35 m2, toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, mini-bar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.
75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel) 20260 Pattaya.
Tél: 038 427 142.
Fax: 038 427 143.
fbhotel@csloxinfo.com

LE PRIVE st dans un quartier paisible, à trois minutes du centre de Pattaya et de la plage de Jomtien, LE PRIVE et ses 5 bungalows dans un pur style thaï vous accueillent dans le plus grand confort occidental, autour de sa piscine et de son jardin tropical. LE PRIVE est notre maison, faites en la vôtre 146/43 Moo 10, Thappraya Road, Soi 1, 20260 Pattaya. Tél: 038 250 189. Mob: 085 284 0148, 081 274 0869. leprivepattaya@hotmail.com contact@le-prive-pattaya.com www.le-prive-pattaya.com

PASADENA LODGE
Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 [très] belles chambres, grand confort. De 600 à 800 bahts. Ascenseur, WiFi, etc... 33/127 Moo 10, Soi LK Metro Soi Diana Inn, Pattaya 20150 Tél: 038 489 152.
Fax: 038 489 151.
pasadenalodge@yahoo.com
www.hotelpasadenalodge.com

RIVIERA BEACH HOTEL
Hôtel-restaurant désormais légendaire, situé à 200m de la plage, 26
chambres et 2 suites, tout confort
(air-conditionné, TV câblée), coffres à
la réception. Prix (chambres): 350 et
450 bahts. Bar avec billard.
Restaurant ouvert 24h/24. Bonne cuisine thaïe et européenne. Les patrons
(Christian et Charly), et leur manager, Paulo le débonnaire (qu'on ne
présente plus), vous garantissent un
accueil des plus chaleureux.
183/70 Soi Post-Office, Beach RoadPattaya. Pattaya. Tél: 038 429 623. Fax: 038 710 950. riviera.beach@yahoo.fr www.rivierabeach.o-n.fr

WOODLANDS HOTEL & RESORT Cet hôtel 4 étoiles de 135 chambres avec 2 piscines, salle de gym, restaurant, pătisserie... est une véritable oasis de calme et de verdure au nord de Pattaya, à une encablure du rondpoint des Dauphins.
164/1 Moo 5 Pattaya-Naklua Road, Pattaya City, Chonburi 20150.
Tél: (66) 38421707.
Fax: (66) 38425663.
admin@woodland-resort.com admin@woodland-resort.com www.woodland-resort.com

### **ORPHELINATS**

### AIDE A L'ENFANCE DEFAVORISEE

Un nouveau centre de passage des rédemptoristes pour les enfants des rues est maintenant ouvert à Pattaya. On y reçoit les enfants sans domicile, vivant de mendicité et s'exposant à tous les risques que cette vie comporte. Nous les nourrissons et leur assurons diverses commodités (douches, gîte) pendant la journée. Nous surveillons leur état de santé et tâchons de leur offrir la possibilité de recommencer leur vie. Si vous désirez nous aider, contactez-nous par téléphone au 038 422 744 ou par courorphanage@redemptorist.or.th

### **PHOTOMONTAGE**

SAME-SAME PICTURE Boutique très spéciale. Des photomontages délirants, au catalogue ou sur demande, des retouches faciales ou corporelles, par des graphic-designers pro-fessionnels. Intégration parfaite en décors virtuels, avec personnalités, animaux. Transformation en statue, maux. Transformation en statue, affiches de films... Impression sur polos, T-shirts, céramique, à l'unité. Graphisme et impression de tout docu-ment publicitaire du feuillet jusqu'aux bannières.

The Avenue A 304, 3ème étage (près du Bowling), 2nd road, Moo10, Pattaya

Tél/Fax: 038 723 942. www.samesamepicture.com

### RESTAURANTS

### ART CAFE

Situé à côté du Long Beach Hotel,

proche de la mer, Chez Ban-Ban (Art Café) vous propose un festival de spécialités suisses et françaises, dans un cadre exceptionnel: une magnifique demeure de style colonial en son jardin. Le bar Ricard de la piscine vous attend après votre partie de pétanque. Golfeurs bienvenus également. Ouvert de 11h à 24h, fermé le Lundi. 285/3 Moo 5, Soi 16, Pattaya-Naklua Road, 20150 Chonburi.

Road, 20130 Chonburn. Tél/Fax: 038-367-652. Mob: (Ban-Ban) 08-15-97-62-75. birdieclubhouse@gmail.com http://chezbanban.ifrance.com

A NOTTE

LA NOTTE
En face de l'Espace Francophone,
anciennement Mon Ami Pierrot.
Métamorphose totale, tant au point
de vue du cadre (au charme irrésistible, évoquant le style Art Déco) que de l'ambiance relaxante et surtout de la cuisine (singulièrement française mais aussi plurielle). Choix de vins français et internationaux (en salle ou au bar). Belle terrasse donnant sur la rue piétonne. Ouvert tous les jours de 17h30 à 1h du matin. 220/2-4 Walking Street, South Pattaya. Tél: 038 429 792.

MANHATTAN CAFÉ

Café-Restaurant-Snooker-Vidéo-Musique + coin belote, échecs, Rami, Backgammon (Jacquet/Trictrac) -Cuisine française et méditerranéenne. Jours fastes Mardi Paëlla, Jeudi Choucroute, Samedi Couscous Royal. Spécialités Maison : Cassoulet, Confit de canard, Civet de lapin. Carte à toutes les sauces. Direction francophone. Ambiance feutrée. Cadre agréable. Bienvenue à tous. 468 Moo 10, Prathamnak Road (angle Soi VC), 20260 South Pattaya. Tél: 038 713 420 (thaï). Réservations: 087 068 6634 (français).

### **PHA NGAN**

### AGENCES DE VOYAGE & INFOMATIONS

### PHANGAN-GUIDE.COM

Phangan-guide.com est le premier véritable guide de voyage Francophone entièrement dédié à cette île. Notre site comprend aussi la réservation en ligne ainsi que le seul forum de discussions en français lié exclusivement à l'île.

Notre agence, qui est située à Thong Sala, est spécialisée sur cette destination et vous offrira en autre : ses conseils avisés sur

l'ensemble des hébergements existants que nous avons visités et avec lesquels, pour la plupart, nous entretenons des relations étroites. Notre agence sera très prochainement

un réceptif pour des agences de voyages francophones et offrira ses propres tours, plutôt basés sur l'Eco-Tourisme et qui seront

réalisés avec des partenaires de qualité. Si vous souhaitez que nous devenions un de vos partenaires, contactez nous. 131/101 Moo 1, Thong Sala - 84280

Tel/Fax: 077 377 828. Mob.:089 475 1492. contact@phangan-guide.com www.phangan-guide.com

### **PHUKET**

### AGENCES DE VOYAGES

PHUKET ANDAMAN TRAVEL, L'agence qui vous reçoit à Phuket. Tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket. Plongée, Golf, Croisières à la voile et safari de pèche au gros. Comment louer une voiture, une moby-

lette, un bateau ou même un avion... Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniver-saire. Patong Beach Phuket. www.thai-travel.com

### PHUKET ADVENTURES -CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés.

expairtes. Contactez nous au : 00 66 (0) 76 355 955 - 9. Fax: 00 66 (0) 76 355 952. www.phuket-adventures.com info@phuket-adventures.com

### PHUKET RECEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand hotels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Evénements. Contactez nous au: 076 261 195. Fax: 076 261 197. www.phuket-receptif.com info@phuket-receptif.com

### AGENCES IMMOBILIERES

### PHUKET AVOCAT IMMOBILIER

Une large gamme de maisons, appartements, terrains et commerces est dispo-nible la vente comme la location. Notre service immobilier et notre servi-ce juridique travaillent en troite collaboration pour s\_curiser l'acquisition de vos biens. Tel: 087 383 5453.

14/81 Moo1, Rawai, 83000 Phuket. damien@phuket-avocatimmobilier.com www.phuket-avocat-immobilier.com

### PHUKET IMMOBILIER

Une équipe spécialisée pour vos recherches de biens, villas, apparte-ments et hôtels sur l'île de Phuket et ses environs. Conseil en investissement. Spécialiste en recherche et acquisition de terrains.

de terfans. Installé depuis 10 ans à Phuket. Tél: +66(0)81 892 3172. Fax: +66(0)76 388 613. 14/41 Moo 1 Viset Road Nai Harn / Rawai 83101. www.phuket-paradise-island.com

### PHUKET IMMOBILIERE AGENCY Le Spécialiste français de l'immobilier à

Phuket: achat, vente, location, villas, appartements, terrains et projets immobiliers. 38/3 Moo 5 Bangyai Road, Muang, Phuket 83000 (derrière Big C.). Tél: 089 724 7211. Tél/Fax: 076 249 315. www.phuketimmo.com julien@phuketimmo.com

**RESERVER VOTRE HOTEL EN LIGNE:** WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

### ALLIANCE FRANÇAISE

### ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traductions du Sud de la Thailande agréé par les ambas-sades francophones. +de 650 DVDs en langue française dis-ponsibles à la location. 3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000.

Tél/Fax: 076 222 988 phuket@alliance-francaise.or.th

### AVOCATS

### P.A.I.

Besoin d'un avocat en France ou en Thailande? Conseil, assistance, repre-sentation assures par cabinets d'avocats français ou thailandais selon la situa-tion. Nous couvrons de nombreux domaines juridiques. Tél: 081 138 1935. 14/81 Moo 1, Rawai, muang, phuket 83100 frederic@phuket-avocatimmobilier.com

### PHUKET PARADISE ISLAND

Conseil juridique Investissement Création d'entreprise Etude et transfert de titres de propriété Permis de travail, Visa 14/41 Moo 1 Viset Road Nai Harn / Rawai 83101. Tél: +66(0)81 892 3172 Fax: +66(0)76 388 613. info@phuket-paradise-island.com

### **BOULANGERIES**

### LE BASTOGNE BAKERY

Salon de thé, produits et service de qualité. Pain frais - Croissants -Viennoiseries - Chocolat Belge - Tartes aux fruits. Ouvert du lundi au samedi, de 7h à 18h.

Fermé le dimanche. 26/6-7 West Chaofa road, Wichit, Muang, Phuket 83000 (en face du Wat

Chalong). Tél/Fax: 076 381 461.

labastogne.bakery@yahoo.com

### **CLUBS DE PLONGEE**

### ALL 4 DIVING

Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magnifique magasin de 400 m2 com-plètement dédié à la plongée vous aidera à trouver : équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan.

D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving.

N'hésitez pas à contacter en Français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs « plans ».
5 Sawadeerak Road Patong Beach
Phuket Thailande. www.all4diving.com

### SEAFARER DIVERS - PHUKET

Depuis 1979, Charlie accueille dans son centre de plongée 5\* IDC TDA/CMAS les débutants, les plongeurs expérimentés, les particuliers et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois du débutant au moniteur 2\*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de 5-9 jours de plongée à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles

Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud.

1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalong Pier, Tambon Rawai, Amphur Muang, Phuket 83130.

Tél: 076 280 644 & 081 979 49 11. info@seafarer-divers.com www.seafarer-divers.com

### SEA WORLD DIVE TEAM

Depuis 1997, Sea World Dive Team. centre francophone de plongée padi 5 étoiles situé au coeur de Patong sur l'île de Phuket, sera votre partenaire privilé-gié pour toutes vos aventures sub-aqua-tiques.

Nos cours qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel sont assurés par une équipe d'instructeurs padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrée au centre) Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières plongée autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie. Soi Saen Sabai Patong Beach PhukeT. Tél: 076 341 595. www.seaworld-phuket.com

### **COIFFEURS**

### HAIR DU TEMPS

Coiffeur visagiste français, Manager : Céline LAMY. Spécialiste Coupes, Mèches & Colorations. Manucure & Pédicure. Formation J. DESSANGE et TONI&GUY Intersection Central Festival, a cote de EASY FITNESS 27/13-14, Moo 4, Chaofa Road West, Phuket 83000. Tél: +66 (0)76 248 108. www.hairdutemps-lamy.com

### CONSEILS FINANCIERS ASSURANCES

### AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en

Assurance-vie, retraite, rente éduca-tion, placement immobilier, investissement offshore.

Assurance représentant notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et
internationale pour les particuliers et

les entreprises. - Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investis-

sement offshore. 3/38 Moo 4, Soi Pasak 8, T. Cheung Talay, A. Talang, Phuket 83110. Mob: 089 594 4997. Fax: 076 274 958.

## CONSEILLERS JURIDIQUES COMPTABLES

### PHUKET VISA & BUSINESS Ltd., Part.

Service de comptabilité, audit. Conseil Service de comptantile, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt... Visa (non immigrant, un an...) Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français! 64/46, M. 1, Chaofa Rd. T. Vichit A. Muang Phuket 83000.
Tél: 076 263 475, 076 264 476. Fax: 076 264 476. phuketvisa@hotmail.com

### SYNERGIES & CO., PHUKET

39/4-5 Koh Kaew Plaza, Moo 2, Thepkasattri Rd., T. Kohkaew, A. Muang Phuket 83000. Tél/Fax:+66 (0) 76 273 511. Mob: 081 893 3212. scphuket@yahoo.com Contact: Lucien Rodriguez

### **CONSTRUCTIONS**

### VILLA REAL CONSTRUCTION

Construction sur mesure et projets immobiliers, étude de terrain et conseil en investissement. Tél:+66(0)818923172. Fax:+66(0)76388613. villa\_real\_construction@yahoo.fr www.phuket-immobilier.com M.Manuel Pinto Patong Beach, Phuket 83150.

### CROISIERES DE PLONGEE

### MERMAID CRUISE

Mermaid Cruise et ses deux bateaux Mermaid I et Mermaid II vous font découvrir depuis dix ans les mer-veilleux fonds de la mer Andaman (Iles Similan et archipel des Mergui). Pendant la saison verte, les bateaux voguent vers la magique Bali et les voguent vers la magique Bali et les spectaculaires Komodos (dragons). Croisières de 3, 4, 7, 9 jours suivant les destinations que vous aurez sélectionné sur notre site Web: www.mermaid-liveaboards.com. Dates, prix et réservations en ligne. Hot line en Français +66 818 93 66 77. Sawadeerak Road Patong-Beach

Phuket . info@mermaid-liveaboards.com

### **DENTISTES**

### TAWATCHAI DENTAL CLINIC

Ouverture du lundi au samedi de 9h à 20h, fermé le dimanche. Très bon accueil, parle anglais. Promotion sur le traitement de blanchi-ment des dents : prix 9,000 bahts. Dernières techniques avec la méthode "Beyond Whitening Accelerator". Pour plus d'infos: www.beyonddent.com Tél: 076 210 174. A côté de la poste. denttong@ji-net.com

### **ECOLES INTERNATIONALES**

# BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL 59 Moo 2, Thepkrasattri road,

Koh Kaew, Muang, Phuket 83000

Tél: +66 (0) 76 238 711-20 (#1113. Fax: +66 (0)76 238 750. info@bcis.ac.th www.bcis.ac.th

### HOTELS, RESIDENCES

### BAAN KRATING PHUKET

RESORT Un havre de paix entre jungle et plage.

Charmant hotel situe sur la cote sud de Phuket, a coté de la tres belle plage de Nai Harn et du fameux point de vue de

Promthep Cape. 11/3 Moo 1, Rawai, Muang, Phuket 83130.

Tél: 66(0) 7628 8264 ou 66 (0) 7628

fax: 66 (0) 7638 8108. reservations@baankrating.com www.baankrating.com

### BAAN MAI COTTAGES &

RESTAURANT Un des plus charmants " Boutique Hotel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket. Restaurant gastronomique...
Koh Lone, Phuket 83130.
Tél: (66 76) 223 095. Fax: (66 76) 223 096. booking@baanmai.com www.baanmai.com

### NOVOTEL BEACH RESORT PANWA PHUKET

PANWA PHUKE I
Magnifique boutique hôtel 4 étoiles sur
une plage de sable blanc. Idéal pour les
familles et couples. A 10 minutes du
centre-ville et de ses animations. A 10 centre-vine et de ses animatois. A 10 minutes des parcours de golf. 5/3 Moo 8, Ao-Yon Khao Khad Road, T.Wichit, A.Muang Phuket 83000. Tél: (66 76) 393 300. Fax: (66 76) 200 334, (66 76) 393 311. info@novotel-panwa.com www.accorhotels.com/asia

### MOM TRI'S BOATHOUSE

L'hôtel pour ceux qui ne veulent pas habiter à l'hôtel. Situé directement sur la splendide plage de Kata. Kata Beach, Phuket 83100. Tél: 66(0) 76 330 015. Fax: 66(0) 76 330 561 info@boathousephuket.com www.boathousephuket.com

### MOM TRI'S VILLA ROYALE

Une expérience inoubliable dans un cadre royal et de grande luxe au milieu de jardins luxuriants. Kata Noi Beach, Phuket 83100. Tél: 66(0) 76 333 568. Fax: 66(0) 76 333 001. info@villaroyalephuket.com

### ROYAL PHAWADEE VILLAGE

Patong Beach, tout près de la Plage (100 mètres). Découvrez un oasis dans la ville qui abrite un nouvel « hôtel bou-tique » de 34 chambres toutes équipées, câble TV, minibar, coffre fort, accès Internet.

Ambiance détendue et gastronomie service attentif et liberté de mouvement sont les objectifs d'un encadrement sont les objectis d'un les objectis d'un les objectis d'un les objects. Regardez notre site web et laissez vous convaincre. Sawadeerak Road Patong Beach Phuket Thaïlande. réservation Tél: 076 344 622. www.royal-phawadee-village.com

### SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout équipés. 2 Chaloemphrakiat Road, Patong Beach Kathu, Phuket 83150. Tél: 076 342 099, 076 342 381. Fax: 076 342 098. info@swisspalmbeach.com www.swisspalmbeach.com

### SABANA RESORT

Idéal pour passer un week-end ou des vacances inoubliables dans un cadre confortable et agréable sur une très belle plage de sable blanc. L'hôtel Sabana est un resort trois étoiles offrant an accellent rapport qualité-prix et situé à Nai Harn Beach, renommée pour être l'une des plus belles plages de Phuket. 14/53 Moo 1 Rawai Nai Harn Beach Phuket 83130. Tél: 076 289 327-33. Fax: 076 289 322.

gm@sabana-resort.com www.sabana-resort.com

### VILLA SALVATOIRE

Gastronomie Italienne 19/162-163 Chaofa Road (Kwang) M.3 T.Wichit, A. Muang, Phuket 83000. Réservation: Tél: + 66 76 264 031. Fax: + 66 76 264 034. Mob: 081 958 33 41. villasalvatore@yahoo.com

### LOCATION DE VEHICULES

### PS RENTAL

Assurance tous risques, service de qualité, disponible 24h/24. 9/127 Chaofa Thanee Village, Moo 5, Chaofa Rd, 4021, Tambon Chalong, Amphur Muang, Phuket 83000 Tél/Fax: 076 281018. Mob: 081 893 0278.

### PLANCHES A VOILE ET WAKE-BOARDS

### STARBOARD PHUKET

Starboard Phuket met à votre disposi-tion une large gamme de planches à voile et de wake-boards pour débutants et passionnés. Entretien, gardiennage, vente ou location, à l'heure, la journée, formule club... Présent à Phuket depuis 15 ans, nous connaissons tous les bons spots.

Contacter Patrick: 087 888 8244. bambou53@hotmail.com www.phuketwake.com www.phuketwindsurfing.com

### **PISCINES**

### NAVINDA SWIMMING POOLS &

9/4 Moo 4 Chaofa Road Amphur Muang, Tambon Chalong 83000 PHUKET. Tél: 076 282 782. Fax: 076 282 826. www.navindapools.com phuket@navindapools.com

### PISCINES DESJOYAUX

Head Office Thailand Head Office Thanland Desjoyaux (Phuket) Thailand Co.,Ltd 19/28 Moo 2, T. Wichit, Muang, Phuket 83000. Tél: 076 263 688 Fax: 076 264 023 desjoyauxphuket@yahoo.com

### PROMOTEURS IMMOBILIERS

### VILLAGUNA RESIDENCE & SPA

Développement d'une résidence hôtel-lière composée de 33 villas de luxe avec piscine privative face à la mer. Villas de 1 à 3 chambres, situées sur l'île de Ko Yao Noi Avec tous les services d'un hôtel 4 étoiles (restaurants, business center, épicerie, Spa, jacuzzi, salle de sport,...) Boat lagoon 23/114 Moo 2 Thepkrasattri Rd. Kohkaew Muang Phuket 83000. Phuket 83000.
Tél: +66(0)76273464
Fax:+66(0)76273464
Portable:++66(0)878182098
www.asiavillaguna.com patrick@asiavillaguna.com

### RESTAURANTS

BLEU BLANC GRILL A RAWAI Le nouveau Lounge Bar -Restaurant à la mode à Phuket. Piano bar & Cave à vins. Une atmosphère chaleureuse. Spilere chaleureuse. La propriétaire Valérie et le chef Daniel sont aux fourneaux pour vous faire découvrir des spécialités européennes inédites. Rawai -39-18 Moo 1, Viset Road. Tél: 0895947195 bleublancgrill@aol.com

### LA BOUCHERIE

Dans le magnifique cadre du Royal Phawadee Village, découvrez la franchi-se française La Boucherie. se française La Boucherie.
Un restaurant de viande reconnu mais aussi une carte « fusion » à base de poisson et de fruits de mer.
La créativité de notre chef Julien et la qualité de nos produits laisseront à votre visite un gourmand et joyeux souvenir.
Membre de la chaîne des Rôtisseurs.
3 Sawadeerak Road Patong Beach Phuket. Tél: 076 344 581. www.laboucherie-asia.com

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois. 23/122 Boat Lagoon-Marina Plaza,

Thepakrasattri road, Phuket. Tél: 06 596 9824 Fax: 07 627 3419 duilio@duilios.com www.duilios.com

LE CELTIQUE

Restaurant bar cocktails
150 mètres du Kata Beach Resort.
Bertrand et Lek vous acceuilleront dans un cadre agréable et chaleureux pour threath agreeable et charteneus point vous proposer cuisine française traditionnelle, thaïe, seafood, pizza, plat du jour. 40/10 Kata Road Soi Thon Than Muang Phuket 83100.
Tél: 076 284 184.
Mob: 089 588 9517. celtiquethai@hotmail.com

### L'ORFEO LOUNGE BAR & RESTAURANT

Répertorié comme l'un des meilleurs res-taurant de Phuket par l'incontournable Tattler guide de Phuket en 2007, l'Orféo est une adresse montante de l'île. Venez découvrir une cuisine délicieuse et variée dans un cadre chaleureux.

Baan Sai Yuan Rd (en face de Don's Mall), Rawai, Phuket 95/13 Soi Saiyuan Nai Harn Beach, Phuket 83130. Tél: 076 288 935.

www.lorfeorestaurant.com lorfeoresto@aim.com

BAR RESTAURANT L'ESTAMINET A côté du temple de Wat Chalong ( en allant sur Chalong, prendre à droite à la station service et au 7 eleven ) Cuisine thaie et européenne Dans un cadre convivial, calme et agréable. Soirées à thèmes : moules frites, saucisses lentilles ... Possibilité d'organiser des soirées privées. C'est aussi le rendez-vous des amoureux de la pétanque.( billard fléchettes - grand écran). Bangalow à louer. 55/34 M7 S. Kluamyang Chaofah Rd T. Chalong Phuket 83000. Mob: 087 082 8195, 085 264 7859.

philronx@hotmail.fr LE ZURICHOIS

Cuisine thaïe et européenne, légère, de qualité, à partir de produits frais. Spécialités suisses : escalope à la crème et aux champignons, cordon bleu, roesti... Prix raisonnables (salade + cordon bleu + assortiment pour 99 bahts !!). Accueil chaleureux en français anglais et allemand

Ouvert tous les jours à partir de 10h Le lundi à partir de 17h. 70/156 Moo 1, Chaofa East Road, T. Vichit 83000 Phuket (a cote de villa 3). Tél: 089 515 2607/ 076 225 048. zurichois\_phuket@hotmail.com

### MOM TRI'S BOATHOUSE WINE & GRILL

Le restaurant de réputation mondiale pour gourmets. Carte avec plus de 700 vins unique. Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu le prix de Wine Spectator 'Best of Award of Exellence 2006 et 2007'. Simplement le meilleur. Kata Beach, Phuket 83100. Tél: 66(0) 76 330 015. Fax: 66(0) 76 330 561. info@boathousephuket.com www.boathousephuket.com

MOM TRI'S KITCHEN

Surplombe la baie de Kata Noi et offre un choix de mets un choix de mets exubérants pour les véritables gourmets. Kata Noi Beach, Phuket 83100. Tél: 66(0) 76 333 568. Fax: 66(0) 76 333 001. info@villaroyalephuket.com www.villaroyalephuket.com

### NATURAL RESTAURANT ou THAMMACHAT

Charmant restaurant thaï au décor très original. Cadre chaleureux et convivial. Situé au centre-ville de Phuket

Grand choix de mets et de boissons à Base de produits naturels. Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat. Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans. Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30. 62/5 Soi Phutorn, Bangkok Road Muang, Phuket 83000. Tél: 076 224 287, 076 214 037. www.naturalrestaurantphuket.com

### **SAMUI**

### AGENCES DE COMMUNICATION

### OPTIM MARKETING COMMUNICATION

Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins à des tarifs très attractifs. Contactez M. Fréderic Soulas Optim Co., Ltd. Samui Avenue Unit BO7 3/112-114 Moo

2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Surathani 84320. Tél/Fax: 077 414 200. Mob: 087 271 7326. fred@optim-samui.com www.optim-samui.com

### AGENCES DE VOYAGES

DJ PARADISE TOUR 126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh

Samui 84310. (Rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère, Lamaï). Tél: 077 418 891. Fax: 077 418 892. Mob: 081 899 1764. djparadi@samart.co.th

www.djparadisetour.com EASY DESTINATIONS

Sébastien et toute son équipe seront à votre disposition pour tous vos projets de vacances ou installation sur Koh Samui, Koh Phangan et Koh Tao. Nous vous proposons:

Nous vous proposons:

- Assistance française à l'aéroport (08 19 681 128), service taxi (minibus, berline, jeep, VIP....

- Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux.

reconfirmation.
Locations bungalows, villas,

condominiums.
- Réservation Hôtels.

- Circuits & Excursions: tours de l'île, croisières, balades à dos d'éléphant, excursions en jungle,

sorties en mer, etc... (individuel ou en groupe). - Location de motos, jeeps, quads, bateaux.

Service d'aide aux visas (obtention, renouvellement.: Cambodge, Laos, Malaisie, Singapour, Hong Kong). Représentant de la Cie Berjaya Air. Vol direct Koh Samui/Kuala Lumpur. Spécialiste de la Malaisie. Assistance française: 08 19 681 128. Tél office: 077 414 302. Fax: 077 231 705.

easydestinations@hotmail.com

SAMUI EVASION

Deux Départements :
Agence spécialisée dans les circuits
"Mer et Terre"
Samui by Boat: Circuit effectué chaque

lundi, mercredi, samedi. Sur réservation: Samui by Night, Island Tour, Fishing Tour, Green Peace Island.

Pour Groupe: Samui by Boat, Phan'Gan by Boat, Sunset Cruise, Green Peace Island, Rally des Cocotiers Course au trésor.

Agence réceptive francophone

(à partir du 01.09.07). Hôtels 2, 3, 4, 5 étoiles. Prestation de service: Accueil à l'aéroport, Transfert. Visite à votre hôtel. Information en français, Suivi du séjour.

cais, Suivi du sejour. La Liberté votre problème. L'Evasion notre domaine. 46/25 Moo 3 Soi Colibri Chaweng Beach Koh Samui 84 320. Tél: 077 230 159 / 077 230 796. Fax: 077 230 438 / 077 230 796. holidays@samuievasion.com

### AGENCES IMMOBILIERES

AVANTAGE PROPERTY

Vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrains, maisons, villas, hôtels ou resorts sur l'île de Koh Samui, un petit paradis

exotique. 126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310.

(Rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère Lamai).

Tél: 077 418 891. Mob: 081 892 6372. Fax: 077 418 892.

avantageproperty@avantageproperty.com www.avantageproperty.com

### EXOTIQ REAL ESTATE

Agence immobilière avec management suisse. Villas, terrains ou commerces à vendre : faîtes votre choix par Internet ou en visitant notre bureau de Chaweng. Avec des listings clairs, vérifiés et une totale indépendance, nous vous garantissons des conseils objectifs quant à vos choix immobiliers. www.exotiqrealestate.com

kohsamui@exotiqrealestate.com Tél: 077 230 688. Mob: 083 172 6821. 80/10 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.

### IMMO SAMUI

### VOTRE CONSEIL IMMOBILIER.

Entrée de Bophut "Fisherman village" face au 7/Eleven.

Tél: 081 89 26 560. 31/4 Moo 1 Bophut-Koh samui. www.immosamui.com

### KAPOUNIPROPERTIES.COM

Agence immobilière francophone à Koh Samui: terrains, maisons, villas et com-merces à vendre. Développements immobiliers, constructions. Une équipe de professionnels de l'immobilier pour vous conseiller.

Info@kapouniproperties.com www.kapouniproperties.com

### SAMUI PHANGAN PROPERTIES

Le portail français de l'immobilier à Koh Samui et Koh Phangan se fera un plaisir de vous accueillir dans ses locaux pour vous renseigner sur toutes les formalités à accomplir pour acheter, vendre et construire. Nombreuses offres pour les

petits budgets. info@samuiphanganproperties.com (FR GB IT DE-SE): www.samuiphanganproperties.com

Agence sur Chaweng Beach, 100m après le Samui International Hospital.

Agence: Tél/Fax: 077 231 461. Siège social: Tél / Fax: 077 245 669.

### SUNLAND PROPERTIES

Achat terrains, maisons, hôtels, commerces, financement, gestion de vos biens... ne cherchez plus, nous avons la solution. Vous avez des ques-tions? Nous avons les réponses. Nous mettons à votre disposition des profes-

sionnels à votre écoute pour vous offrir le meilleur rapport qualité, prix, service, et sécurité. Contactez Stéphane: Mob: 089 076 87 11. Info@sunland6properties.com www.sunland-properties.c

**ARCHITECTES** 

### ARCHETYPE GROUP ARCHITECTURE-ENGINEERING-PLANNING-PROJECT MANAGE-MENT

Entreprise spécialisée dans l'architecture, l'engineering, les plans et la gestion de projets. Architectes et ingénieurs venant d'Europe. Plusieurs années d'expérience dans l'architecture et l'engineering en Asie. 157/34-55 Moo 1 - Bophut Koh Samui - Suratthani 84320. Tél: 077 245 780. Fax: 077 245 781. infos.ks@archetype-asia.com www.archetype-group.com

### BOULANGERIES PATISSERIES

BAKE N TAKE

Boulangerie, pâtisserie française. Fabrication artisanale.
Travail exclusivement au pur beurre. Vente aux professionnels et particuliers Livre hôtels, restaurants tous les jours à partir de 6 h. Spécialités viennoiseries. gâteaux d'anniversaire et pains biolo-giques. Laboratoire de fabrication ouvert à partir de 19h. Près du Wat Lamai. 105/1 Moo 6 Tambol Maret, Lamai Beach Koh Samui. Mob: 089 9517 559/081 607 3430.

### CONSEILS FINANCIERS ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en

Assurance-vie, retraite, rente éduca-tion, placement immobilier, investissement offshore.

Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

Couverture médicale, assistancerapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éduca-tion, placement immobilier, investisse-

ment offshore. 34/6 Moo 1, T.Bohput, A.Koh Samui, Suratthani 84320. Mob: 089 065 8966.

### CONSTRUCTION/BATIMENT

### SAMUI CONCEPT DESIGN

Avec 35 ans d'expérience, Samui Concept Design a le savoir faire et la qualité, la connaissance de la contruction qualité, la connaissance de la contructior et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans. Construction tradi-tionnelle sur modèle européen. SCD s'occupe de tous les détails de votre acquietité. acquisition. 80/10-11 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320. Tél: 077 414 360. Fax: 077 414 359.

scdsamui@samarts.com www.samui-concept-design.com

SAMUI SIAM PROJECT SAMUI SIAM PROJECT
Construction, rénovation. Maisons
clefs en main. Conseils juridiques. La
référence française sur Samui.
Votre contact : Cyrille Vivet
119/2 Moo2 Chaweng Beach Tambon
Bo Phut, Koh Samui, Suratthani
84230.

Tél/Fax: 077 239 037. Mob: 089 509 4475. ssp@samui-siam-project.com www.samui-siam-project.com

### **CROISIERES**

JONQUE FORTUNE

JONQUE FORTUNE
Naviguez vers les plus belles îles et plages du golfe du Siam à bord d'une jonque traditionnelle birmane en teck de 25 mètres de long et 8 mètres de large. Idéale pour des croisières de un ou plusieurs jours. Vous découvrirez Koh Samui, Koh Phangan, Koh Tao et la réserve maritime de Angtong. Vous logerez dans l'une des 4 cabines décorées dans un style Lana Thai, possédant toutes l'air conditionné, toilettes et salle toutes l'air conditionné, toilettes et salle de bains. Commandez un cocktail au bar, dégustez le sur le pont puis savourez une cuisine raffinée. Au programme: pêche, palmes-masque-tuba, baignade, excursion sur les différentes îles et

bronzage. Tél/Fax: 077 231 169. www.jonque-fortune.com info@papillonsamui.com

### SAMUI EVASION

Le spécialiste des circuits mer et terre. Notre circuit recommandé, "Découverte de Koh Samui par la mer"

saura satisfaire les plus exigeants. Les plages, baies et criques de Big Buddha, Choengmon, Chaweng, Chaweng Noi, Lamai, Hua Thanon, Laem Set en surprendront plus d'un. La plongée en apnée, le repas de quali-

dans un restaurant en bordure de mer, dans un restaurant en bordure de mer, la détente sur la plage vous feront découvrir Koh Tan, classée Green Peace Island. L'après-midi, Koh 4 - Koh 5, les 5 îlots célèbres pour leurs nids d'hirondelles et le retour sur Nathon, la capitale de l'île seront appréciés par les de l'île seront appréciés par les amateurs de photos - vidéo-reportages. Chaque lundi, mercredi, samedi de 8H30 à 17H.

(selon l'emplacement de l'hôtel sur l' île). Adulte 1700 THB Enfant de 5 à 13 ans 1 300 THB Enfant de - de 5 ans gratuit

Sont inclus: Transferts, matériel de plongée en apnée, déjeuner, boissons non alcoolisées

pendant la durée du circuit. Information avec guides parlant français, "En dehors des circuits touristiques, une autre façon de découvrir". 46/25 Moo 3 Soi Colibri Chaweng

Beach. Koh Samui 84 320. Tél: 077 230 159/077 230 796. Fax: 077 230 438/077 230 796. holidays@samuievasion.com

### **DECORATION**

### SAMUI CHIANGMAI ART & DECO

Rendez-vous dans notre magasin spéciade style Thaï-Lanna. Sélectionnés pour vous en provenance du pays Nua (région nord de la Thaïlande) ces meubles, chaises, tables, fauteuils, tableaux, lampes et autres objets de décoration pourront trouver place dans votre demeu-re. De plus SAMUI CHIANGMAI ART & DÉCO

vous conseillera pour l'envoi, par transport aérien ou maritime, de vos achats les plus volumineux de la Thaïlande vers le pays de votre choix et ce partout dans le monde. N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations.

Boutique située sur Chaweng Beach, 100m après le Samui International Tél/Fax: 077 413 801.

### **DISTILLERIES**

AGM MAGIC ALAMBIC Production de rhum agricole à Koh Ce rhum possède une saveur extraor dinaire et un arôme inégalable. Nature ou aux parfums de citron, d'orange, d'ananas ou de noix de coco. Vente sur place ou par correspondance. Contactez nous: Elisa GABREL Elisa GABREL 44/5 Moo3 T. Namuang Koh Samui 84140 Suratthani. Mob: 086 282 62 30. Tél/Fax: 077 419 023. m\_alcool@samart.co.th

### **HOTELS**

CARPE DIEM – HOTEL

CARPE DIEM – HOTEL
A Bophut, au cœur du fisherman Village,
l'équipe du CARPE DIEM HOTEL et
son restaurant gastronomique franco-thaï,
vous accueillera dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Nos 19
chambres tout confort (TV, climatisation,
mini-bar, coffre-fort, et SDB la
Balinaise) au milieu d'un jardin tropical
avec vue sur la piscine, vous procureront
un moment de détente inoubliable.
Tél/Fax: 077 427 195.
Mob: 081 894 2034/081 085 7183.
infos/@hotelcarpediemsamui.com infos@hotelcarpediemsamui.com www.hotelcarpediemsamui.com

COCOONING HOTEL &

COCOONING HOTEL & TAPAS BAR
Chez Fabian et Claire, vous profiterez du calme du village de Bophut dans un cadre original. Des chambres recréant 6 ambiances différentes (lagon, cocooning, natural, flower, imagination, désert) à 900 bahts en basse saison et 1400 bahts en haute saison. Piscine et restaurant avec spécialités de tapas.
6/11 Moo.1 Fisherman Village, Bophut Beach, Koh Samui, Suratthani.
Tél: +66 086925628.
Fax: +66 077427150.
www.cocooning-hotel.th

www.cocooning-hotel.th

CORTO RESORT

CORTO RESORT Chaweng Beach 119/3 Moo.2 T. Bophut Koh Samui Surathani 84320. Tél: 077 230 041. Fax: 077 422 535. www.corto-samui.com pierre@samart.co.th

EDEN BUNGALOWS
Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances
familiales, sans oublier les particuliers et
les couples. Quinze bungalows ou
chambres tout confort, au coeur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack
restaurant pour les creux et l'apéro.
Excursions, pêche et nombreux services
à disposition. Management français.
Lydia & Gerald
91/1 Bophut, Koh Samui, Suratthani
84320. 84320. Tél: 077 42 7645. Fax: 077 42 7644. info@edenbungalows.com www.edenbungalows.com

ORIENTAL LODGE

A la recherche d'un repos bien mérité? Venez donc vous ressourcer à l'Oriental Lodge. Située en bordure de mer dans le sud de l'île de Koh samui et accédant à une longue plage de 150m, cette résidence privée met à votre disposition 8 villas luxueuses parfaitement intégrées dans un grand jardin tropical de toute beauté ayant préservé ce côté encore sauvage de l'île. Les villas bâties sur pilotis selon la tradition Thai Ayuttaya et pouvant accommoder de 2 à 14 hôtes, sont joli ment décorées et garantissent un

maximum d'intimité et d'isolement pour un séjour inoubliable. Consultez notre site Internet: www.oriental-lodge.com Tél: 077 418 825. Fax: 077 418 824 Mob: 081 606 3133.

### PAPILLON RESORT

Situé au nord de Chaweng Beach, près de l'île de Matlang, Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 24 bungalows tous climatisés et décorés dans le style Lanna-Thaï, TV câblée, mini-bar, téléphone direct, safety box, room service, blanchisserie. Restaurant franco-thaï, Nombreuses activités et excursions proposées par une équipe sympathique présente sur l'île depuis 13 ans. 1, Chaweng Beach, Koh Samui 84320. Tél: 077 231 169. papillon@samart.co.th www.samuipapillon.com Papillon Bungalows, Ban Khai,

### THE WHITE HOUSE

Koh Pha Ngan.

Tél: 081 909 0388.

Depuis 1983, le paradis sur terre. Chaque convive est reçu comme un président. Vous vous sentirez chez vous. The White House est située sur une plage de sable blanc, dans une baie calme et romantique, idéal pour se relaxer. Maisons typiques thaïes établies dans un luxuriant jardin tropical. Décoration d'art chinois et thaï. 8 suites Junior, 16 chambres Deluxe et 16 chambres Supérior équipées de toutes les facilités modernes. Piscine et jacuzzi. Restaurant thaï et international pour les gourmets, en bordure de plage avec superbe vue. Un endroit de rêve. Management suisse, gage de qualité. Chengmon Beach, Koh Samui. Tél: 077 247 921-3. Fax: 66 77 245 318. httwhite@loxinfo.co.th www.hotelthewhitehouse.com

### ZAZEN RESORT

Petite perle cachée... au bout de la plage de Bophut...Villas de charme... Spa & Soins de soi.. Cuisine & Plaisir des Sens... proposée par Chef Wally et son équipe.. Ajoutez encore quelques notes de recueillement, une lumière douce, tout er bougies et clair de lune et vous vous sentirez presque chez vous, à l'écart du reste du monde. Telle est la volonté de Ti et Alex, vos hôtes, qui n'hésitent pas à mettre la main à la pâte pourvu que vous repartiez comblés comme la plupart de ces cosi-voyageurs, nourris d'épicure et venus d'ailleurs Tél: 077 425 085. Fax: 077 425 177.

Mob: 089 866 89 31. info@samuizazen.com www.samuizazen.com

### INTERNET / INFORMATIQUE

### SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Nous vendons également et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh

Samui. Mob: 081 956 5003/09 591 1431. Tél/Fax: 077 413 303. svcomp@samart.co.th

### LOCATION DE VEHICULES

KOH SAMUI RENTAL-CARS Le nouveau concept de louer une voiture en Thaïlande. VIP Service et prix les plus bas.

Voitures neuves Toyota Vios dernier modèle, 4X4 Toyota, Jeep Suzuki ...

Assurance spécifique loueur de voitures.

Compagnie Francophone.

Agence de Koh Samui Tel: 089 076 87 11. Sunland.properties@yahoo.fr www.sunland-properties.com

### **PISCINES**

PISCINES DESJOYAUX Desjoyaux (Samui) Co.,Ltd. 69/34 Moo 5 T. Maenam, A.Koh Samui, Suratthani 84330. desjoyauxsamui@hotmail.com Tél/Fax: (66 77 )427 253.

## PUBS, BARS, DISCOTHEQUES

### MARTIN CLUB & SNACK

Bar francophone situé au centre de Chaweng. A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard. Tous les sports en direct sur grand écran. Fernando saura vous aider et répondre à toutes vos questions sur Koh Samui. Location de maisons à 5-10 mn du centre-ville. Moo 3-17/40-Chaweng Beach -Koh samui 84320 Suratthani. Tél: 077 230 475. Mob: 081 8957 263 (après 15 h). martinclub@hotmail.com www.samuiphanganinfo.com/martinbar

### **RESTAURANTS**

### CAPTAIN KIRK

Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise.

Chaweng Beach Road, Chaweng Center 167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut 84320 Koh Samui, Suratthani. Tél: 081 270 5376.

Tel: 081 270 53/6.

LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon. Le Café des Arts, entièrement décoré dans un style Lanna Thaï, vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach. Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et tapas. Nous organisons sur demande: mariages, anniversaires, couscous parties, buffets thaïs, barbecues de fruits de mer, bouillabaisse des îles, concours de pétanque, etc. Pour votre réservation:
Tél/Fax: 077 231 169.

### **SERVICES**

### ALLIANCE FRANCO -THAI SER-VICES Co. Ltd

Koh Samui - feux rouge du lotus (chaweng)

Service d'interprétariat.
Service de traduction agréé par les ambassades francophones, pour tous vos documents officiels Thai - Français - Thai Cours de Thai Méthode moderne communicative. Progression rapide, résultats assurés. Cours de Français langue étrangère, Professeur natif et diplômé. Tél: 0870864372. Fax: 077230623. julesgermanos@yahoo.fr www.samui.50megs.com/AFT.html

### **TAILLEURS**

ARMANI INTERNATIONAL SUITS Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Demandez Mr. John ou Mr. Peter qui vous conseilleront (sur mesure en 18 heures seulement). Un tailleur au goût du jour. Free Pickup 91 Moo 3, Chaweng Beach Road, près du Central Samui Hotel, Koh Samui 84320 Suratthani.
Tél/Fax: 077 422 387.

Tél/Fax: 077 422 387. Call: 081 89 44 657. sales@armanisuits.com www.armanisuits.com

### TREND FASHION

www.trendfashion.co.th

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Mode, haute couture. Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup. 14/68-69 Moo 2 Chaweng Beach Rd, Koh Samui 84320, Suratthani. Tél: 077 414 436. Mob: 086 682 1537. info@trendfashion.co.th

### **SONGKHLA**

### **PISCINES**

### PISCINES DESJOYAUX

56 Soi 10, Sriphuwanat Road, T. Khohong, Hat Yai, Songkhla 90110. Tél: 074 262 934-5. Fax: 074 262 936. desjoyauxhatyai@hotmail.com

### **BIRMANIE**

### AGENCES DE VOYAGES

GULLIVER Thuzar & Hervé Flejo 51A Inyamyaing Street Golden Valley

Bahan Township, Yangon, Myanmar. Tél: (951) 526 100 / 720 151. gulliver@mptmail.net.mm www.gulliver-myanmar.com

### FINANCE & ASSURANCE

### AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

ASSURANCE

représentant notamment :

AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
Tous types d'assurance locale et
internationale pour les particuliers et
les entreprises.

- Couverture médicale, assistancerapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

 Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

51 A1/B Inyamyaing Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar. Tél: (951) 513 160. Fax: (951) 539 332.

www.gulliver-myanmar.com

### **HOTELS**

### THE GOVERNOR'S RESIDENCE (Ex. Pansea Yangon)

35 Taw win road, Dagon Township, Yangon, Myanmar. Tél: (951) 229 860. gm@pansea.com

### **CAMBODGE**

### CONSEILS FINANCE & ASSURANCE

### AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

ASSURANCE

représentant notamment :

AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
Tous types d'assurance locale et
internationale pour les particuliers et
les entreprises.

- Couverture médicale, assistancerapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.&

Hotel Cambodiana -Ground Floor-Office # 3, 313 Sisowath Quay, Phnom Penh, Cambodia Tel: +855 (0)12 195 35 85/ +855 (0)23

220 306 Fax: + 855 (0)23 426 392

Fax: +855 (0)23 426 392 contact@ag-service.org

## LES PAGES JAUNES SUR : WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

### L'EURASIANE-

MAISON D'HÔTES À ANGKOR

Grande maison traditionnelle khmère en bois tropicaux, aménagée en chambres d'hôtes, tout près des majestueux temples d'Angkor. Chambres tout confort sur paisible jardin de fleurs, proche du centre ville et du vieux marché.25\$-35\$ la nuitée avec petit déjeuner. Route de Wat Bo.

eurasiane@online.com.kh www.eurasiane-angkor.com Tél: (855) 12 677 622

### LA RESIDENCE D'ANGKOR

(Ex. Pansea Angkor)

River Road, Siem Reap, Cambodia Tél: (855) 63 963 390.Fax: (855) 63 963 391

angkor@pansea.com www.pansea.com

### PAVILLON INDOCHINE

Lodge-Restaurant Route des temples d'Angkor, Siem Reap. Tél: (855 12) 804 303, 849 681. FACG@online.com.kh www.pavillon-indochine.com

### **PISCINES**

PISCINES DESJOYAUX Desjoyaux Cambodge Dhammarangsi Co.,Ltd 64 Norodom Boulevard, Sangkat Chey Chumnas, Daun Pehn, Phnom Penh, Cambodia.

Tél: (855) 23 22 11 77. Fax: (855) 23 21 90 87

jdcambodia@online.com.kh

### LAOS

### CONSEILLERS JURIDIQUES

SSB CO.,LTD.

007 Fagnum Rd., Noii 01 Ban Xieng Ngeum, Noi 01 Chanthabouri District P.O. Box 5519

VIENTIANE

Mob: Laos: (856-20) 552 86 76 Mob: Thailand: (66-8) 1827 2641 Fax: (856) 21 314 103 walewijk@yahoo.com

### CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCES

### AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thailande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation placement immobilier, investissement offshore.

ASSURANCE

bateau.

représentant notamment :

- AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investisse-

ment offshore.

contact@ag-service.org

P.O. BOX 3707, Vientiane, LAOS PDR Tel.: +856 20 65 08 708 Mob.: 081 492 37 36

### HOTELS

AUBERGE ET CAFE LES 3 NAGAS

Seul hôtel de charme de Luang Prabang, Les 3 Nagas vous proposent 15 chambres de luxe, spacieuses et décorées avec soin, réparties dans 2 bâtiments d'architecture traditionnelle laos (protégés par l'Unesco). A deux pas des temples les plus anciens, au centre du quartier historique de Luang Prabang, savourez les charmes de la ville, en terrasse ou depuis le jardin donnant sur la rivière Nam Khan.

Rue Sakhaline, Luang Prabang, Laos. Tél: (856 71) 252 079 Informations / réservation: res@3nagas.com www.3nagas.com

LA RESIDENCE PHOU VAO

(Ex. Pansea Phou Vao)

3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao P.D.R Tél: (856 71) 212 530, 212 194 Fax: (856 71) 212 534 laos@pansea.com

### RESTAURANTS

L'ELEPHANT

Restaurant et salon de thé français à Luang Prabang. Cuisine raffinée dans un décor colonial. Repas d'affaires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong, au coeur de la péninsule (près de la Villa Santi). Ban Vat Nong, P.O. Box 812, Luang Prabang, Lao P.D.R. TéVFax: (856) 71 252 482 www.elephant-restau.com

### **VIETNAM**

### **AVOCAT**

### VIETNAM DS: VOVAN

### HO CHI MINH

Saigon Trade Center, suite 503 37 Ton Due Thang, St District 1 Tél: (848) 910-0917. Fax: (848)910-1096.

### HANOI

North Star Building, Suite 404 4 Da Tuong St Tél: (844) 822-2983/995. Fax: (844) 822-2984. Contact: Frederic.favre@vovan-bang-kok.com

### **PISCINES**

PISCINES DESJOYAUX HO CHI MINH

Jean Desjoyaux Vietnam 218 Dien Bien Phu Street Dist.3 Hochiminh City, Vietnam. Tél: (84 8) 93 22 109 Fax: (84 8) 93 22 081

# POINTS DE VENTE **DU GAVROCHE**

Bangkok

Asia Book (World Trade Center, Land Mark Hotel, Siam Discovery, Times Square,

Bookazine (Siam Square, Patpong (1fl, CP Tower, Silom Rd), Ploenchit (3fl, Sogo, Ploenchit Rd), Silom (2fl, Silom Complex), Sukhumvit (GF, Nai lert Bldg, Sukhumvit 5), Gaysorn Plaza (2nd, Gaysorn Plaza, ploen chit Rd), Samitivej (Samitivej Hospital, Sukhumvit 49), Zuelling House, (1fl, Zuelling House, Silom Rd), Nichada, (33/11 moo.3 T. Bangtalad, A. Pakkred Nonthaburi), Wireless (2nd, All Season Place, Wireless Rd).

BNH Shop (BNH Hospital). Davideo (Thai Wha Tower (Sathorn Rd). Exotic Siam (Oriental Hotel, Charoenkrung 40 Rd).

Folies (Nanglinchee Rd, Alliance Française, Royal Orchid Cheraton, Corner Thonglor Soi 10, Sathorn City Tower).

JP Travel (Sukhumvit Soi 4).

Kalaë Art et Décor (Soi Suan Plu). Kinokuniya (Emporium Tower, Siam Paragon).

La Boulange (Convent Rd). Moonlight Shop (Kaosan Rd) Nana Hotel (Sukhumvit Soi 4). Nai Inn (Sukhumvit Soi 5). RX Phamarcie (Sukhumvit Soi 4) Saraban (Kaosan Rd). Siamdrug (Patpong). Style Paris (Sofitel Silom).

The Corner (Charoenkrung Soi 36). Villa Market (4-7, Sukhumvit Rd,), Sukhumvit 49, Ploenchit Center (Sukhumvit Soi 2), Soi Lalaisab (Silom Rd), The

Millennia Bldg (Langsuan Rd), Sukhumvit

Chiang Mai

Alliance Francaise (Charoenprathet Rd). Aux Amis Du Monde (Ratchamankhla Soi

Back Street Books (Chaingmai Kao Rd). Barfly (Ratchapakinai Rd). Book Corner (Thapae Rd).

Bookazine (Chiang Mai Pavillon Night Bazaar, Carrefour).

Book Zone (Thapae Rd). Côté Jardin (Ratchamankhla Soi 2).

Gecko Bookshop (2/6 Ch-Moi Kao Rd). Le Gibus (Kampan Din Rd).

Jarunee E-Newspaper (25/2 Moonmuang

MK Minimart (Moonmuang Rd). Prime Café (6 Suriyawong Rd) Rimping Nim City (Mahidol Rd). Rimping Narawat (Lumphun Rd) Rimping Chok (Mae Chok Plaza, Maejo). **Top North Guest-House** (15 Moon Muang, Soi 2).

Chiang Rai Librarie Nain (Sooksathit Rd).

Airport Bookshop

### Hua Hin

AG Service (59/51 Mooban Huana, soi

Asia Book Bookazine (Naresdamri Rd). Delizie (1/13 Sa Song Rd,).

Koh Phangan

Green Planet Restaurant (Thong Sala) Meli Melo (Bantai).

### Koh Tao

Le café del sol (Mae Haad).

Pattaya

Bookazine (Pattaya: Bangkok Pattaya Hospital, Carrefour, Central Festival, JomtienI, Jomtien II, Royal Garden Plaza).

Bora Bora (Eakmongkon I). Clair De Lune (Walking Street).

DK Bookstore (Soi Post-Office). Espace Francophone (Bibliothèque, récep-

Food Mart (Jomtien, Thappraya Road,) La Boulange (Third Road, Pattaya Klang). Le Trafalgar (Soi Lengkee).

News Xpress (Jomtien Beach Road,soi 2) Rest. Le Relax (Third Road). Riviera Beach Hotel (Soi Post-Office).

Roong Ruang Bookstore (Gare Routière). Rumruay (2nd Road, ex-Bavaria Arcade) Thailab Express (Beach Road, angle

Pattayaland 1). Top's (Pattaya Central Road)

View Talay I-A (Jomtien, Thappraya Road). View Talay 1-B (Jomtien, Thappraya Road). Villa Market (Soi Bua Khao).

### Phuket

All season (nai harn). Asia Book Bookazine (Karon, PhuketBang Ra Rd).

Carrefour

Chulaporn (Chalong). Coconut (Nai Haan).

CS Minimart (Karon).

CB Minimart (Kata).

Don's Cafe (Saiyuan).

Le pain et le vin (nai harn).

Manop (Patong).

Ohlala (Kamala beach)

PNS Supermarket (Rawai).

The Book (Phuket Robinson Central). The Living Room (marina yacht heaven).

Sengho (Phuket Lotus).

Alliance Française (Pattana Rd, soil).

La Bastogne

### Samui

AG Service Assurance (Bophut)

Asia Book

Bambou Restaurant(Chaweng)

Bookazine (Samuil -Chaweng Beach), (Samui II -Tam bon Moorpood), (Samui

III(lamai)-Koh Samui). Chez Tilou Snack & Bar

(Choeng Mon).

Cocooning Hotel (Bophut).

Friendly Market (Lamai).

John's Garden Restaurant (Maenam).

La Sirene Restaurant (Bophut).

Martin Club & Snack (Chaweng).

Nathon Books (Nathon).

Papillon Resort (Chaweng).

Samui Chiangmai Art & Deco (Chaweng).

Saaibook (Chaweng).

The Jac (Bophut).

La Crêperie Restaurant (Lamai).



# ABONNEZ - VOUS

Gavroche 2240/12-13 Chan Road, chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand v (Standard) : 02 295 43 50 02 295 43 60

TÉL:		FAX:	***************************************
VILLE:			
ADRESSE:			
Tel / Fax (Standard) . 02	200 40 09, 02 200	3 43 00	

### Thailande

### **ABONNEMENT INDIVIDUEL**

☐ 12 numéros: 912B

### **ABONNEMENT ENTREPRISE**

- ☐ 5 exemplaires par numéro pendant un an: 2880 B
- ☐ 10 exemplaires: 5280 B

### Asie du Sud-est

12 numéros: 50 Euros (frais de port inclus)

### France & Reste du monde

☐ 12 numéros: 75 Euros (frais de port inclus)

### Règlement

### **POUR LA THAÏLANDE:**

- ☐ CHÈQUE BANCAIRE (Thai baht uniquement) à l'ordre de Ph&Ph Co., Ltd.
- ☐ VIREMENT BANCAIRE au nom de Ph & Ph Co. Ltd

sur le compte No:082-1-060664,

Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok

(joindre l'ordre de virement bancaire).

MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

### **AUTRES PAYS:**

CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE





### Call Center 0-2800-8099

# www.carrefour.co.th

Carrefour Rama IV Carrefour Pattaya Carrefour Chiangmai Carrefour Chaengwattana Carrefour Chonburi

**Carrefour Phuket** 

Carrefour Ratchadapisek Carrefour Onnuch Carrefour Ladprao

Carrefour Ramintra



Bangkok: Tel:+66 2 9889333 Phuket: Tel:+66 76 209145 Krabi: Tel:+66 75 624553 Chiang Mai: Tel:+66 53 283901-2 Hatyai: Tel:+66 74 262934-5 Phang Nga: Tel:+66 89 511 1401 Samui: Tel: + 66 77 247588-9 Hua Hin: Tel+ 66 32 522 900-1

Udonthani: Tel: 049 931 111 Khon Khen: Tel: 043 472 513

www.desjoyauxasia.com